BON DIA Aruba

Diahuebs 20 di November, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 53.62

Fiscal a propone solucion practico

Si sospechoso paga bek e 400 mil florin e containernan di kerstboom y klapchi lo no wordo confisca

Pag. 2

LOCAL

Rafine ta perde su caso contra Elmar N.V.

Su suspension ta keda vigente

Pag. 2

LOCAL

Ademas di a suspende e decision di e mandatario pa reduci subsidio

Hues ta ordena Marisol Lopez Tromp pa duna SMOA 374.398,00 florin pa gastonan di explotacion

Pag. 3

Awe ta Dia di nos Muchanan





ORANJESTAD- Awe ta nan dia, pero en realidad ta tur dia mester ta dia di muchanan. Nan tin derecho riba bon cuido, derecho riba bon educacion, derecho riba bon formacion y mas cu tur cos, nan tin derecho riba amor di tur hende. Lamentablemente esaki no ta e caso cu tur mucha y pa cada alma inocente cu ta sufri den mundo y aki na Aruba, nos ta pidi Dios drama su bendicion riba nan y ilumina nan caminda pa futuro cu hopi amor y felicidad.
Pabien na tur muchanan.

Hues a dicta sentencia un siman prome cu fecha palabra

Rafine ta perde su caso contra Elmar N.V.

Su suspension ta keda vigente

ORANJESTAD – Un siman prome cu e fecha cu a keda palabra, Hues a dicta sentencia den e caso sumario cu Alfredo Rafine a cuminsa contra Elmar N.V. Ayera mainta Hues a rechaza e demanda di Rafine cu ta encera cu su suspension ta keda vigente y cu senjor Menelio Loefstop ta keda e director interino.

Ayera mainta despues di e sentencia, redactor di Bon Dia Aruba a combersa cu abogado di Elmar N.V. mr. Sjiem Fat, kende tabata hopi satisfecho cu e sentencia. El a bisa cu Hues a rechaza e demanda di sr. Rafine y a mustra cu Rafine no a desmenti ningun di e acusacionnan cu Elmar N.V. a trece padilanti. Mr. Sjiem Fat a sigui bisa cu otro siman e caso di retiro cu Elmar N.V. a cuminsa contra Rafine a tuma lugar. Bon Dia Aruba a puntra mr. Sjiem Fat con a bay cu e negoshacion entre Elmar y Rafine manera a keda palabra den sala di Corte. Mr. Sjiem Fat no kier a comenta mucho riba e negoshacion. El a simplemente bisa cu e partidonan no por a haya otro caminda Hues ta bisa cu contrario na loke abogado di Rafine, mr. D.Gomez a bisa cu e decision di suspension no ta legal, Hues ta haya e decision di suspension di 21 di October 2008 legal. Hues a mustra cu e suspension di dia 21 di October 2008 ta cumpli cu articulo 13 di e Statutonan di Elmar o sea cu e carta a wordo duna riba e dia di e reunion general di accionistanan. Rafine ta bisa cu e carta a wordo traha un dia prome, durante un reunion caminda e no a wordo invita y tampoco scucha. E decision a wordo traha un dia prome y pone na nomber di Rafine. Hues a rechaza e ponencia aki y a mustra cu esaki ta infunda. Segun Hues e solo hecho cu e carta a wordo traha un dia prome cu e reunion di 21 di October 2008, den cual reunion a scucha Rafine, no ta kita afo cu tur e miembronan na e reunion, despues di a scucha Rafine, a dicidi di entrega Rafine e carta cu tabata cla caba traha. Hues a mustra cu ta na e momento cu e carta a wordo entrega na Rafine, e suspension a drenta na vigor. El a mustra cu Utilities Aruba tambe por a dicidi e momento ey cu no ta duna Rafine e carta mas.

EVALUACION DI HUES

Redactor di Bon Dia Aruba a logra haya copia di e sentencia

Hues a sigui bisa cu riba e ponencia di Rafine cu el a wordo suspendi sin motibo valido, Elmar a reacciona mustrando cu e hunta di comisario no tin confianza mas den Rafine despues cu Rafine na diferente occasion a danja e posicion di Utilities Aruba. Hues a remarca cu Rafine no a contradeci cu na medio 2007 el a purba convence e financiadornan di Elmar pa bay contra e reemplazo di e director di Utilities Aruba y algun miembro di e Conseho di Comisario. Tambe Rafine no a contradeci cu na 2007 intencionalmente el a tarda cu e pago di dividend. Tambe cu Rafine den e periodo di cambio di anja 2007/2008 y na Juli 2008 no a cumpli cu e instruccion di Hunta di Comisarionan pa manda copia di e CAO y e polisa di aseguro y cu na medio 2008 door di no tabata di acuerdo cu Hunta di Comisarionan pa cu e cambio den statutonan di Elmar, publicamente a opone contra esaki. Ademas el a acerca sindicatonan cu consecuencia cu e sindicatonan a menaza cu accion colectivo.

Hues ta haya cu esaki, Rafine diferente biaha no ta reconoce cu su funcion como director ta pa duna conseho ora cu ta traha asuntonan cu ta autoridad di accionistanan di Elmar. Tambe Hues a mustra cu si Rafine no ta di acuerdo riba e forma cu e accionistanan ta haci uso di nan autoridadnan, den principio contra su obligacion pa cu Elmar, Rafine ta crea precupacion serca di financiadornan di Elmar.

Hues a sigui bisa cu por bien ta cu Rafine tin miedo cu Elmar lo wordo mal influencia door di politica, cu kier tin mas bista riba e maneho di Elmar. Sinembargo gobierno di Aruba ta e accionista mayoritario di Utilities Aruba, e unico stakeholder real di Elmar cu ta duna Rafine den situacionnan excepcional, e derecho pa drecha e risico di danjo pa Elmar door di trece diferencianan di opinion interno den publicidad. Hues ta haya cu nada di esaki a sali na cla o sea no ta hustifica pa Rafine trece e diferencianan di opinion interino den publicidad. Hues a sigui mustra cu e hecho cu Rafine a nenga di entrega Utilities Aruba documentonan cu el a pidi, ta danja mas pa Rafine.

Hues ta haya cu e accionistanan di Elmar lo a haci uso di nan autoridad pa suspende Rafine pa asina yuda e rumbo cu kier bay den e terminacion di trabou cu Rafine. El a mustra



cu e hecho cu Utilities Aruba a laga Rafine negocia prome cu su suspension cu e sindicato di Elmar ta mustra cu Utilities Aruba no tabatin problema cu e funcionamento di Rafine den e negoshacionnan.

Hues ta rechaza e peticion di Rafine pa e bolbe bay bek Elmar y ocupa su funcion di director. Hues no ta haya cu esaki lo ta na interes di Elmar cu tin un gerencia cu ta traha bon cu e otro organonan di e utilidad.

SENTENCIA

Hues a dicidi cu e ta rechaza e demandanan di Rafine cu ta pa e bolbe su trabou y para e nombramento di sr. Loefstop. Hues a ordena Rafine pa cubri e gastonan di e caso na banda di Elmar, cu a ser calcula na 1500 florin como salario di abogado.

Fiscal a propone solucion practico

Si sospechoso paga bek e 400 mil florin e containernan di kerstboom y klapchi lo no wordo confisca

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, e comerciante T.v.d.B. ta deteni actualmente pa a fia placa for di e persona G.R., kende por cierto tambe ta deteni relaciona cu robo di 1.6 miyon dollar di un autodi transporta placa y cual placa ta pertenece na un banco.

E suma cu T.v.d.B. lo a fia for di G.R. ta 400 mil florin pa asina e por trece e containernan di kerstboom y klapchi, manera e ta haciendo pa hopi aña caba.

Abogado di T.v.d.B., mr. Duijneveld a hiba combersacion cu e Fiscal cu ta encarga cu e investigacion pa mira si lo por yega na un solucion.

Mirando e hecho cu e placa cu T.v.d.B. a usa pa paga pa e mercancianan, ta placa procedente di e robo di e 1.6 miyon dollar for di e auto di transporta placa di banconan, Fiscal a bisa cu e unico solucion cu tin pa evita cu lo confisca e containernan ta, cu si T.v.d.B. paga e 400 mil florin bek y asina e banconan no a sufri daño.

Vocero di Ministerio Publico ayera atardi a confirma na Bon Dia Aruba cu enberdad G.R. ta deteni y cu Fiscal a propone un solucion pa evita di coy tur e containernan den beslag.

Awor ta e abogado mr. Duijneveld lo mester presenta cu sea un garantia di banco di 400 mil florin of mester presenta cu e 400 mil florin aki.

Famianan di v.d.B. lo ta buscando formanan pa yega na e placa of garantia aki pa asina yega na un solucion practico mientras cu v.d.B. lo keda sera a lo menos e 8 dianan cu Fiscal a impone.

Ademas di a suspende e decision di e mandatario pa reduci subsidio

Hues ta ordena Marisol Lopez Tromp pa duna SMOA 374.398,00 florin pa gastonan di explotacion

ORANJESTAD – E hecho cu Minister Marisol Lopez Tromp a lubida di manda e caso na tempo pa departamento di asuntonan huridico, a trece cun'e cu ayera Hues a dicta sentencia na fabor di Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba, (SMOA) cu a gana su caso LAR contra e mandatario.

Tratamento di e caso aki a tuma lugar dia 11 di November 2008, caminda mr. Wix a presenta como abogado di SMOA pero di parti di Minister Marisol Lopez Tromp no a presenta ningun hende. Hues no a pospone e caso sino a sigui cu e tratamento caminda a keda dicidi cu ayera mainta a dicta sentencia.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci siman pasa ta mustra cu tin un areglo den Conseho di Minister, cu cada mandatario mester manda su caso pa Departamento di Asuntonan Huridico pa asina e huristanan atende e caso. Ta asina cu tin mandatario cu ta prefera di usa nan abogado di preferencia y consecuencia di esey ta loke a sosode siman pasa.

E motibo cu SMOA a cuminsa e caso LAR ta relaciona cu e hecho cu dia 16 di September 2008 e mandatario a reduci e subsidio di SMOA pa anja 2008 na 283.789,00 florin pa cuartal. Ta asina cu anteriormente esta e cuartalnan na 2007 y e prome tres cuartalnan di 2008, SMOA cada vez tabata haya 374.398,00 florin. Relaciona cu e decision di reduccion aki, SMOA a haya pa di cuater cuartal solamente 11.998,00 florin. Abogado mr. Wix a remarca cu e placa aki no ta yega pa SMOA cumpli cu su obligacionnan di paca cuentanan coriente, cumpra material y paga personal. El a mustra cu den e decreto ministerial di 14 Februari 2008 a keda dicidi cu SMOA ta haya como subsidio 1.5 miyon florin cual ta cuadra cu e suma 374.398,00 cu ta haya cada cuartal. SMOA a entrega protesta contra esaki.

ABOGADO DI GOBIERNO NO A PRESENTA

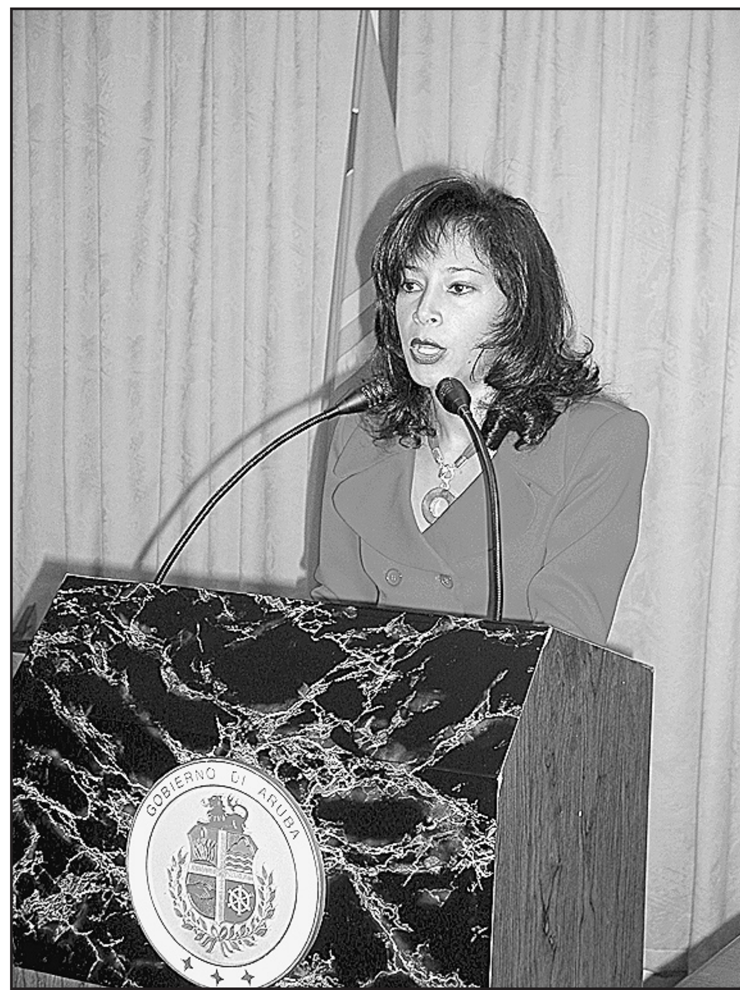
Dia di tratamento di e caso, solamente abogado mr. Wix y esnan di SMOA tabata presente. Ningun hende di parti di Minister di Ensenjanza a presenta y mucho menos un hurista of abogado. Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e documentonan pa trata e caso a yega net un dia despues di e caso na Departamento pa Asuntonan Huridico y esei a pone cu e huristanan no por a prepara e caso. Hues a sigui cu tratamento di e caso.

DEMANDA

SMOA a demanda pa Hues ordena Minister Marisol Lopez Tromp pa suspende e decision di reduci subsidio te ora cu e protesta wordo trata y cu tin un decision riba esaki. Tambe a demanda pa Hues ordena e mandatario pa paga e di cuater cuartal manera normalmente ta sosode esta 374.398,00 florin.

EVALUACION DI HUES

Hues den su evaluacion ta mustra cu e subsidio di Minister di Ensenjanza pa cu SMOA pa e gastonan di explotacion di Colegio Arubano durante 2008 ta en total 1.5 miyon florin cual ta wordo dividi den cuater. E mesun suma aki a wordo paga durante 2007. Hues ta haya cu sin motivacion y tampoco na Corte ya cu ningun hende di parti di e mandatario a presenta, no ta cuadra pa bay reduci e subsidio pa prome biaha te e ultimo cuartal cu ta pone cu apenas ta haya placa. Hues ta haya cu SMOA por a confia cu e lo haya e subsidio cu e ta costumbra di haya mescos cu e anjanan anterior. Hues ta haya cu e decision di reduci e subsidio ta causa desventaha pa Colegio Arubano y e gastonan coriente cu SMOA tin cu atende cune.



SENTENCIA

Hues a aproba e peticion pa suspende e decision di reduci e subsidio te cu 14 dia despues cu un decision a wordo tuma riba e protesta di parti di SMOA. Hues a ordena Minister Lopez Tromp pa dentro di dos siman duna SMOA un subsidio di 374.398,00 florin. Tambe Hues ta ordena e mandatario pa paga SMOA 1000 florin como salario di e abogado. Hues tambe a ordena pa Griffie debolbe SMOA e 25 florin cu a paga pa e caso.

E regla nobo di ESTA ta drenta na vigor dia 12 di januari di otro aña

Arubianonan mester aplica pa un 'electronic travel authorization' pa drenta Merca

E ta conta pa tur ciudadano di Reino Hulandes cu ta usa Visa Waiver

ORANJESTAD – Entrante 12 di januari 2009, tur persona cu ta biaha pa Merca y otro teritorionan Mericano y cu ta usando un asina yama Visa Waiver, mester obtene un ETA, osea un Electronic Travel Authorization, cu ta forma parti di ESTA (Electronic System for Travel Authorization).

Esaki ta necesario pa tin ora cu ta aborda un aerolinja cu ta biaha sea via laman of aire, pa Merca. E Visa Waiver Program VWP ta administra pa e departamento di Homeland Security y ta duna cuidadanonan di Reino Hulandes y otro paisnan e autorisacion pa biaha pa Merca sea pa motibo di vacantie of negoshi. Esaki ta valido sinembargo pa 90 dia of menos, sin cu mester tin un visa mericano. E motibo pa ESTA ta pa sigura biahamento keda sigur, conveniente pa awor y futuro.

Cu esaki na bista, e consul mericano na Corsow, Timothy Dunn a manda un flyer cu ta provee mas detaye riba e programa. Pa mas informacion por tuma contacto cu Vice Consul James Hogan via email hoganJE@state.gov of telefon 461-3066 ext 2223 si mester di mas informacion riba e programa ESTA.

Ta pa hopi aña caba Merca tin un areglo cu paisnan den Reino Hulandes cu nan no mester di busca un visa mas pa pasport si kier biaha pa Merca. Antes tabata asina cu mester a biaha pa consulado di Merca na Corsow of embahada Mericano na Caracas pa asina obtene e stempel di visa den bo pasport. Hopi tabata haya esaki pa un tempo indefini pero obviamente ora cu pasport caduca, e visa tabata caduca tambe.

Despues a cambia e formula aki unda cu esnan cu biaha pa Merca, cu tin derecho pa un visa, por haci uso di e waiver cu ta nifica cu ta bypass un visa y pa medio di yena un documento berde, ta dunabo e autorisacion di drenta Merca, sin mester di un stempel pa Visa. Awor ta bin un proceso acerca cu tin cu sigura e biahamento aun mas. Aplicando pa e autorisacion aki, tin mihor control cu e persona aki lo ta apto y legal pa biaha pa Merca. No ta conoci si ta pa cada biaha cu e persona aki haci , e tin cu busca e autorisacion aki of si ta pa un solo biahe esaki ta valido.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Rob Smith ta mustra cu despues di a ricibi contesta di ATA siman pasa

AHATA ta mas sigur cu nunca cu 10 miyon dollar mester bai completamente pa mercado Mericano

AHATA no tin mas placa pa aporta na e fondo di emergencia

ORANJESTAD – CEO di AHATA Rob Smith ta mas convenci cu nunca, cu 100% di e placa di fondo di emergencia pa turismo mester wordo gasta riba e mercado Mericano. Esaki Smith a bisa Tito Lacle den T'asina Ta ayera nochi na ATV. Segun Smith, e ta e mercado mas viable. Sigur riba e termino largo ta bon pa diversifica e mercado, pa crece nan y reduci e dependencia di mercado mericano. Pero riba termino cortico, e placa mester bai unda cu nos por kibra e buraco cu nos ta bai haya.
Aworaki nos ta un poco riba 20% menos cu nos forza di reservacion compara cu aña pasa. Como tal esaki ta un reduccion di 20% di reservacion cu por ta desastroso pa e prome cuartal di otro aña. Si nos haya e placa awor, ban pone e placa den e mercado unda cu nos sa cu nos ta haya e placa bek. Pensamento pues di Rob Smith di AHATA.

E motibo principal pa cual Smith ta convensi cu nan tin rason riba e carta cu nan a manda pa ATA siman pasa, ta pasobra den e contesta di ATA, ta sali na cla e miedo cu AHATA tabatin. Esta, e posibilidad cu ta uni e presupuesto regular di 2008 y 2009 di ATA y ta hinca e placa di emergencia den e mesun 'pot' aki, cu tur su consecuencia cu e por tin. "Nos no kier pa e bira un pot cu ta 'sera buraconan' of bira un suplemento na e presupuesto existente" Smith a bisa.

E motibo cu AHATA no a pone mas cu e placa cu nan a pone, tin un simple motibo segun Smith. Nan no tin e fondonan aworaki pa motibo di a uza fondonan extra caba cu no tabata presupuesta pa asisti cu e fondo pa promove Aruba. Esaki ta bin despues cu Nilo Swaen den calidad di Minister di Finanza a critica AHATA pa su actuacion y a puntra pakico AHATA no ta pone 2.8 miyon dollar acerca di e placa di emergencia, si esaki ta haci tanto falta. Smith ta contesta cu esaki ta dificil pasobra esei berdad ta placa cu AHATA no tin aworaki pa pone.



Rob Smith

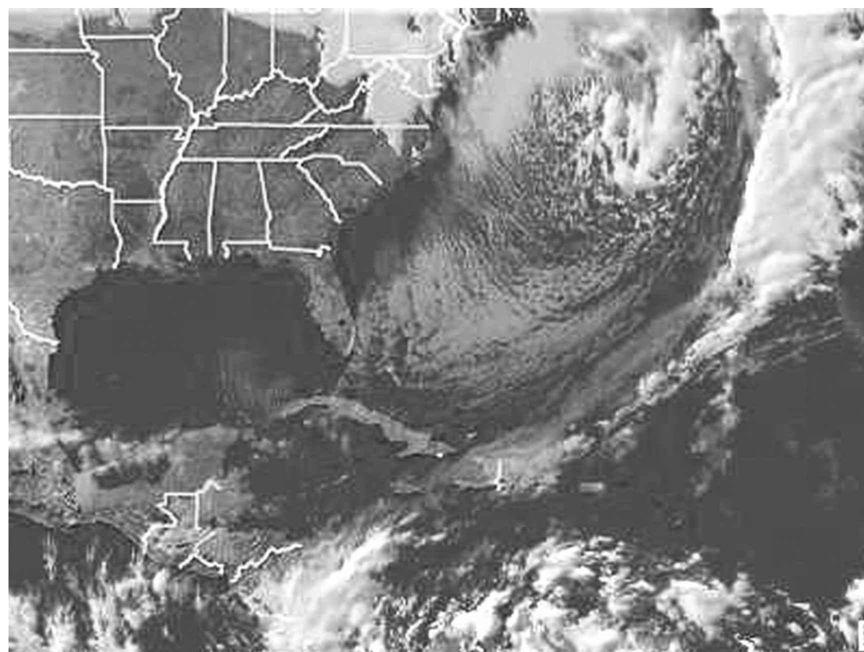
Smith ta confirma cu nan pensamento despues di a ricibi un splicacion di ATA pakico a distribui e 10 miyon dollar di e fondo di emergencia manera cu nan a hacie, no a cambia sino mas bien a bira mas fuerte. A mustra cu nan a comete 1.7 miyon dollar caba di nan fondo y no tin mas pa sigui aporta pa 2009.

Mirando cu nos ta experienciando humedad na gran abundancia

Por spera momentonan cu bastante nubia awe hunto cu awacero pisa

No ta exclui strena cu lamper aserca tampoco

ORANJESTAD – Mas awacero ta spera nos den curso di dia awe. Segun servicio meteorologico, durante proximo 24 ora shelo lo keda parcialmente te hopi nubla cu chens di algun awacero. Localmente e awacero por ta pisa y kisas hasta compañá pa strena cu lamper.
Biento: Suak te modera for di un direccion entre nortost i zuidoost; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Den awacero, de bes encuando basta fuerte, forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).Situacion general ta mustra cu humedad na gran abundancia lo sigui afecta nos region durante proximo 24 ora. Pa e motibo ey por sigui spera momentonan cu bastante nubia tin momento compaña pa awasero riba varios parti di islanan ABC.
Condicion di laman ta mustra cu laman lo ta modera cu olanan entre 0.5 pa 1.5 meter (3 pa 5 pia). E olanan di mas halto lo ta den awacero fuerte.



Sr. Nelson Oduber a faya den asunto di Valero y por fin ta duna RED razon

ORANJESTAD- Fraccion di RED ta satisfecho cu Prome Minister, sr. Nelson Oduber, ta reconoce cu e tabata fout den e asunto di Valero.
For di inicio nos a bisa cu e BBO riba export ta algo absurdo, cu no ta existi na ningun parti di mundo. Pesey den nos manifiesto electoral 2009 nos ta propone pa elimina e BBO riba export. Ora ta elimina BBO riba export esaki mester conta pa tur compania cu ta exporta for di Aruba.

Den concreto esaki lo nifica cu Valero lo no paga mas BBO riba export. A cambio, segun e proposicion di RED, Valero lo mester duna su 'fair share' directamente na pueblo. Es decir, e refineria lo mester ofrece e fuel na WEB pa un prijs hopi mas barata y esaki ke men cu e brandstofclausule lo baha drasticamente.
Nos ta propone pa negocia di tal forma tambe e pago di impuesto riba ganashi di Valero, cu lo mester drenta na vigor 2011, cu no ta caha di gobierno ta haya e placa di Valero sino e cartera di e ciudadano. Ta dos partido a duna e refineria tax holiday sin cu pueblo a haya nada a cambio, es decir MEP y AVP. Pa MEP y AVP a perhudica pueblo di Aruba cu e no a haya su 'fair share.'

Partido RED a yega na e conclusion aki cu mester elemina e BBO riba export for di basta tempo caba a base di conseho di expertonan di Aruba cu sa di e negoshi di refineria y di impuesto indirecto. Nos a papia cu Bill Kleese riba e proposicion aki y e a hay'e un perspectiva inovativo, cu nos ta pidi e refineria inverti directamente den pueblo y no den caha di gobierno.

Si Sr. Nelson Oduber a sigi nos conseho, e no a hinca e refineria y e economia di Aruba den e inseguridad cu ta dura algun tempo caba. Awor sr. Nelson Oduber mester a contrata expertonan di Alemania pa bin bis'e e mesun cos cu nos a propone caba a base di conseho di nos mesun expertonan. Sr. Nelson Oduber ta faya un biaha mas.

Nos ta contento si cu e a rectifica y ta reconoce su fout y ta coregi su fout. Por fin e a bin ta realisa cu e mester elimina BBO riba export, sino e futuro di e refineria ta den peliger. E ta hopi lat cu ta te awor sr. Nelson Oduber ta bin duna RED razon, pero miho lat cu nunca.
Ta keda pendiente e asunto: kiko pueblo ta bay haya? E brandstofclausule ta matando nos pueblo, hopi famia no por paga mas na fin di luna nan recibo di awa y coriente. Ta urgente pa negocia di tal forma cu Valero cu e pueblo ta sali gana.
E ta factibel cu e refineria por rebaha e fuel costs di WEB y asina baha e brandstofclausule. Gobierno ta pensa solamente den jena caha di gobierno pa despues malgasta e placa aki.
Fraccion di RED ta para riba: e fair share di Valero mester bai directamente pa e pueblo.

Persona a perde su caso contra AAA

Hues ta haya cu AAA a actua corecto di kita di biaha persona cu a cumpra dos diploma falso pa haya posicion halto



ORANJESTAD – Hues den su sentencia ta haya cu Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a actua corectamente door di kita di biaha Herman Croes di trabou pasobra ta obvio cu Herman Croes a cumpra dos diploma y ganja gerencia di AAA cu esakinan pa asina e ocupa e funcion administrador financiero di aeropuerto. Hues ta rechaza e demanda di Herman Croes kende a pidi Hues pa ordena AAA pa keda pag'e su salario y pa e keda cu e mesun funcion.

CUMPRA DI DIPLOMA
Dia 2 di Juni 1995, Croes a manda un carta di solicitud pa e "Luchthavenmeester", caminda e ta pidi pa e bin na remarke pa wordo nombra den "accounting, financing and or any position that is suitable to my qualification". Hunto cu e carta di solicitud aki, Croes a manda copia di su curriculum vitae caminda el a menciona cu e tin un "Bachelor of Business Administration Degree in Management, Western State University, Doniphan, Missouri, USA (1994)". Den un formulario di solicitud pa aeropuerto bou di e titulo "educacion", Croes entre otro a yena cu "entre 1993 y 1994 Western States University Missouri USA, Bachelor of Business Adm. Mngt".

Entrante 1 Januari 1996, Croes a wordo nombra como e administrador financier di aeropuerto y tabata den servicio di Gobierno. Dia 1 Januari 1997, den cuadro e privatisacion di aeropuerto, Croes a drenta den servicio di AAA. Algun anja despues, el a manda pa e departamento di personal di aeropuerto un copia di un titulo cu el a logra na Saint Regis University esta "Master of Business Administration in Management".

Dia 1 di September 2008, AAA a manda un carta pa Croes caminda a notifik'e cu di inmediato ta termina e relacion di trabou yega cu e dos universidadnan cu el a menciona, no ta universidadnan acredita. Croes a haya e diplomanan sin a sigui un estudio y cu Croes a ocasiona hopi danjo na AAA door di intencionalmente a ganja gerencia di AAA cu dos diploma. Dia 9 di October Croes a cuminsa un caso pa bringa contra e retiro di inmediato aki.

DEMANDA
Croes den su demanda ta pidi Hues pa ordena AAA keda pag'e su salario desde 1 September 2008, pa AAA bolbe pone traha den e funcion cu e tabatin. E abogado di Croes, mr. D.Kock a trece padilanti cu no tabatin motibo di urgencia pa kita Croes di inmediato for di trabou ya cu nunca Croes a bisa cu e dos diplomanan ta igual cu diploma di universidadnan acredita. Tambe el a mustra cu nunca AAA a puntra pa esaki y cu "Luchthavenmeester" of AAA mester a laga investiga esaki si nan ta sinti cu esaki ta asina importante. E abogado di AAA ta mr. P.Brown.

EVALUACION DI HUES
Hues den su evaluacion ta mustra cu Croes, door di no a bisa e balor real di e diplomanan, a laga "Luchthavenmeester" haya un impresion falso cu Croes door di propio estudio lo por funciona den accounting riba e nivel di HBO. Hues ta haya cu bou di e circumstancia aki, Croes tabatin e obligacion di notifica AAA e realidad.

Door di keda sin haci esaki, "Luchthavenmeester" bou di impresion falso a propone den carta di 29 di November 1995 na minister pa nombra Croes. Croes a haya su funcion door di inhustamente y door di ganja cu e tin un bachelor den "business administration".
Hues a mustra cu na 1999 un biaha mas, Croes a presenta un diploma pa mustra cu e tin un nivel universitario den accounting pero e diploma aki ta mes sin balor cu esun di "bachelor degree" cu el a mustra anteriormente. Hues a sigui bisa cu apesar cu AAA a funcion di Croes sin cu esaki ta afecta su salario, por acusa Croes di un biaha mas ta purba crea un impresion falso door di presenta un otro diploma.

Hues tambe a mustra cu e hefe di Croes, den un combersacion cu Croes a mustra su asombro con Croes, teniendo un trabou full time na AAA por a caba un estudio asina pisa na Saint Regis University cu exito. Hues ta haya cu e momento ey Croes mester a reacciona bisando e berdad pero Croes no a haci esaki.
Hues ta haya aceptabel cu AAA a sufri danjo door di e mal uso di e dos diplomanan di Croes, caminda a danja e reputacion di AAA ya cu e noticia a sali den prensa cu un funcionario na AAA a cumpra diploma.
E pregunta cardinal den e caso aki ta si e retiro di inmediato di Croes ta hustifica y Hues ta haya cu esaki ta e caso. Hues ta mustra tambe e falta di control di "Luchthavenmeester" prome cu a haci e proposicion pa nombramento di Croes.
Hues ta haya cu for di e tiramento di culpa di un riba otro ta diferente. E ta haya cu AAA no tabata cauteloso mientras cu Croes intencionalmente a ganja su donjo di trabou.

SENTENCIA
Hues su decision ta cu e ta rechasa e demanda di Croes y ta ordena Croes pa paga e gastonan di e caso cu ta ser calcula na 1500 florin cu ta pa salario di e abogado.

Estilo Peter de Vries pero na Merca

Informacion cu Greta Van Susteren lo presenta otro siman lo mester trece claridad den caso Natalee Holloway

Paul vd Sloot lo a reacciona masha 'straño' riba e noticia aki

ORANJESTAD – Conocido abogado y conductor di programa di Fox Network, Greta van Susteren ta sigura cu otro siman lo tin informacionnan nobo cu lo wordo presenta den e caso di Natalee Holloway cu lo por ta revelado.

Esaki net ora cu Ministerio Publico di Aruba a mustra cu tur informacion cu awor ta wordo 'gelabeled' como 'nobo' en realidad, no ta nada nobo.

Segun van Susteren, "'si cosnan bai segun plan' bo lo wak informacion cu nos a obtene den e investigacion di Natalee Holloway". Segun van Susteren, e informacion ta den forma di audio y video y otro tipo di material. E informacion ta sea e contesta pa loke a pasa cu Natalee Holloway, of e ta un noticia cu no ta conduci na nada. "Abo lo tin cu dicidi esaki" Greta ta sigui bisa den su columna semanal riba su webblog di FOX NEWS.

Mi tin speransa cu e fiscal arubano lo usa su forza di dagvaarding pa investiga mas leu. Y mi ta spera cu e lo por pone mas luz riba un problema grandi cu nos propio departamento di estado ta admiti cu ta un problema gigantesco den e area di Aruba.

Greta ta sigui bisa cu ora cu e la ricibi e informacion recien obteni algun luna pasa, e trabou tabatin dos meta; sea desaproba of proba.

Un bon investigador ta sigui tur informacion y ta traha pa sea confirma of nenga e informacion ei segun Greta.

Segun Greta, e informacion 'nobo' aki, ta cuadra cu e tempo di evento den e caso Holloway. Tambe Greta ta conta cu ora cu Jim Hammer a bai Aruba pa Greta y a confronta e tata di Joran (vd Sloot, sospechoso principal den desaparicion di Natalee Holloway), e momento tabata uno hopi incomodo. Segun Greta, tabata hopi straño con Paulus vd Sloot a ranca un blachi di e documento for di man di Hammer, y core bai den su oficina. "Tambe nota cu te momento cu nos a haya e informacion aki, e abogado di e rumannan Kalpoe, tambe sospechoso den e caso aki, semper tabata debolbe nos yamada. Awor e no ta haci esaki mas" Greta ta sigura.

Ministerio Publico den un articulo adhunto ta clarifica cu hopi di e informacion cu na Merca ta wordo tilda di ta nobo y fresco, ta en realidad cosnan bieuw y cu nan tur a wordo investiga caba y trata y cu nada nobo no a Sali afor.

Greta van Susteren den pasado caba a tuma parti pa e famia Holloway den e caso aki y a biaha varios biaha pa Aruba hunto cu mama di e dama desapareci y no tabata papia mucho bon di Aruba.

Den e caso aki tambe por spera mesun tipo di publicacion negativo pa Aruba manera e la bin ta haci for di tempo cu e caso aki a cuminsa. Bon Dia Aruba a compronde cu Hans Mos, Fiscal Mayor ta na altura di e intencion di Greta van Susteren y sa de que se trata segun a wordo informa. No ta conoci si esaki ta parti di e 'informacion biew' cu Ministerio Publico ta referi na dje den un articulo adhunto, of cu si e ta algo cu ta diferente di esaki.



Greta van Susteren

Ministerio Publico ta clarifica cu

Noticia di pruebanan supuestamente 'nobo' riba caso Holloway na Merca ta noticia "bieu"

ORANJESTAD-Enoticia cu a sali recientemente den prensa Mericano tocante e investigacion di desaparicion di Natalee Holloway ta relaciona cu e hecho cu awor numa a bira conoci na Merca cu a surgi un testigo nobo den e programa di Peter R. de Vries.

Ademas prensa Mericano ta papia di un testigo di kende ta conoci basta tempo caba cu el a duna un declaracion na Ministerio Publico y despues na Merca, unda el a alavez pasa den un test di leugendetector. Tur dos declaracion a wordo discuti ampliamente den prensa aki na Aruba y na Hulanda.

Ambos declaracion ta riba nan mes interesante, pero no ta duna un otro vista riba e sucedido y tampoco ta duna puntonan concreto di investigacion.

Cu e contenido di e declaracionnan aki no por soluciona e caso. Nan no ta confirma e declaracionnan haci pa Joran van der Sloot den e grabacionnan secretivo di Peter R. de Vries. Tur sugerencia mas leu tocante contenido di e declaracionnan no ta sali di Ministerio Publico y ta incorecto.
Polis y husticia ta hustamente en busca di pruebanan cu ta sostene e declaracionnan di Joran van der Sloot cu a wordo graba den secreto.

Sinembargo, mescos cu a wordo bisa na medionan di comunicacion Mericano, nos tin cu keda realistico tocante e chens pa logra haya e pruebanan aki despues di tres aña y mey di investigacion.

Tin algun pista cu ainda ta wordo investiga pa polis y husticia.

Den interes di e investigacion no ta duna ningun informacion tocante esey. Intencion ta pa completa e investigacion dentro di algun luna. Conclusion ta: e noticia den medionan di comunicacion Mericano ta bieu segun Ministerio Publico.

E noticia adhunto di Fox News su presentadora Greta van Susteren tambe ta ilustra informacionnan 'nobo' cu lo wordo revela otro siman.

Cu excepcion di dos sospechoso

PG ayera a exigi pa subi castigo di mayoria di sospechosonan den caso Domino

ORANJESTAD – Ayera practicamente henter dia a sigui cu tratamento di e apelacion den Corte Superior di e caso Domino.

Ayera mainta Procurado General mr. Gras a presenta cu un rekisitorio cu ta consisti di 18 pagina, mientras cu diferente di e abogadonan tambe a presenta cu hopi documento.

Mirando e amplio cu a bay den e caso aki, Bon Dia Aruba lo bay concentra promer riba e parti cu hopi hende lo kier sa, esta e exigencia di Procurado General pa cu e sospechosonan. Den un otro articulo den e siman aki, Bon Dia Aruba lo amplia riba e postura cu Procurado General a tuma pa cu e usamento di microfono secreto. Tambe Bon Dia Aruba lo dedica tempo na e ponencia di e abogadonan.

NO MESTER SANCIONA OVC

Procurado General mr. Gras den su rekisitorio a mustra riba e sentencianan di dos Hues den e caso di Domino caminda un di e Huesnan a bisa cu lo mester kita tur e pruebanan obteni pa medio di e OVC mientras cu un otro Hues ta haya cu mester solamente reduci e castigo. Mr. Gras, ariba peticion di redactor di Bon Dia Aruba, a facilita prensa un copia di su rekisitorio y tambe a coopera pa papia un poco mas halto pa asina prensa por scucha. Bon Dia Aruba ta gradici mr. Gras pa esaki.

Mr. Gras den su rekisitorio a mustra cu Polis tin e obligacion di investiga y combati crimen organisa y ta haya cu a base di articulo 207 di Codigo Penal, Polis y Husticia mester haya e libertad pa por actua dentro di ley y pesei ta haya cu e uso di microfono secreto ta hustifica. E ta haya cu si Polis y Husticia no a sigui investiga door di a haci uso di e microfono secreto, comunidad lo haya esaki inaceptabel. E ta haya cu no mester sanciona e uso di microfono secreto.

AUMENTA CASTIGONAN

Mr. Gras a mustra tambe cu den mayoria di e casonan a apela e sentencia pasobra Ministerio Publico no tabata di acuerdo cu e castigo duna. Ayera mainta mr. Gras a bisa cu pa Maximiliano Barenjo e ta exigi pa mantene e castigo di 2 anja y 6 luna di prison.

Pa Effy Tromp, mr. Gras ta haya cu e ta culpable den e asunto di droga tambe y no ta di acuerdo cu e sentencia di 18 luna pa solamente e posecion ilegal di armanan di candela. El a exigi pa condena Effy Tromp, kende por cierto ta liber, na 3 anja di prison.

Mr. Gras no ta di acuerdo cu e sentencia di Luis Mansur, el a mustra cu Fiscal a exigi 10 anja di prison y Luis Mansur a wordo condena na 7 anja di prison. Procurado General mr. Gras ayera a exigi 8 anja di prison pa Luis Mansur.

Pa Hernando Rafael Mercado Ochoa, mr. Gras a mustra cu Fiscal a exigi 12 anja di prison y door di a exclui tur prueba obteni door di e OVC a reduci esaki na 5 anja di prison. E ta haya cu e uso di OVC ta hustifica y a exigi 10 anja di prison.

Mr. Gras a bisa Hof cu e ta bay di acuerdo cu e condena di Rosalinda Rasmijn Mercado Ochoa di 18 luna di prison. Esei ta nifica cu Rosalinda lo keda den libertad si Hof bay di acuerdo cu e exigencia di PG.

Pa Jose Cid, PG mr. Gras a pidi pa aumenta e castigo igual na e exigencia di Fiscal. Ta asina cu Cid a wordo condena na 4 anja di prison y mr. Gras a exigi 5 anja.

Pa Melvin Leito, kende actualmente ta liber, mr. Gras ta haya e castigo di 1 anja y 8 luna di prison mucho abou. El a exigi pa Hof impone e exigencia di Fiscal cu ta 4 anja di prison.

Mr. Gras a pidi Hof pa mantene e castigo di 4 anja di prison pa Ricardo Bello Martinez.

Despues di e exigencia di Procurado General, por a nota cu cara di mayoria di e sospechosonan, a cambia ya cu mr. Gras a baha pisa riba nan. Hof a bisa cu lo bay studia e caso y dia 10 di November lo dicta sentencia.



Guardia ta atrapa ladron riba tereno di hardware store

ORANJESTAD—Diamars 4'or di madruga polis ta bai na un hardwarestore na Dakota pa un ladronisia. Na e sitio nan ta papia cu e guardia D.B. naci na Grenada di 45 aña, kende ta bisa cu e ta trahando y a mira dos homber ta cana keiro riba e tereno. Ora cu nan a mire nan a core bai, pero el a bai na tras. E hombernan a mande cu piedra. Mesora el a yama polis cu a bin na e sitio.

E guardia ta bisanan cu e no tin ni portofon y no por yama e manager di e luga, como cu e no tin minuut den su cellular. Polis a yama e manager pe y pone na haltura di e kiebro. Polis a bise pa e bisa e manager pa nan bai duna keho

Anciana ta denuncia homber chikito cu a corta cabuya di paña

ALTO VISTA—Diamars pa 9.30 di mainta polisnan di Nort ta bai na un cas na Alto Vista na unda un persona tin algo di conta nan. Na e sitio polis ta papia cu un señora di 76 aña, kende ta bisa polisnan cu un homber chikito of un tal Baas a corta su cabuya di paña. E ta bisa polisnan cu e no tin ningun informacion di e hendenan aki. Patruya a bai tira un bista y a mira cu e cabuya tabata yen di paña y supuestamente e peso di e pañanan lo a kibra e cabuya. Patruya a calma e señora y a bise cu nan ta bai tira bista pa e homber chikito y Baas.

Capitan ta baha pareha bringado for di cruise ship

ORANJESTAD—Diamars mainta pa 8'or, polisnan ta bai abordo di un cruise ship pa un pelea. Eynan nan ta papia cu e hefe di seguridad cu ta un persona di Israel, y e ta bisa c'un pareha Mericano a haya problema cu otro riba e barco. E cos a cuminsa ora cu e muhe L.H. di 36 aña a haya su casa E.O. di 39 aña, c'un otro muhe. E muher L.H. a bisa cu e no ta acepta e cos aki y cos a bai for di man y e capitan a dicidi cu e no ta sigui e biahe cu e dos personanan aki abordo y a bahanan for di e barco. Nan tur dos mester a meld na aeropuerto pa nan a bai bek nan pais cu avion.

Mucha muhe ta kibra porta di Taco Bell cu skop

ORANJESTAD—Diamars pa 11.30 di merdia, polis di Playa ta bai na un fastfood restaurant den Seaport Market Place pa un destruccion. Eynan na yegada nan ta papia cu e manager, kende ta bisa cu un mucha muhe a kibra e glas di e porta. Aparentemente dos turista cu tabata sinta banda di e porta a mira e mucha kibra e glas cu skop.

E guardia a sali nan tras, pero nan a subi den un auto A-52770 un Chevrolet shinishi Optra, y a bai for di e lugar. Polis a controla e number di auto y a aparece cu ta pertenece na un tal A. Polis a yama e doño di e auto, y e ta bisa cu ta su yiu muhe J.A. ta cu e auto. Polis a pon'e na altura di locual cu a pasa. Pa 4'or di atardi, mama di J.A. hunto cu e amiga cu ta S.V.R.A. naci na Venezuela di 18 aña , a bai warda di polis. J.A. ta bisa polisnan cu su amiga S.V.R.A. a skop e porta, pero e no sa si el a kibr'e, pero si J.A. a reclama polisnan cu e guardia a bati riba su auto. S.V.R.A. a bisa polisnan cu e tabatin discusion cu e trahadornan y dor cu su mannan tabata yen, el a scop e porta pa e habri. Patruya a intermedia y nan a yega na un acuerdo pa bai paga pa drecha e porta.

Fraccion di MEP ta sostene plan di Gobierno pa loke ta futuro desaroyo di waf



ORANJESTAD – Un di e topiconan important cu a keda trata durante tratamento di presupuesto, unda cu a trata presupuestonan supletorio di 2008.

Un cos cu MEP kier a menciona ta cu na Hulanda ta conoci cu presupuesto supletorio dos biaha pa aña, sinembargo por a scucha sr. Rudy Lampe cu a bai hasta haci denuncia contra Minister Eddie Briesen, eynan bo ta mira cu e no sa su trabou. Realmente Gobierno tin su tarea den cuadro di ley pa ehecuta su pensamento y idea nan cone ta bai ehecuta trabou. Den e caos aki Minister Briesen encarga cu transporte por a tuma nota di diferente desaroyo strategico cu ta importante pa mudamento di waf, tabatin necesidad di consehonan adicional a contrata un compania pa yuda y dune sosten con pa percura pa toch muda e waf.

Eynan por a tuma nota cu sr. Rudy Lampe a bisa cu no tin presupuesto, pero awor e la wordo formalisa y e formalisacion ta completamente den cuadro di lei di contabilidad. Pues ful e ponencia y insultonan cu a keda treci den e cuadro ei, ta wordo lamenta dor di fraccion di MEP y ta mustra e nivel di discusion cu tin aki na Aruba. Pero awor pa bai riba e contenido di e proyecto di waf, Minister a entrega e nota strategico na Parlamento pa desaroya e waf na Oranjestad y na Barcadera y den esei por a scucha diferente exponentenan di AVP trece ponencianan cu no ta al caso.

Ora repasa e nota di desaroyo di Oranjestad y Barcadera esaki ta duna di conoce cu pa muda e waf di Barcadera mester percura pa e waf na Barcadera mes ta na luga y organisa, bo a coba esaki, e kader ta traha, pues fisicamente e luga ta organisa.

Na di dos luga, e turismo cu tey awor aki mester wordo adapta y pa e ta rendable pa turismo crucero. E di tres fase ta, e tereno cu ta bin liber despues cu muda e kraan y container, etc,etc, esei ta duna APA otro oportunidad pa desaroya e proyecto.

Locual cu MEP a tuma nota y ta lamenta, ta e hecho cu discusionnan politico y sin base ta wordo hiba aki den. Si wak y tene na cuenta cu antes tabata tin discusion den Parlamento, unda cu fraccion di MEP a sostene e compania Royal Caribbean, paso nan tabata un partner strategico cu por a trece hopi beneficio pa pais Aruba, pero lamentablemente den ehecucion di e proyecto por a tuma nota cu e compania no por a cumpli cu e exigencianan cu APA tabata pidi pa financia e proyecto.

APA a sigui traha strategicamente, awor aki cu ayudo di compania experto, mundialmente renombra di Royal Has Koning cu a duna Minister un lus na horizonte con pa atende cu e proyector aki di un otro forma, y con ta haci e proyecto rendable y factibel riba su mes.

Loke e minister a trece dilanti e siman aki ta, cu e waf di Aruba ta esun di mas caro den henter Caribe pa handel cu container, esei ta bisa cu automaticamente esei ta hunga un rol riba consumo y productonan y ta un aspecto cu Minister a bisa cu mester bai wak pa tin un transparencia y busca pa bin cu un destaho publico den e proyecto.

E forma con ta atende actualmente ta uno cu APA practicamente no ta gana y e unico compania cu ta handel carga y nunca a haci un inversion so ta haci ganashi y den e caso aki lo bin un destaho publico sin ningun condicion adelanta y esun cu ta cuadra cu e criterionan cu pro financia un proyecto y duna un miho oferta, ta esun cu lo haya e proyecto. Full e critica cu pro scucha di oposicion y tur e situacionnan, awor aki hasta ora haci un destaho publico tin corupcion y aki por mira cu e ta pasa tin un limite di imaginacion y aki fraccion di MEP ta kere cu AVP no tin conocemento of RED ta trata di manipula.

Gobierno a aloca 21 miyon florin pa proyectonan nobo den enseñanza, pero no pa yuda operacion di scolnan

Ta imposibel pa kere cu Colegio Arubano lo por sobrevivi un reduccion drastico den su subsidio



ORANJESTAD—Ta inacceptable cu ta castiga alumnonan di scol y otro beneficiarionan di fundacionnan, djis pa ataca maestronan. Asina ta e reaccion riba e comunicado di Prensa cu Minister di Infrastructura, Enseñansa y Asuntonan Social a saca e siman aki.

Manera ta conoci Minister Marisol Lopez Tromp a bisa cu ta pa motibo cu mester paga maestronan indexering, cu fundacionnan, incluyendo scolnan, tin cu haya menos na subsidio. E motibo ta cu Gobierno mester percura cu e pago di indexering no ta afecta presupuesto di Gobierno negativamente, y como tal, mester saca e placa pa indexering for di e sumanan existente.

Criticonan a bisa Bon Dia Aruba cu e argumento aki no ta cuadra. Gobierno a corta 5.5 miyon florin for di Enseñansa, mientras cu e gasto pa indexering ta 5.3 miyon florin. Mas ainda si Gobierno a aloca 21 miyon florin adicional pa enseñanza pa 2009.

No ta spesifica cuanto di e suma aki mester bay pa scolnan, y e entendimento ta cu e suma aki ta pa proyectonan nobo.

Sinembargo, mirando e situacion di scolnan, "ta miho pa inverti den e scolnan actual y no laga esakinan cay den un problema di operacion pa cual lo no tin e fondonan necesario mas si Gobierno sigui cu su intencion pa corta den e subsidionan cu nan mester ricibi.

Colegio Arubano por ehempel a mustra un aumento structural den gasto di operacion.

E unico scol HAVO/VWO cu supuestamente mester haya un suma spesifico pa cada alumno cu ta bay e scol a mira su gasto operacional aumenta constantemente. Di 1.3 miyon florin na 2005 pa 1.6 miyon na 2008. E hecho cu Gobierno awor a kita 206 mil florin for di su subsidio lo hinca e scol, cu ya caba ta den un situacion preta, den mucho mas problema.

"Ta imposibel pa kere cu Colegio Arubano por sobrevivi den un situacion asina," ta locual a bisa Bon Dia Aruba. Hopi mayor ademas a bisa Bon Dia Aruba cu ta sinti como sifuera cu Gobierno no tin mucho interes den Colegio Arubano, mirando e actitud cu tin pa e scol ya pa hopi tempo caba.

Criticonan ta mustra cu ta Gobierno mes a hinca su mes den problema cu gasto di personal. Aunke cu desde 2007 ta hibando un maneho relativamente estricto den nombracion di personal nobo, ta un hecho tambe cu e cantidad di empleado di Pais Aruba y DOW a aumenta drasticamente na 2006 compara cu na Januari 2000.

Na Januari 2000 tabatin 3714 empleado publico, excluyendo maestronan y trahadonan di fundacion, y na 2006 e cantidad tabata 4401.

Mester considera tambe cu tin un promedio di 200 persona cu tur aña ta baha cu pensioen, pues e cantidad di empleado nobo di Pais Aruba desde Januari 2000, a aumenta cu alrededor di 2000. Y esaki ta e peso grandi di Gobierno, pasobra e 2000 personanan aki ta costa un averahe di 100 miyon florin pa aña. Tur esaki, mientras cu Gobierno mes a institui un comision encabeza pa ex Presidente di Banco Central Sr. Hasanali Mehran, cu tabatin e tarea pa yuda Gobierno yega na un presupuesto balanza na 2009. Un di e consehonan principal di e comision tabata pa Gobierno haci un analisis di su tareanan principal y a base di esaki determina cuanto empleado realmente Gobierno mester tin pa ehecuta su trabounan. A paga KPMG pa haci e analisis cu ya tin lunanan cla, pero ta Gobierno mes no tin interes pa implementa e consehonan dilenea den e raportnan di KPMG, ya cu esakinan ta ensera entre otro, eliminacion di cierto departamentonan nobo, integra tareanan, cu eventualmente por nifica ehecuta e responsabilidadnan cu menos empleado publico. Ademas, Gobierno a institui cobranza di BBO, cu a contribui entre otro, cu segun cifranan di CBS, entrada di Gobierno a surpasa su gastonan fiho e aña aki

E cortamento di presupuesto pa Ensenñansa, en particular pa fundacionnan bou cua scolnan ta cay, no ta afecta solamente e maestronan, pero criticonan ta bisa cu e ta afecta directamente e alumnonan y comunidad di Aruba en general, y esaki no por ta un maneho responsabel di Gobierno.

Grupo di homber ta bringa contra guardia

ORANJESTAD- Diadomingo 3'or di madruga, polisnan di Oranjestad ta bai den Havenstraat, naunda algun homber ta maltrata un guardia den un negoshi.
Ora cu polis ta yega na e sitio, nan ta saca e hombernan pafo y ta core cu nan for di e sitio. Nan a bai, pero den un rato nan a bolbe cu mas hende.
Patruya a bolbe core cu nan for di e sitio. Polis a mira cu un di e hombernan tabata burachi y of droga. Polis a papia cune y el a bira hopi onbeschoft y agresivo. Polis a bise varios biaha pa e bai for di e sitio,pero e no kier a tende y a bira onbeschoft contra polisnan.

Ora cu polis a bai pa detene, el a resisti fuertemente. El a cuminsa tira scop. Polis a logra pone den boei y a hibe warda di San Nicolas, naunda el a keda sera.
E homber a resulta di ta S.S.W. naci na Aruba di 22 aña.

Hoben menor di edad y bou di influencia di alcohol kier core auto

ORANJESTAD- Diadomingo merdia pa 12.30, polisnan di Playa ta bai na haltura di Circle K, pa un homber burachi. Ora cu polis ta yega nan ta topa cu e mucha homber D.S.M. di 17 aña, para pafo di e auto, y un señora den e auto sinta. E mucha homber tabata basta bou di influencia di alcohol.

Polis a papia cu e señora, kende a resulta di ta mama di e hoben. El a bisa polis cu su ta bou di influencia y no kier bai cas. E ta bisa cu e yiu ta insisti cu e mester core e auto, pero mirando su situacion , y ademas e no tin rijbewijs.
Ora cu e mama a nenga di lague core auto, el a bira fresco y onbeschoft. Polis a papia cune, pero el a bira onbeschoft contra polisnan tambe.

Polisnan a detene y a hibe warda. E mama mes a bai di acuerdo. Na warda a sere pa e pasa su buracheria y su agresividad baha

Polisnan ta detene dos homber cu auto horta

ORANJESTAD- Diadomingo pa 2'or di merdia polisnan ta bai na Ponton, na haltura di un cas, naunda polisnan a haya un auto cu a wordo horta diabierna. Na yegada polis ta haya un auto Nissan Centra color cora A-45362 y ta observa cu e bentana di e auto tabata kibra. Testigonan a bisa polis cunan a mira dos homber baha for di e auto y a drenta den e choller house na Ponton. Polisnan a bai y ta topa cu e dos hombernan C.A.H.A. naci na Aruba di 52 aña y e homber S.P.F. naci na Surnam di 42 aña. C.A.H.A. tabatin e yabi di e auto den su man y e papel di seguro. Polis a detene tur dos y a hibanan warda di Playa.
E auto tambe a wordo confisca y entrega na Recherche.

Polis ta bai pa asistencia, pero no por drenta den cas

ORANJESTAD—Diadomingo pa 5'or di atardi, polisnan di Playa ta haya un yamada, naunda un persona ta pidi pa asistencia na un cas den Socotorolaan, pero polis no por a compronde kico e persona ta papia.
Polisnan a bai na e cas y ta mira cu ta un cas cu muraya halto y tambe tur na hekwerk. Nan a yama hopi biaha un un Chines a contesta nan, pero no a habri e porta. Un bisiña a bisa polis cu tin un señora Chines sera den e cas. El a bisa polis cu e tin un yiu homber cu tin un negoshi den Wilhelminastraat y ta sera e mama den e cas. Polisnan a bai na e negoshi den Wilhelminastraat, y no a topa cu ningun hende den e negoshi.








Lotto pa Deporte ta publica e realidad den cifranan di mercadeo

E presupuesto di mercadeo di Lotto ta den cuadro stipula

ORANJESTAD- Directiva Fundacion Lotto pa Deporte a emiti un comunicado di prensa ayera tardi, pa reacciona riba publicacionnan recien di e presupuesto di promocion di e fundacion.

"Por a tuma nota cu ultimo simannan Lotto pa Deporte tabata blanco di critica sea pa instancianan politico cu kier trece Lotto den lus negativo of algun medionan di prensa cu ta trata na tur manera pa mancha e bon nomber di Fundacion Lotto pa Deporte.

Mas cu claro promer cu aña caba Lotto lo percura pa un programma informativo unda lo aclarea tur e acusacionnan falso lanza den ultimo simannan. Recientemente por a tuma nota cu Lotto ta wordo ataca formalmente relaciona cu su mercadeo. Lotto pa Deporte kier enfatisa cu mescos cu tur aña su mercadeo ta den cuadronan stipula. Primeramente por a tuma nota cu e politico Otmar Oduber tabata menciona sumanan eroneo y tambe a publica esakinan unda supestamente e compania di mercadeo Quality Promotions lo a usa mas cu 1.2 miyon pa mercadea Lotto su productonan.

ESAKI TA UN MENTIRA CATEGORICO!

Tambe por a nota di un documento/raport produci pa Sra. Joslin Barroso Croes cu ser publica den prensa.
Lotto pa Deporte tin un contract firma cu CBN di Canada esta e compania cu a pone Lotto online y ta cordina tur e acpectonan di technologia nobo pa asina Lotto por ta productivo y competitivo cumpliendo cu standardnan internacional.

Den e contract aki di Lotto y CBN a combeni cu Lotto mester usa 2% di su Bruto Sales pa aña pa mecadea su productonan pa asina cumpli cu standard nan internacional. CBN ta desconta na final tambe e 2% aki for di e total promer cu e cobra su parti cu ta entre 8 y 8.5 % dependiendo e producto.

Desde aña 2000 cu Lotto a bay online a usa e formula aki sin kita sin pone ya cu e ta ankra den e contract. Lotto sinembargo ultimo añanan tras di conseho y rapportnan di companianan profecional a inicia un proceso pa structura e fundacion y mas cu claro e mercadeo tambe tabata un punto di discusión.

Envista cu Sra. Joslin Baroso Croes marketing manager di Lotto a wordo permiti pa sigi universidad studiando pa abogacia durante ora di trabao, a yega na e conclusion cu ta mihor pa busca ayudo di un compania di marketing cu por eherce e traboa cu 100% di dedicasion.

Esaki ta algo masha normal den cualkier compania grandi. Quality Promotions a firma un contract cu Lotto desde februari e aña aki y Lotto por bisa di ta orguyoso di e trabaonan efectua te cu awor y na final lo publica un tabel cual lo refleciona e benta versus e inversion te cu luna di october 2008.

Quality Promotions tur luna mester entrega su declaratie cu ta transparente unda **TUR MEDIANAN CU A HACI PROPAGANDA** ta visibel of esnan cu a duna cualkier sevicio di mercadeo pa Lotto. Despues di un internal control Quality Promotions ta wordo paga pa asina e tambe por cumpli cu companianan tercera. Semper y cuando tur esakinan ta aproba for di adelanta pa Fundacion Lotto pa Deporte.
Lotto na ningun momento a surpasa su begroting di mercadeo den ultimo añanan y pues e aña aki tampoco. Relaciona na un interne MEMO cu a bay rond den Lotto cual a ser publica den prensa ta como lo sigiente: Sra Joslin Barroso Croes a traha un raport basa ariba informacionnan incorecto cu el'a ricibi for di administraite cual tabata contene cierto gastonan cu no tabata geboek ariba nan post corecto.

El a presenta e rapport aki na Presidente di Fundacion Lotto pa Deporte Sr. Endy Croes cu e peticion pa e rapport wordo trata den reunion di hunta di directiva.
E mesun dia cu Sr Endy Croes a ricibi e rapport aki despues di a haci un analisis a notifica Sra Joslin cu e rapport ta traha riba cifranan incorecto y a avise despues via un e-mail pa e bay cerca e Internal Auditor di compania pa corigi su rapport cu cifranan real y despues entrege bek serca su persona pa e wordo trata.

Pakiko mester a manda Sra Croes bek pa Internal Auditor ta pa e motibo cu Lotto ta na altura cu su admistratie no tabata cana corecto y hustamente pa e motibo aki tin profesionalnan di Deloitte trahando riba un projecto 8 ora pa dia na Lotto pa corigi esaki y según e time frame pa fin di november e admistratie di Lotto lo wordo entrega bek na empleadonan di Lotto pa asina nan por continua cu un administratie al dia.
Un ehempel ta cu Lotto a laga traha un bunita stage na Tele Aruba pa Bingo 5 cual a costa alrdedor di 40 mil florin.
Esaki mester wordo geboek den investment pero ta aparece den post di mercadeo y asina ta duna un bista robes di cada post. Finalisando mester enfatisa cu Lotto na ningun momento a surpasa su begroting anual pa cu mercadeo.
Aki ta sigi un tabel cu bentanan den comparacion cu gastonan hasi na mercadeo di aña 2004 te cu 2008. Notable ta cu den aña 2008 Lotto apesar di tur e criticanan infunda y unda lamentablemente prijsnan di por ehempel Awa, Coriente, Gasolin pa nombra algun a subi debi na prijs di petroleo, Lotto a crese cu Awg 2.435.642 (Miyon florin) den e periodo ariba menciona.
Esaki nan ta cifranan real relaciona cu gastonan di mercadeo y por tuma nota cu tur ta den cuadro cu begroting di cada aña esta 2 % di e benta total.

Pa aña 2008 esaki ta trata di un suma di Awg 712.700,= y enrealidad mirando e tabel aki riba te cu final di october esaki ta den margen di presupuesto y ta sigur cu e no lo wordo surpasa tampoco.

Lotto kier felicita Quality Promotions cu desde februari pa october a desplega un trabao formidabel y cifranan ta papia pa cla.

Parlamentario Robert Maduro riba tres caso cu Gobierno a gana

Trias Restort tabata un proyecto falso y awor tin cu paga Gobierno bek

ORANJESTAD – Ta importante pa resalta cu Gobierno recientemente a gana siman pasa, tres caso importante. E prome ta e caso di Trias Resort cu tabata un storia basta largo, pero locual cu e base tabata, cu den un forma frapante cu durante gobernacion di AVP e defensa di gobierno tabata laga di desea.

E momento ey Trias a gana su caso y a obliga Gobierno pa paga un total di 20 miyon di dollar, pero Gobierno a paga net mitar, esta 10 miyon dollar y ora gabinete Oduber tres a drenta gobernacion, a percura pa instala un comision di experto, mustra cu e proyecto nunca tabata factibel y ta un proyecto falso, mesun cos cu Beta y otronan y Gobierno a gana den Corte Superior y Casacion, y awor aki Gobierno tin derecho di cobra e placa cu Huez den Prome Instancia a duna cu Gobierno mester paga bek. Esaki ta mustra con cosnan por cambia.

Awe partido AVP ta habri boca grandi, nan mes a compromete pais pa un proyecto dudoso y hasta nan a cobra p'e y awe cos ta wordo cambia y hues ta di acuerdo cu pais Aruba cu e proyecto ta dudoso y mester paga Aruba bek.

E dos otro casonan ta esun di OPPA, cu ta un caso lamentabel, paso Gobierno y tur miembro di MEP a sugeri pa miho tuma e placa, e indexering cu Gobierno kier a duna pafor di salario, paso e ta sali gobierno menos placa y gobierno no mester paga a e prima di pensioen, pero tambe tur e otro componentenan di seguro social cu ta cai den e componente di gasto, pero pa e trahado tambe e ta haya netto den su man.

Pero sindicato y pensionadonan tur a insisti pa inclui e suma di indexering den salario. Ora inclui esaki den salario, ley ta papia cu Gobierno por duna y paga pensionadonan 70% di su ultimo salario y awor aki tin areglonan cu ta papia di otro tiponan di areglo tambe.

Tin un areglo legal, kiermen bo no por pasa rond di dje y peseyi ta lamenta cu manipulacionnan cu ta wordo haci, haciendo como sifuera cu ta Gobierno ta di mala fe.

Gobierno kier a bin cu un solucion bentahoso pa e pensionado como e trahadonan, pero e tempo ey lamentablemente a scohe pa otro caminda y awe por mira ken ta esnan cu ta sali perhudica y Huez a rechasa e posicionnan.

Otro caso tambe ta esun di TOPPA, caminda cu tambe Huez a reconfirma e posicion di Gobierno, caminda ta mustra cu indexering no ta parti di e salario di gobierno y e ley, e areglo di Gobierno, esta e ley di bezoldiging, ta regla cu e hendenan pa aña ta haya periodiek, pero den pasado a duna indexering, pero semper e ley di bezoldiging a wordo cambia, kiermen esaki no necesariamente automaticamente indexering ta un derecho, pero locual ta derecho ta loke a poni den ley y esaki ta loke Huez a ratifica den su sentencia.

No cu gobierno kier duna indexering, paso e kier percura pa su trahadonan ta contento, pero e mester keda den e balansa di con Gobierno mester maneha su gastonan.

Gobierno kier duna mas, pero e mester keda realistico.

Sr. Robert Maduro a bisa kisas den otro negosacionnan sindicato por bin bek riba dje enves di tuma e indexering den salario, tuma esaki banda di salario cu lo beneficia nan den miho forma.



Sr. Adi Thijsen di fraccion di MEP

Forum Organisa pa ATIA riba crisis financiero tabata uno hopi bon hinca den otro

ORANJESTAD– E forum cu ATIA a organisa durante fin di siman tabata uno bon, cu ta succeeding in 'challenging times' y e esencia tabata cu mirando e recesion economico cu tin mundialmente, e efectonan di dje y con Aruba ta 'deal' cune y kico Aruba ta bai haci conhuntamente.

Sr. Thijsen tabata einan y tabata tin hopi comerciante y oradonan cu a duna nan presentacion cual tabata hopi bon y e tabata bon organisa y loke a bin dilanti nan a trata e berdad, mas ainda sr. Bas Kooyman cu a papia hopi bon y e la toca cierto punto y awor aki bo ta wak cu sector priva, cu semper ta papia di un mercado liber, nan no kier pa Gobierno mete mucho den sector priva, cual asina mester ta tambe, pero awor si nan kier pa Gobierno mete un poco den sector priva.

Esaki ta pa Thijsen ilustra con e desaroyonan ta bayendo y e cambionan cu ta biniendo. Sr. Thijsen a duna su opinion den e forum, cu semper como fraccion di MEP, como un partido social democrata tambe, nan ta kere den un pacto social, nan ta kere pa traha hunto, ta kere cu sector priva y publico pro tin un relacion cu otro di respet, pero e punto mas cardinal ta, cu cada uno mester carga nan responsabilidad si, anto esei a keda treci bon dilanti e dia ei y mester carga responsabilidad.

No pro ta asina cu gobierno ta tuma decision cu ta toca tur hende den comunidad y despues e peso ta bin riba gobierno so. Si ta papia di un relacion cu ta traha hunto pa e pais aki, anto ta hunto mester carga e "lusten y e lasten" y esei ta algo cu MEP ta boga pe. Fraccion di MEP semper a duna cu nan ta bai duna nan parti den esei y ta kere semper den dialogo y un biaha mas esaki mester porta si, cu gremionan mester carga nan responsabilidad. Sr. Thijsen a haya e forum algo hopi bon y mester sigui traha riba dje y e puntonan cua bin dilanti mester keda atendi tambe pa asina tin un continuacion den futuro di e discusionnan cu a bin dilanti den e forum organisa pa ATIA.



Remitido

Bo a cay for di e rama di un bon palu promer cu bo a hecha

Ta enroneo di bisa cu: "Betico ta MEP y MEP ta Betico"

Bo no tin tur cualidades di e mata for di cual su rama bo a cay promer cu bo a hecha y sigur no su birtudnan y consecuentemente bo no por representa esaki, mas bien bo a mescla cu e frutanandi mal palo. Na momento cu bo a cai for di e mata y bo kier a aparenta di ta cu e mata, e mata a adverti bo bisando bo, "baha promer cu bo hundi cu tur loke tin rond di bo".

E lider actual di MEP a rebeldia contra e luchador di nos Status Aparte y despues cu esaki a fayese el a cambia e meta cu esaki tabata tin pa su pueblo den un Aruba soberano.

Sabiendo cu hende ta resisti cambio, e gran luchador q.e.p.d. a sigura su pueblo y a dun'e speransa bisando cu "aunke cu nos lo bai atras na momento cu nos adkeri nos status aparte, nos lo hala stapnan gigantesco den un futuro cercano". Su destino no a permiti'e di logra haci esaki un realidad pa su pueblo, cual di berdad e a stima y ta su amor pa su pueblo a hiba su lucha al cabo. "Mi ta un tata di un pueblo" tabata su palabra, pasobra cu e tabata kier a mira un Aruba uni y liber di inhusticia social.

Pero esnan cu awe ta carga e signatura di MEP a laga materialismo vence e ideal di e gran luchador aki. Nan a dividi e pueblo y a logra di distingui e pueblo comun for di e politiconan tradicional. Nan a enrikese e politiconan aki y algun yega na nan y a haci entre 60 pa 70 % di nos pueblo mas pober.

Esaki nos por proba mirando e echo cu na momento cu tur parlamentario representando AVP y MEP contra tur conseho di expertonan concerni a duplica nan salario. Tambe nan a duna nan mes un overbruggingstoelage di un aña di salario loucal por ripiti varios bes, nan a duna nan mes diferente pensioen y e privilegio pa cobra esaki na un edad relativamente hoben. Ademas di tur esaki nan a y ta adkeri placa di proyectonan biyonario na Aruba cual segun e luchador di nos Status Aparte a premira cu mester a bai pa pueblo. Mientras cu nan ta biba den abundancia y ta hiba un maneho di gobierno dirigi riba enrikesimento di nan mes, nan a sa di manipula cu pueblo su sintimento y indoctrina esaki pa e keda sostene e partido. Nan ta yama esnan mas cerca di nan, nucleo di nan partido, esakinan pa colmo ta sinti nan honra cu e titulo aki y ta conforma nan mes cu e garnachi cu ta cai for di mesa y a bira ciego pa e realidad.

Prominetenan di tanto e partido MEP como AVP ta hunga comedia y ta planta e mal ehempel den nan siguidornan door di publica cu nan a nace y lo muri cu nan partido. Pero en realidad kico Aruba tin na hendenan cu cierto mentalidad? Personanan cu no por husga entre bon y malo? Pero realidad ta cu netamente esaki ta loke e partidonan tradicional kier mantene.

Ki horibel y desastroso cierto pensamento tin pa democracia di un pais. Esaki sin duda lo hiba Aruba na un gobierno totalitario cu un dictador na cabes.

Pero apesar di nos naividad, Aruba ta bendiciona y naturalesa a percura cu e generacion nobo y cu un lider bon prepara y stima pa su pueblo, a keda escohi y lo cambia e rumbo aki y pone Aruba atrobe riba e caminda cu nos luchador pa Status Aparte lo a desea cu lo e ta. Cu esaki mi kier ilustra cu hamas e fundador di MEP su pensamento tabata, pa tin un Aruba yena cu un pobresa manera cu e ta awor y pesey ta eroneo di bisa cu BETICO TA MEP Y CU MEP TA BETICO.

Mario Lopez

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Centrale Bank van Aruba

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 18 lid 2 van de Landsverordening toezicht kredietwezen (Ltk) (AB 1998 nr. 16) maakt de Centrale Bank van Aruba hierbij bekend dat zij ingevolge artikel 16 lid 1 sub b van de Ltk op 6 November 2008 aan AIB Bank N.V. toestemming heeft verleend voor het oprichten en het houden van een deelneming van 100 procent in Arugas Holding Company N.V.

Oranjestad, 19 November 2008

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Seguridad financiero y di empleo pa trahadornan den sector turistico mester wordo garantiza

ORANJESTAD- Gobierno ta parce di no ta conciente di un situacion masha fastioso cu a bin ta manifesta su mes den e sector turistico, na unda un cantidad di trahadornan ta bayendo drasticamente atras den nan entrada, esaki ta declaracionnan di parlamentario Otmar Oduber, miembro di fraccion di AVP den Parlamento.

E ta expresa cu un cantidad di trahadornan ya caba a bin ta perde nan trabao, manera entre otro na Radisson, pa motibo di e caida den ocupacion di cierto hotelnan y den otro sectornan tambe a cuminsa corta ariba e cantidad di trahadornan, mirando un caida grandi den benta.

Otro trahadornan y artistanan den hotelnan manera entre otro Hyatt ta hayando extra dianan liber, y consecuencia di esaki ta un caida drastico den nan salario.

Di otro banda por mira cu gobierno no ta haciendo nada na e momentonan aki pa atende e situacion penoso di nos trahadornan.

A bin cu un plan di contingencia caminda supuestamente lo bay inverti 10 miyon dollar den mercadeo di nos isla, pero esaki lo sosode te otro aña, manera ehecutivonan di ATA mes a indica.

Mientras tanto, e temporada pa cual hopi di e trahadornan den sector turistico ta warda durante henter aña, esta high season, ta mustrando di ta hopi debil cu tur e consecuencianan cu esaki lo trese cune.

Awor cu fin di aña ta yegando y tur e gastonan extra cu ta bon aserca, e trahadornan ta man riba cabez, pasobra di baina nan tin placa pa paga e gastonan mensual, y awor cu nan no lo haya e extra entrada cu nan ta custumbra, nan no ta wak di unda nan lo por saca placa pa busca un ham cu calacuna y mucho menos un regalo bou kerstboom pa nan yiunan.

Pronosticonan pa e high season ta hopi desalentador, y e trahadornan aki sa di dje tambe, nan ta sinti'e den nan saco, ademas ta biba den un stress constante pasobra nan no sa si mañan nan lo tin trabou.

E situacion ta mas dificil ainda pa e trahadornan on call, cu den ultimo tempo ni ta wordo yama mas pa bay traha. Hopi di nan a indica caba cu nan no tin placa pa paga nan cuentanan mensual y si cosnan sigui asina hasta nan cas nan lo perde.

Pa e motibo ey mes Otmar Oduber ta di opinion cu gobierno mester busca un forma pa garantiza e empleo di e trahadornan aki y ta duna e ehempel di trahadornan di Radisson tempo cu e hotel a wordo renova. Gobierno e tempo ey a percura pa e trahadornan sigui haya nan entrada y a laganan realiza diferente otro trabounan mientras cu e hotel a finaliza.

Parlamentario di AVP ta considera cu gobierno mester bira mas creativo y tene e seguridad financiero y laboral di e personanan aki, cu ta coriendo e riesgo di perde nan trabou cu ta pone e pida pan riba mesa, na pecho.

Si gobierno no tuma e pasonan necesario pa atende cu e situacion dificil aki, otro aña e situacion lo bira uno practicamente incargabel cu tur su consecuencianan pa nos clase trahador, Otmar Oduber a finaliza bisando.

Clarisca Velasquez di AVP.

Gobierno cu no ta inverti den enseñansa di su pais no ta invertiendo den su futuro!

ORANJESTAD- E Gobierno aki ta e gobierno cu menos a inverti den enseñansa den e ultimo diez añanan. Tur gobierno mester ta consciente cu enseñansa ta e futuro di cada pais. Ora bo ta inverti den enseñansa di bo pais bo ta invertiendo den futuro di bo yiunan cu mayan a nan ta esnan cu ta bai carga responsabilidad di nos Aruba.

Nos Prome Minister mes tabata bisa cu casi 40% di nos poblacion tin nivel di enseñansa bou nivel di MBO. Pero awo e mes como Prome Minister responsabel pa e pais aki y e Minister di Enseñanza cu no tin ni e gevoel kico enseñansa ta come y bebe, ta bin kita subsidio di Colegio Arubano/ SMOA, skol unda nos yiunan ta studia cu lo ta futuro academiconan. Ki argumento e Gobierno aki

Lo tin pa kita e subsidio aki, paso no por tin argumento valido pa kita esaki y pesey tambe Huez a duna sentencia na fabor di Coelgio Arubano/ SMOA. No por tin argumento valido pa kita e subsidio aki. Dios gracia cu nos ta den un estado di derecho cu nos por acudi na Huez pa nos haya nos derechonan respeta!

Pa aña e subsidio di SMOA/ Colegio Arubano ta 1.5 miyon florin. Kico e suma aki ta compara cu miyones cu e Gobierno aki ta malgasta den pagamento di abogadonan cu ta perde so ta perde casonan y pa paga raportnan pa pone nos WAF den man di Spañonan? Pa paga edificionan di huur pa 'friend & family' mas cu 19 miyon florin? NADA!!!! anto pa bo inverti den futuro di bo mesun muchanan cu mayan ta futuro di nos pais Aruba?

E Gobierno aki no ta cumpliendo cu su responsabilidadnan! E ta cortando cu 10% den placa di tur e fundacionnan cu ta esnan cu ta encarga cu nos grandinan y nos muchanan special. Un Gobierno cu ta Yama su mes social-democrata ta maltrata su mes pueblo cu medida tras di medida!

Y mas tristo ainda ta neglisha su enseñansa cu ta futuro di su pais.A.V.P. den su presupuesto alternativa di 2008 a aloca 5 miyon extra pa inverti den enseñansa. Anto e gobierno aki kier corta mas ainda den enseñansa. Pesey pueblo huzga pa bo mes tur e realidad cu ta pasando tur dia na nos dushi Aruba cu tanto nos tur ta stima y e dia ta yegando caminda cu nos



mester bai huzga e Gobierno aki pa e manera malo cu e ta gobernando nos dushi Aruba!

Saltonan mortal for di awor te cu September 2009!

Un biaha mas Mike Eman ta lansa su mentiranan pa venena mente di pueblo contra Gabinete Oduber

ORANJESTAD- Ta bon conoci caba pa henter comunidad con e lidercito yoron di AVP, esta Mike Eman durante e ultimo 7 añanan tabata y te ainda ta contra delaster un proyecto, inversion, proposicion of idea cu ta bin di parti di Gabinete Oduber. Mike Eman – den su frustracion y desesperacion – no sa kico mas pa haci pa absorba e derota aplastante cu ta na caminda pa su partido na September 2009.

E miedo panico y angustia di Mike Eman ta cu AVP lo bay keda den total 12 aña den oposicion te cu 2013 y esaki ta pone e lider fracasa dal su saltonan mortal y ta recuri un biaha mas pa lansa mentira den pueblo.

Nos tur por a mira un Mike Eman tur bruha y tolondra den noticia na AVP Televisie ta declara cu ta Minister President sr. Nelson Oduber na 1994 a firma cu Coastal un extension di tax-holiday pa e refineria. Sinembargo e lidercito yoron Mike Eman t'asina ignorante cu e pober no ta comprende kico e mes a lesa den e carta di 1994.

Hecho ta cu na ningun momento so sr. Nelson Oduber na 1994 a compromete gobierno pa cu extension di tax-holiday pa e refineria Coastal (Coastal Aruba Refining Company N.V.) y tambe pa e promer Delay-coker (Coastal Coker Corp. Aruba N.V.). Sr. Oduber semper tabata dispuesto si pa otorga tax-holiday pa un segundo Delay Coker, cual ta instrumental pa e refineria produci otro productonan petrolero y ta contribui na e valor agrega pa e refineria.

Pues mester enfatisa cu ningun rato so sr. Oduber a firma pa extension di tax-holiday pa e refineria Coastal y pa e promer Delay Coker!

Sinembargo kico nos a mira a sosode na 1998, esta durante Gabinete Eman III? Den un forma ilegal y sin aprobacion di Parlamento, Minister President Henny Eman, Minister Lily Beke, Minister Glenbert Croes, Minister Watty Vos y Minister Tico Croes a firma dia 30 di juli 1998 un acuerdo cu e CEO y President di Coastal, esta David Arledge den cual ta extende e tax-holiday pa e refineria y e delay cokernan cu 10 aña, esta te cu 1 di januari 2011.

Hecho ta cu dos otro minister di Gabinete Eman, esta Ike Posner y Mary Wever-Lacle no a firma e acuerdo ilegal aki. Lo ta bon pa Mike Eman puntra e dos ministernan menciona, pakico nan no a firma e acuerdo aki!

Cu esaki tambe tur e storia mentiroso cu Mike Eman a lansa na television a wordo bari for di mesa, ya cu ta su gobierno di AVP y di cual e tabata e Consehero Principal a firma cu Coastal pa extension di tax-holiday cu 10 aña mas.

Ta danki na e acuerdo corupto y ilegal aki, pais Aruba a perde di gana casi 750 miyon florin di Winstbelasting durante e ultimo 3 añanan, esta den e periodo cu e prijs di crudo tabata hopi halto y cu e refineria Valero a haci ganashi biyonario riba e isla aki, ganashi di mas cu 2 biyon dollar!

Tur e mentiranan cu Mike Eman a lansa ultimamente ta pa tapa e traicion cu su persona kier comete cu pais Aruba, na momento cu e kier yega na un 'deal' cu Valero, pa e refineria paga solamente 40 miyin florin pa aña y cual suma nan a hinca caba den nan presupuesto alternativo.

Awor t'asina leu tambe cu Mike Eman kier lanta pueblo pa cu e asunto di pago di BBO door di Valero, dunando informacion falso cu gobierno di Aruba lo kier kita e asunto di pago di BBO door di Valero.

Esaki ta un otro mentira flagrante, ya cu Valero semper a paga e 3 % di BBO pa loke ta importacion. Den disputa actualmente tin solamente e 1% di BBO riba exportacion y di cual gobierno ta para riba cu pais Aruba lo mester haya e mas cu 200 miyon florin na BBO.

Hecho ta cu hamas nos partido a yega di mira un lidercito yoron asina desespera cu no sa kico mas pa haci pa tira santo den wowo di pueblo, keriendo cu asina aki e lo por drenta gobernacion otro aña.

VERA a realisa su X congreso anual: "Diversificacion di economia, inversion den futuro"

ORANJESTAD – Durante dos dia consecutivo, diahuebs y diabierna ultimo, a tumando lugar e di X Congreso Anual di VERA den region caribense na Westin Aruba. E tema pa e aña aki tabata: "Diversificacion di economia: inversion den futuro". E congreso a ser organisa conhuntamente cu AVA, Arubaanse Vereniging van Accountants y NAVA, Nederlands Antilliaanse Vereniging voor Accountants.

E congreso tabatin como orador entre otro: sra. Maria Dijkhoff-Pita di Departamento di Asuntonan Economico y Industria cu a trata e topico Aruba 2025; drs. Henry Baarh encuanto reglanan pa atrae personal den servicio; Rob Smith di AHATA cu a trata e topico diversificacion den sector turistico; Javier Wolter di Caribbean Mercantile Bank cu a amplia ariba diversificacion di e economia y e papel di banconan den e desaroyo aki; Jane Semeleer, MA di Banco Central cu a papia encuanto diversificacion di economia for di e punto di bista di banco central; drs. Angel Gomez Osorio di Loyens & Loeff cu a trata fiscalidad den cuadro di diversificacion na Aruba y Antias Hulandes. Ademas tabatin como orador entre otro, Prof. dr. mr. Wijnand Zondag di Rijksuniversiteit Groningen, mr. Max Keulaerds di oficina di abogado BarentsKrans di Den Haag y mr. David Kock di oficina di abogado David Kock and Wix di Aruba, kendenan lo trata e topico gremio di dunador di trabao na Aruba y Antias y e implicacion di Hyatt-arrest. Tambe lo papia drs. ing. Edsel Lopez RA di PricewaterhouseCoopers cu lo trata diversificacion di economia y e papel di accountant. E congreso a termina tur dos di e dianan cu un debate.







Parlamentario sr. Robert Maduro

Awor cu Gobierno kier bai destaho publico pa waf tampoco ta bon pa partido RED

ORANJESTAD – Partido MEP por a scucha siman cu a pasa diferente discusion di parti di partido RED, cu no tin ningun base di discusion.

Partido Red cu ta un partido destructivo, un biaha mas pa loke ta e proyecto di waf a busca manera di crea speculacion y redo y nan definicion ta partido di redashi y un biaha mas por nota cu nan ta cambia y troce informacion.

Na e momentonan aki gobierno a bisa cu nan a laga un compania di experto international grandi, esta MTBS, traha riba plan con pro percura pa crea un waf id carga financiabel y percura con pro embeyece nos centro di ciudad caminda e waf di carga ta actualmente.

Esta esei gobierno ta haciendo, e ta haciendo su esfuerso maximo y hamas gobierno ta haci loke partido REDashi a bin ta expone constantemente cu tur sorto di argumento.

Awor aki gobierno a hasta bisa cu nan kier bai den e siguiente fase di tene un destaho publico pa e proyecto, tampoco not a bon. Pesei sr. Robert Maduro ta haya cu or gobierno ker ta transparente, nan no ta mira ningun problema.

E ponencianan di RED ta sin base y sin argumento y ta discutiendo cu redashi. Mep no por para pa e expertonan di partido RED, comokiera cu nan ta simplemente acusacionnan sin base y partido RED ta mustra e nivel abou cu nan kier bai pe den e pais aki.

E popular sessionnan di CHA/AMEX ta bolbe Aruba

Servicio di Calidad ta cuminsa cu bo mes!

ORANJESTAD – E programa di entrenamento "Calidad ta cuminsa cu bo mes", a keda reintroduci na Aruba cu sessionnan interesante y informativo, guia pa professor Laurie Glover di Johnson & Wales University.
Ademas tabata presente ehecutivonan, Jorge Jimenez di American Express y Tanya Lazarus di Caribbean Hotel Association, pa asina sigura cu mas di 200 empleado den e sector hospitalario, miembro di Aruba hotel and Tourism Association (AHATA), por a saca maximo probecho di e informacion valioso durante sessionnan di cuatro ora.

E training cu a tuma lugar e siman aki na Marriott Aruba tabata hopi exitoso, alcansando asina un gran cantidad di hende cu a demostra di kier yuda Aruba, mehorando nan actitud servicial y hospitalario na bishitantenan.





"Nos ta contento di por ofrece e sesion di entrenamento na Aruba," asina AHATA su Director di Membrecia Doreen Kralick a declara. "Mientras hotelnan miembro di AHATA a inverti mey biyon dollar den e producto durante e ultimo dos aña y mey, nos ta conciente semper cu e cordialidad di nos hendenan ta un di Aruba su recursonan di mas balioso."

Cada aña, Caribbean Hotel Association y American Express, hunto cu Johnson & Wales University, ta ofrece un programa di training complimentario cu e meta di eleva e nivel di servicio na cliente den henter e region di Caribe.

AHATA exitosamente a logra peticiona pa e programa bolbe Aruba y lo carga e responsabilidad di participacion cu sosten ofreci door di PricewaterhouseCoopers, como socio di aliansa di signatura.
E session di entrenamento a prueba di ta immensamente popular entre miembronan di AHATA, cu tur cuater session yen na capacidad. Ademas di yuda trece e balioso programa di entrenamento na nos isla, AHATA ta traha pa realisa diferente proyecto valioso pa su miembronan y pa e beneficio di henter comunidad durante henter aña.
AHATA kier expresa su gradicimento na e Caribbean Hotel Association, American Express y Johnson & Wales University pa e training session sumamente exitoso. Gradicimento ta bay tambe na PricewaterhouseCoopers, como tambe tur e participante cu a tuma nan tempo pa siña mas durante e sessionnan, como tambe pa e trabao cu nan ta haci cada dia na ofreciendo nan miho na Aruba su bishitantenan.



Nada a wordo haci ainda pa iluminacion na rotonde



ORANJESTAD – Siman pasa Bon Dia Aruba a publica un informe cu ta bisa: Rotonde sin lus un peliger pa trafico na Tanki Flip. Esaki relaciona cu un accidente cu a sosode
Na e ocasion ey a constata un falta di iluminacion na e rotonde. Parce cu pa un motibo of otro, e oloshi di e luznan a bruha. Pasobra den oranan di anochi y madruga e luznan ta paga pero den pleno dia, nan ta cendi.
Un biaha mas apelacion ta bay na esnan concerni cu e situacion aki pa trece un situacion cu anochi e lusnan por ta cendi debidamente.

Parlamentario mr. Alexander Tromp, fraccion AVP

E triki cobarde cu Gobierno a hasi cu nos pensionadonan !!!!

ORANJESTAD- Parlamentario pa fraccion di AVP. mr. Alexander Tromp, ta hanja cu ta un cobardia di marca mayor locual cu Gobierno a hasi cu nos pensionadon durante e firmamento di e protocol di 25 di april ultimo!

E parlamentario ta sigui splica cu fuera di a perhudica e pensionadonan riba e suma miserabel di 105 florin debi cu a mara esaki na e pensioenregeling, un otro sorpresa amargo segun tin entendi ta bay spera nos pensionadonan ora nan bay cobra e asina jama "voorjaarspremie" comienso di otro anja venidero!

Segun tin entendi cu ora nos pensionadonan bay cobra e voorjaarspremie nan no lo bay cobra e suma completo debi cu Gobierno a laga stipula den e protocol di 25 di april ultimo cu esaki, mescos cu e indexering, lo ta mara na e pensioenregeling.

Aki claramente ta un otro bofta den cara di nos pensionadonan cu no lo bay cobra e voorjaarspremie completo manera anjanan anterior! Es decir cu un pensionado cu a labora pa mas di 30 anja lo bay cobra solamente 70% di e voorjaarspremie, mescos cu e indexering. Corda esnan cu a labora menos cu 30 anja lo bay cobra hopi menos!

E parlamentario ta sigui accentua cu e Gobierno aki no tin ningun aprecio y respet pa nos pensionadonan debi cu nan ta esun cu a wordo mas perhudica den man di e Gobierno aki mas cu nunca!! Ta kiko mas Gobierno lo bay hasi pa asina exprimi delaster un juice for di nos pensionadonan??!! Ainda ta fresco den pueblo su memoria ora cu minister president a hasi bofon di nan llamando nan pa OPA y OMA y cu e no ta compronde kiko nan ta hasi welgando, indicando cu algun di nan tin un of mas entrada!!!

Wel si ta asina mes cu nan tin un of mas entrada esey ta locual nan a traha duro pe cu sacrificio y sudor i ta danki na anan cu nos dushi Aruba ta unda e ta awe, pa awe tin un Gobierno cu ta masacrando nos pais pa e ultimo 7 añanan ultimo y ta gobernando solamente pa esnan serka llega na nan. Fuera di a hunga un triki manioso durante firmamento di e protocol 25 di april ultimo, e parlamentario ta sigui enfatisa cu ainda Pensioenfonds no a hanja green light, esta un OK di minister di Finansas pa cu pagamento di "gelijkbedrag" december venidero na nos pensionadonan!!

E parlamentario ta spera cu sano huicio prevalece den consenshi di e Minister pa asina duna su aprobacion pa cu pagamento di e gelijkbedrag december venidero na nos pensionadonan!!

Ta di lamenta tambe cu un decision no a cay durante tratamiento di e caso dilanti corte pa cu e situacion di nos pensionadonan y cu esaki a wordo manda pa e wordo trata den un bodemprocedure, locual cu lo bay tuma hopi tempo mes.

E parlamentario ta di opinion cu sigur nan lo por gana e caso aki pasobra aki claramente Gobierno a "misleid" nos pensionandonan duranti firmamento di e protocol di 25 di april ultimo. Aki claramente ta trata di un "dwaling" segun nos Codigo Civil!!!

Awor mester warda te ora cu e caso bin dilanti i mientrastanto cu esaki tuma su tempo nos pensionadonan ta esun cu ta wordo mas perhudica!! Kiko ta costa Gobierno pa duna nos pensionadonan locual cu nan merece???

Hasta durante e tratamiento di e cambio di ley di presupuesto di e ministerio di Transporte y Turismo, e minister en question a laga sa cu sinterklaar si a bin pe y a laga mas di 700 mil florin atras!! Esaki ta djies un ehempel di e mentalidad di e Gobierno aki y di otro banda ta sigui chica e pueblo aki sin misericordia y principalmente nos pensionadonan.

E parlamentario ta spera cu otro anja durante election nos pensionadonan y pueblo en general refleha nan mes y compara e Gobierno actual y esun di signatura di AVP pa asina na conclui nan mes cua ta e Gobierno cu semper a sali na vanguardia y defensa di nos grandinan. Cu AVP den Gobierno sigur sigur nos pensionadonan lo no ta pasando den e amargura i inhusticia cu e ta aden actualmente pasobra danki na anan nos ta unda nos ta awe, e parlamentario ta termina.

RBTT Bank Aruba N.V.

A gradici su clientenan corporativo cu un tremendo fiesta espectacular!

ORANJESTAD– Diaranzon ultimo 12 di Novemeber 2008, RBTT Bank Aruba N.V. a tene su acostumbrado recepcion anual pa gradici su clientela corporativo.
Sra. Edna Farro, Presidente di RBTT Bank Aruba N.V., den su discurso a haci enfasis ariba e gratitud cu e tin pa cu e tremendo cooperacion entre e cliente y e Banco.
Y tambe cu e lo keda sigui midi e nivel di servicio na nos clientenan di ambos negoshi y retail regularmente pa cu asina nos por continua na ofrece un servicio optimal.
Hunto cu e Directiva di RBTT Bank Aruba N.V. tambe por a conta cu e presencia di Sr. David Hackett cu ta e actual Head-Personal & Business Banking di Trinidad.
E invitadonan a ricibi na entrada un 'poncho' como regalo y un delicioso welcome drink cu a hiba e nomber di "Pancho Villa".
Alavez, nan por a goza di un impresionante buffet estilo Mexicano. Tanto e 'Tapas y Postre' tabata exquisito.
No por a keda sin falta un bunita presentacion di Mariachi, sigui pa un un excelente show cu e "Crazy Frog's Band", cu a termina den un tradicional 'Conga-Line' estilo mexicano cu fabuloso confetti y blaas.
Por menciona cu Gerencia y Staff di RBTT Bank Aruba N.V. a disfruta y goza hunto cu e invitadonan di e un tremendo 'Fiesta Mexicano' spectacular.











Mensahe di A.T.H.A.

Feliz Dia di Mucha

ORANJESTAD- Tur aña riba 20 di november, mundialmente te celebera e 'Dia Internacional di Derecho di Mucha'. E dia aki ta wordo yama tambe 'Dia di Mucha'.
Di unda 'Dia di Mucha' a bin? Dia Internacional di Derecho di Mucha a keda funda dia 20 di november 1959, ora cu e Declaracion di Derechonan di Mucha a keda acepta pa e Asamblea General di Nacionnan Uni.
E Declaracion di Derecho di Mucha a keda acorda tambe den e Declaracion Universal di e Derechonan Humano. Pues, e Derechonan di Mucha a Sali for di e Derechonan Humano cu e aña aki ta cumpli 60 aña di existencia. Pakico Nacionnan Uni a bin cu Derechonan di Mucha? E derechonan tey cu e meta pa proteha tur mucha for di discriminacion, negligencia y abuso.
E Derechonan di Mucha ta e tratado principal pa muchanan cu ta cubri tur derecho civil, politico, economico, social y cultural cu un mucha por tin.
E tratado aki ta e prome tratado legal internacional cu ta duna norma y reglanan universalmente reconoci pa e proteccion y promocion di Derechonan di Mucha. Alabez e tratado aki ta e tratado internacional di derechonan humano cu a keda ratifica mas liher y tur caminda na mundo. Esaki ta nifica cu tur caminda na mundo paisnan y hendenan ta desea di proteha mucha.
Na Aruba e tratado aki a keda firma pa Gobierno di Aruba riba 17 di januari 2001 y riba 12 di april 2001 un comision oficial a keda instala pa traha na Derechonan di Mucha na Aruba. E comision ta consisti di departamentonan di gobierno y instancianan social cu ta traha pa y cu mucha y hoben.
Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba (A.T.H.A.) kier pone atencion riba e hecho cu tur mucha na Aruba tin derecho riba un bisa sano, enseñanza, proteccion, cuido y hopo otro cos mas, pero alabes ta recorda cu un mucha tin su deber di obedece su mayor, respeta su maestro di scol, famianan, autoridad, y otro muchanan cu bo ta bai scol, pratica deporte of mucisa of simplemente hunga cu nan.
Corda cu pa cada derecho tin un obligacion. ATHA ta duna un ehempel facil. Tur mucha tin derecho riba enseñanza, esey kiermen cu tur mucha mester tin e facilidad pa bai scol y studia, pero e obligacionnan ta cu e mucha mester yega scol trempan, haci su best na scol, haci su huiswerk y otro tareanan cu e ta haña pa haci na cas.
Pone atencion mucha y hobennan; corda cuida, proteha y stima bo scol, pasobra bo scol ta bo futuro pa mañan bo tin un bon trabou y cu den futuro otro mucha tambe mester haci uso di e scol pa nan tambe por siña sin ningun problema.
Nan tambe tin derecho riba un bon educacion. Den cuadro di e dia importante aki ATHA tin un charla pa tur mayor y interesado encuanto e Derechonan di Mucha na Aruba. E charla lo tuma lugar Diahuebs 20 di november 2008 na Universidad di Aruba pa 7 'or di anochi. Entrada, un sonrisa! Pa mas informacion yama na 582 3773. Di parti di ATHA nos ta desea tur mucha y hoben na Aruba un feliz 'Dia Internacional di Derecho di Mucha'.







LOCAL

'Het Binnenhuys' a presenta 'Elle' di Desiree Sportsklede

Obranan original lo por wordo mira henter luna

B/23

LOCAL

Fundacion Parlamento Hubenil cu colaboracion di Ecotech cu proyecto "Mi Futuro"

B/17

LOCAL

Quota Club of Aruba ta tene exitoso recaudacion di fondo

Cantidad grandi di hende ta atende 'Un Recorrido por Sur America'

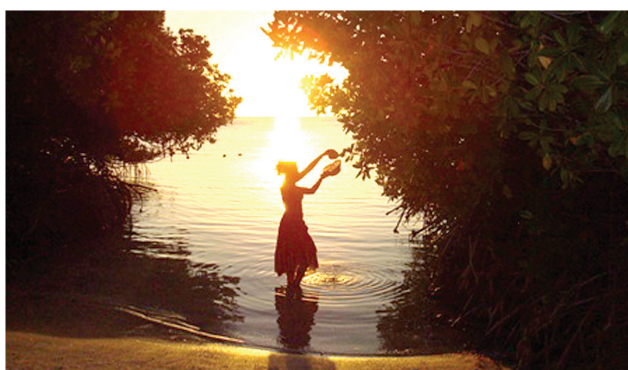
B/24

Un siman di salud y beyeza pa Aruba completo



B/8-9

Aruba Tourism Authority a anuncia e ganadornan absoluto di e prome competencia official di fotografia



B/12-13

Programa di evento pa fin di siman!

Conteo pa Clown Doctors su rifa di diamante den ijs a cuminsa



B/3

Santosa Health Club & Spinning Center a introduci lesnan di Cheerleading & Pom Pom

EAGLE – E popular Santosa Health Club and Spinning Center un biaha mas ta introduciendo un forma nobo y excitante di actividad fisico, e biaha aki pa mucha, den forma di lesnan di 50 minuut di Cheerleading & Pom Pom.

Un les introductorio lo wordo teni dia 21 di November, cuminsando pa 5'or di atardi. E prijs pa participa den e les ta Awg 15.- pa mucha.

Lesnan di Cheerleading & Pom Pom ta ofrece movimento y baile y ta desaroya habilidad atletico den un manera sumamente leuk y dibertido. Lesnan di Cheerleading & Pom Pom por wordo defini miho como "Baile Atletico."

Movecionnan di cheerleading y combinacionnan di baile di energia halto ta yuda desaroya forza, flexibilidad, y coordinacion pa mucha muhernan cu ta gusta baila. Despues di e temporada benidero di fin di aña, lesnan lo tuma luga cada diasabra di 11.00 a.m. pa 11.50 a.m. Cheerleading & Pom Pom, pa mucha muhernan entre 8-11 aña, e prome les ofreci lo tuma luga dia 10 di januari; y di 12.00 di merdia pa 12.50, Cheerleading & Pom Pom, pa mucha muhernan entre 12-16 aña, e prome les tambe lo ta dia 10 di januari.

Santosa ta un club di salud y Centro di Spinning oficial specializa den sesionnan di ehercicio den grupo. E facilidad ta ekipa cu dos sala di les ultra moderno y tin un clima completamente controla.

Tin mas di 40 les riba e programa pa siman, diseña pa studiantenan di tur edad, cu e edad minimo di 4 aña. E club ta presenta lesnan poderoso di Spinning, y lesnan di fitness fuerte, manera Cardio Pump y BLT, lesnan dibertido y excitante di baile manera e popular Zumba y Dance Fusion. Lesnan cu ta duna energia na e curpa y mente, manera Yoga, Pi-Yo y Pilates tradicional, ta ser ofreci, como tambe lesnan special pa Mucha y Hoben.

E instructornan ta certifica y hopi motiva, haciendo nan maximo pa tene e mentenan di nan studiantenan motiva y nan curpanan stimula, trahando cu e meta comun di desaroya un estilo di bida saludable y activo.

Santosa, cual ta nifica alegria den e idioma Indio bieu, ta e resultado final di sinergia y satisfaccion di curpa y alma.

Como un extra servicio na mamanan, Santosa ta ofrece un Club di Mucha supervisa, dia dialuna pa diasabra, 8 a.m. - 11 a.m., cu excepcion di diadomingo, pa Awg 5,00 pa les tuma, y un tremendo Espresso Bar, un skina di bon ambiente cu ta sirbi delicioso coffeenan y bebidanan saludable. Situa na Bushiri 30, Tel. 582-8132 of E-mail info@santosa-aruba.com Habri di: Dialuna-Diabierna 8'or di mainta pa 12'or di merdia y 4'or di atardi pa 9'or di anochi, diasabra di 8.30 di mainta pa 12.30 di merdia y diadomingo di 9.30 di mainta pa 12'or di merdia.





Programa di evento pa fin di siman!

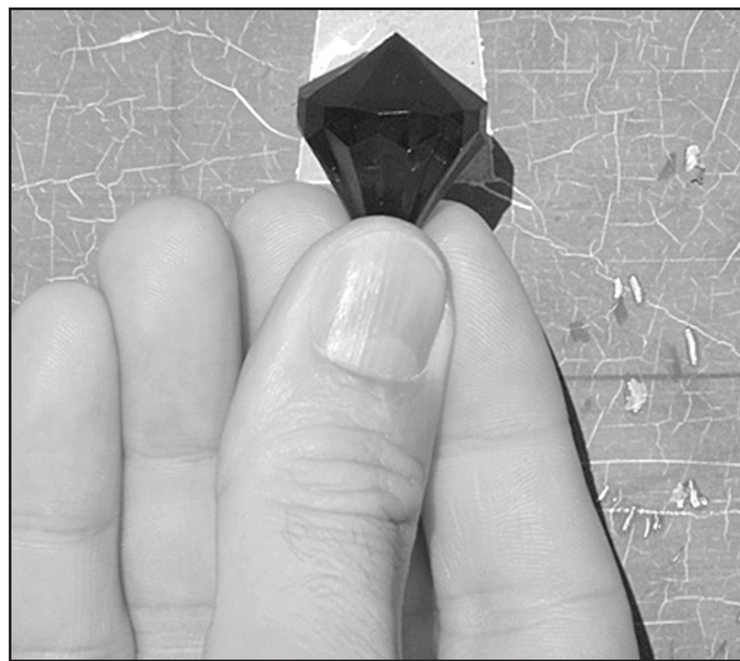
Conteo pa Clown Doctors su rifa di diamante den ijs a cuminsa

PALM BEACH - E conteo pa e tremendo fin di siman di recauda fondo pa Clown Doctors of Aruba ta cuminsa awe. Paseo Herencia Mall ta druk cu actividad, mientras cu ta subiendo e tent unda e toren di ijs lo ta expone. Ora cu esaki ta cla, lo instala e unidadnan di airco y lo mester pone e frame unico cu lo ricibi e blokinan di ijs diahuebs atardi. Tur logistica lo ta cla pa e evento cuminsa. E cuminsamento di e evento ta un recepcion di cocktail na Taste of Belgium na Paseo Herencia Mall pa miembronan di prensa y sponsornan. E logo nobo di Clown Doctors lo wordo devela durante e ocasion aki. E programa di evento pa fin di siman ta lo siguiente:

Diahuebs, 20 di November:







5'or - 6'or Recepcion di Cocktail pa Prensa y Sponsornan
7'or Transmision en bibo for di Magic FM
8'or Grabacion di commercial cu Ruben Garcia y Cherryldine Muller
(pa esnan na cas: wak Riba un Trip; e payasonan lo tey!)
Benta di Carchi pa e Rifa di Diamante den Ijs ta cuminsa! Prijs di carchi ta solamente AWG. 10,-- pero e prijs lo subi manera cu e ijs cuminsa smelt. Rei e ora corecto cu e diamante lo cai for di e bloki di ijs y gan'e! Tin hopi otro premio mas!
Benta di Coi Hunga (tur cos pa solamente AWG. 10,--!)

Diabierna, 21 di November
Benta di carchi pa e Rifa di Diamante den Ijs y benta di coi hunga (cu tremendo prijsnan pa esnan cu kier haci nan compras di fin di aña!)
Despues di e show di awa cu ta cuminsa pa 7:30 di anochi: pelicula gratis den aire liber: Madagascar I
Popcorn y ice cream

Riba diasabra y diadomingo Paseo lo ta e centro di actividad cu eventonan dibertido, manera entre otro, e Mechanical Surfboard, Dino Jump, Basketball, Blaas, Pintamento di Cara y weganan unda por gana tremendo premionan. Si tin bicicletanan stacionario disponibel ainda durante e Competencia di Spinning, tur hende ta invita pa subi nan y participa.
Diasabra, 22 di November
9.30 di mainta: Desayuno & Cine na Cinema@ Paseo – Madagascar II
Prijs pa mucha (desayuno inclui): AWG. 10,--/adulto: AWG. 15,--
2'or benta di carchi/coi hunga – comikitanan bibo!
Di 2'or pa 6.30 pm: oportunidad pa saca potret cu comikitanan
2'or: Kung Fu Panda, y pa
3'or: Mickey Mouse (show);
4'or: Curious George
5'or: Chipmunks (show), y
6'or: Tweety y Sylvester
4'or – 6'or: Payaso Kiki

Diadomingo, 23 di November:
9.30 di mainta: Desayuno & Cine na Cinema@Paseo – Beverly Hills Chihuahua
Prijs pa mucha: AWG. 10,-- (desayuno inclui)/adulto: AWG. 15,--
12'or – 2'or Spinning cu Danella Croes (Living Healthy Club)
Benta di Carchi/Coi Hunga
2 pm: Oportunidad pa saca potret cu comikitanan:
Kung Fu Panda; 3'or: Shrek (show; 4'or: Aby Gadaby; 5'or: Dora (show)
6'or: Curious George
4'or – 6'or: Payaso Kiki

No lubida di pasa na Paseo Herencia Mall dilanti Holiday Inn Resort pa participa den e Rifa di Diamante den Ijs. E premio di e carchi di rifa ta subi manera cu e ijs ta smelt. Un rifa continuo cu tremendo premio lo wordo teni pa esnan cu tin carchi na cierto ora durante e evento. Paseo Herencia ta E Luga pa Bishita e fin di siman aki!

E luga di sanacion

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Segun leyenda, nos hermana isla Curacao, kende su nomber ta bin for di e palabra Portugues pa "cura", a wordo haya pa un miembro di e tripulacion Portugues abordo di e barco di Christpher Columbus. E miembronan di tripulacion cu tabata muriendo mester a wordo baha na e pais mas serca. Wardando riba nan morto horibel di e malesa cu nan tabata sufriendo di dje, e hombernan a wordo baha na un isla pa muri cu tabata un alternativa di muri riba lama y wordo tira pa Tiburon come.

Durante di su di tres viahe pa e mundo nobo, Columbus a para na e mesun isla y pa su sorpresa, el a haya e hombernan cu e la laga pa muri, totalmente recupera y gozando di un bon salud. Na honor di e milagro aki Columbus a duna e isla e number di "e luga di sanacion" of Curacao.

"Scurvy", ta un malesa inflamatorio cu a afecta e miembronan di tripulacion durante di e temporada di exploracion ta un manera masha horibel pa muri. E palabra ta bin for di e palabra Ingles "scurfy", cual ta indica ora cu bo tin un cuero seco y cu ta habri di otro, manera caspa y tambe e ta afecta e humor di e persona cu tin esaki. Interesante mente, buki nan di historia ta conta di masha hopi navegantenan "scurfy" cu manera bo mes por pensa tabata tin mal humor cu cuero seco y hopi caspa.

Awendia, "scurfy" ta un di e malesanan mas serio cu por ataca nos hobennan, humadonan y alcoholiconan. E ta un malesa di deficiencia cu ta resultado di insuficiente incorporacion di Vitamina C den e dieta diario, cual ta necesario pa un bon cuero, weso y otro produccion conectivo di tehido. E number cientifico di vitamina C, absorbic acid, ta wordo deriva for di e number Latin pa "scurvy", cu ta "scorbutus". "scurvy" ta hiba na formacion di manchanan di higra riba e cuero, carni di djente moli y sangramento for di e membrana di moco. Un hende cu e malesa aki ta mustra palido, ta sinti su mes deprimi y parcialmente immobiliza. Ora cu e malesa progresa sintomanan cu ta desaroya ta anemia, sangramento di e cuero y carni di djente, deterioramento di musculo y joints, perdida di peso, heridanan curu y habri, perdida di djente y finalmente mort.

Contrario di mayoria mammal, hende no tin e habilidad di traha nan propio vitamina C. pa e motibo ey nos mester obtene vitamina C den nos diet. Vitamina C ta wordo haya den frutanan citrico manera, apelsina, lamunchi y grapefruit y berduranan manera tomati, promenton berde, batata y varios otro berduranan. Apesar di esaki vitamina C facilmente por wordo daña durante di e preparacion di e cuminda, por ehempel ora cu nan corta esaki, expone na aire, cushina, herbe y wordo sumergi bou di awa. Tin algun pregunta si e cuminda di awo ta contene suficiente vitamina C pa logra loke cu nos tin mester pa un dia saludable. Adicionalmente, hopi hende no ta consumi e cantidad recomenda esta cinco porcion di fruta y berdura pa dia. Pesey mes, mi ta recomenda suplementonan dietetico den bo rutina diario.

Vitamina C ta un anti-oxidante, cu ta nifica cu e ta proteha e curpa su cell nan pa efectonan cu port a dañino door di oxigeno. Den bo curpa, vitamina C tin masha hopi funcion valioso manera traha sosten pa e cuero, weso y joints, subiendo e nivel cu cual esaki nan ta absorbe hero, pa yuda hende cu anemia, protegiendo nutrientenan pa oxidacion, mehora alegria nan, asthma y funcion immunico. Tambe e ta yuda evita marcamento riba e cuero y tambe sangramento di e carni di djente. Vitamina C a demostra cu e ta reduci e riesgo pa un stroke y atake di curason.

Bo por considera vitamina C manera un "vacuum magnetico di limpieza" cu ta yuda e curpa piki y saca toxico, virus y bacteria. Tambe e ta conoci manera un anto inflamatorio y relahante muscular ya cu e ta yuda reduci e sentimento di dolor y stress. Vitamina C tambe lo por haci bo mas alerta, subi bo nivelnan di energia, mehora bo claridad mental, promove miho capacidad pa bo pulmon, yuda baha presion den sanger, subi e nivel die bon cholesterol y yuda baha e nivel di mal cholesterol.

Malesanan cardiovascular, problemanan di curazon y stroke ta causanan principal di morto serca personanan diabetico. Diabetes ta un condicion di nivel halto di stress oxida, for di cual bo ta bebe anti-oxidantenan manera vitamina C. un estudio cu a dura 16 aña a studia 85000 hende muhe, a haya como resultado cu uso di suplementonan di vitamina C ta wordo asocial cu un reduccion significante di e riesgo di malesa coronario di curazon.

Manera un nutricionista clinico certifica mi ta prefera "L-asorbic acid" natural, cual ta e number cientifico pa vitamina C. adicionalmente, semper mi ta recomenda un suplemento di vitamina C cu tambe ta inclui "bioflavanoids". "Bioflavanoids" ta un tipo di mata soluble di awa cu hopi biaha ta wordo haya fruta y berduranan rico na vitamina C, specialmente frutanan citrico cu ta traha hunto cu vitamina C.

Esnan cu tipo di sanger A y AB tin stoma hopi sensitive y lo por haya hopi kimamento di stoma sin an ingeri demasiado vitamina C. pesey mes, mi ta recomenda uza vitamina C den un mineral ascorbate manera "Ester C" cual ta menos acido cu vitamina C, algun hende ta haya nan menos iritante pa nan stoma y tratco digestivo cu vitamina C regular. Un cantidad di remedi ta conoci pa baha e nivel di vitamina C, rekeriendo cu e persona lo mester incorpora mas vitamina C den su diet. Contra conseptivonan cu ta contene estrogen, "de pill" ta conoci pa baha e nivel di vitamina C. aspirin por baha e nivel di vitamina C si e ta wordo tuma regularmente.

Get the Point! Deficiencia severo di vitamina Cu ta conoci pa varios siglo caba como malesa potencialmente fatal, "scurvy". Laat den e aña 1700 e marina Britanico tabata na altura di "scurvy"; tabata por a wordo cura comiendo un cantidad substancial di apelsina y lamunchi, apesar cu vitamina C no tabata wordo isola ten a 1930. Sin lubida, Columbus su tripulantenan a cura 'milagrosamente" door di a come frutanan di Curacao. E mesun fruta di sanacion aki nos tin na Aruba, nos lamunchi. Vitamina C no ta un remedi cu bo tin cu tuma solamente ora cu bo ta sinti un griep na caminda. Tabata tin mas di 100000 estudio haci pa sostene vitamina C su suplementonan y su beneficionan pa bo salud general.

Yama pa haci un cita pa nos traha un plan nutricional personaliza pa asina yuda bo haya bo luga di sanacion. Tel: 585-1270

CARLOS VIANA ta un Doctor (PhD) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shangai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociancion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pamas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Website: www.vianaheal.com

101 Great Ways to Improve YOUR HEALTH, 101 tips di expertonan, incluyendo un capitulo di Dr. Viana, Obtenibel awo na Aruba!

Kico pa haci…

Si bo a detecta un pipita na bo pecho

Y si mi topa cu un pipita?
Ta masha importante pa corda cu ta solamente un porcentahe chikito di pipita ta maligno. E presencia di un pipita na pecho no necesariamente ta nifica cancer. 8 di cada 10 pipita na pecho ta benigno y no ta canseroso. Si bo topa cu un pipita, bishita bo docter pa conseho.
Di otro banda, no ta tur hende muhe cu cancer na pecho ta presenta cu un pipita. Otro posibel señal y sintomanan di cancer na pecho ta in sera:
*Ta topa cu un deprescion den un aria di e pecho
*Dolor na pecho of sinti due
*Cambio den forma of tamaño di pecho
*Venanan den cuero ta bira mucho mas visible na pecho
*Cuero di pecho cu ta haya hol, casca of bira diki
*E punta di pecho ta cambia haya manera fret, cambia di textura of ta basha
*Braza of bou di braza ta hincha.

Otro señal di cancer por inclui
*Dolor di lomba
*Dolor di cabes
*Cansancio of falta di apetit
Si bo tin cualkier cambio straño na bo pecho of otro señalnan cu no kier bay, bo mester bishita bo docter. Presencia di un masa of cualkier cambio straño na pecho meter wordo investiga.

Si e pipita ta canceroso?
Ora cu un diagnostico di cancer na pecho ta ser haci, mester determina e estado y grado di e malesa pa asina por hinca un plan di tratamento den otro. Esaki por ser haci door di haci un biopsia, of saca un pida (cu un angua) for di e pipita y samina esaki den laboratorio. E biopsia por yuda determina con e cancer lo reacciona riba cierto tipo di terapia.

Pronostico
E pronostico ta depende di e caracteristicanan di tanto e tumor como e pashent mes. Hopi pashent ta reacciona completamente of parcialmente riba un of mas tipo di tratamento. E sitio y cantidad di metastase (plamamento) tambe ta importante pa haci e pronostico dje malesa. Si tin tiki aria caminda e tumor a plama, lo tin un miho chens pa tratamento exitoso.

Ciruhia
1. “Lumpectomy”: Den e caso aki solamente e cancer y e aria rond di dje ta ser saca. Den e caso aki ta saca parti relativamente chikito di e pecho y tin biaha ta haci radio terapia pa sigura cu no ta keda celnan canceroso atras.
2. “Mastectomy”: Den e caso aki henter e pecho ta ser kita, aunke cu lo ta posibel pa haci reconstruccion di e pecho den e mesun operacion. Den un caso asina lo por ta necesario pa saca tambe e kliernan di limfa bou di e braza y tambe algo di e musculo di e pecho mes.
3. Saca kliernan di limfa: Den ambos dje operacionnan aki e ciruhano lo saca e kliernan di limfa pa sa si e cancer a plama. Esaki ta indica si ta necesario pa haci otro tratamento.

Ora cu ta papia di tratamento di cancer na pecho tin diferente sorto di inversion cu ta posibel. Y algun di e posibilidadnan ta:

*Radioterapia
Den e caso aki ta uza radiacion di alto-energia pa destrui celnan canceroso, pero haciendo mas tiki daño cu ta posibel na e celnan normal.

*Kimoterapia
Kimoterapia ta otro posibilidad. Den e caso aki ta haci uso di remedi, hopi biaha den diferente combinacion, pa por destrui e celnan canceroso, particularmente esnan cu a plama bay pa otro arianan cu no ta esun caminda tin e tumor principal

*Terapia di hormona
Tin cancer di pecho cu ta ser stimula pa crece door di e presencia di e hormona natural femenino, estrogen. E lo por inculi uso di remedinan cu ta blokia e efecto di hormonanan riba celnan di cancer, of sacamento di e ovarionan, cu ta e fuente principal di e hormonanan serca hende muher prome cu nan menopausa.



E rifa 'Ice Cube Diamond' ta na caminda

Botica Aloe ta sostene Clown Doctors den nan recaudacion di fondo



POS CHIKITO – Boticario Chris Fun di Botica Aloe a sorprende Clown Doctors di Aruba cu un check recientemente. Claro, tur check ta bon bini tur ora, pero na e momento aki el a yega na un momento hopi special. The Clown Doctors ta organizando nan gigantesco recaudacion di fondo e fin di siman aki, e rifa 'Ice Cube Diamond'.
Sr. Fun ta cubriendo e gasto di imprenta di poster y flyers pa e gran evento aki,

Botica Aloe a ricibi un gran sorpresa na momento cu pasayo Froeshel a tuma e rol di boticario na e botica y a yuda esnan cu a yega eynan mientras cu Sr. Fun tabata firma e check pa nan. Despues di esaki el a haci entrega di e check na e presidente di Clown Doctors Aruba Sr. Peter Balliere.

Poema special pa dia Internacional di Mucha

I remember when I was two
I held you close and you kissed my nose
We played and laughed
and when I cried you whispered…….
have no fear daddy is here

I remember when I was six
you held me down and kissed
a part that was awfully wrong
and when I cried you put your hands
over my mouth and whispered
things I won't recall…….

As troubled years has passed
I learned that pain is ever last
and tears is best stashed away
I did not want the world to see
or judge the wounded little girl that was me

Today I pray for all of us
as I have learned throughout the years
it is ok to let it go
the tears, the pain, the loneliness,
the shame, the fear and the guilt
the hate, the anger you have built.

Today I stand for all of us
for our right to be free
of dark and painful memories
to search for justice and the
right to be me

On judgment day, daddy
I will be by your side
I'll lead you to a Father
there is nowhere to hide

I'll hold you in my arms daddy
and whisper softly in your ear…
have no fear …
God our Father, is here.

Griep tin vacuna pe

Kiko ta griep?
Griep ta wordo ocasiona door di un virus conoci como e virus di griep (influenza virus). Ora cu un persona cu ta infecta cu griep, tosa, gota chikito ta zweef den aire cu ta contene e virus di griep. Ora bo hala rosea bo por wordo infecta. Ta dura un of dos dia prome cu un persona sinti malo pero tur esten e por sigui infecta otronan. Si ta griep mes (Influenza) den un paar di ora e persona ta cuminsa sinti un tremendo dolor di cabez, dolor di musculo y ta haya un keintura halto. Tin biaha e ta acompaña pa un tosamento seco y dolor di garganta. Normalmente e persona ta bira bon den 3 pa 5 dia pero ta sigui sintie cansa pa 1 of 2 siman.

Kiko por haci contra griep?
Griep por wordo evita door di tuma un vacuna contra griep. E vacuna di griep ta sali un biaha pa aña y mester wordo receta door di un dokter. E vacuna ta yuda pa henter un aña pero ta traha solamente preventivo, pues si bo tin un griep caba e no ta cure.

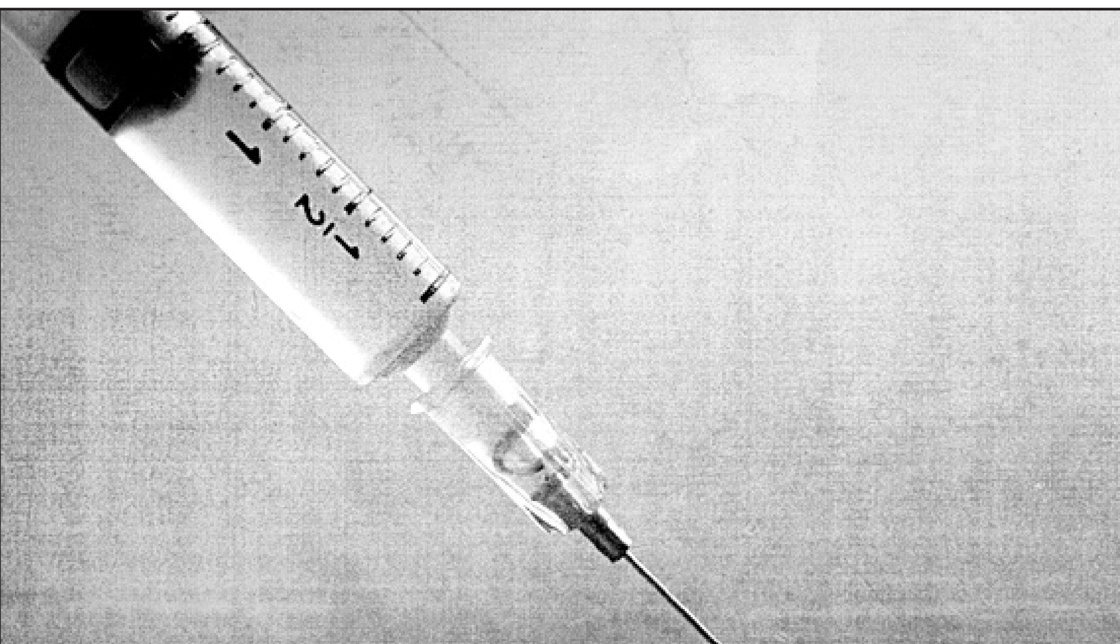
Griep no ta verkoud
Den boca di pueblo, asina cu un hende no sinti bon, tin e tendencia di bisa cu ta "griep" pero no ta tur e "griepnan" aki ta griep ocasiona door di e virus di griep. Verkoud, buikgriep, y otro malesanan ocasiona door di diferente otro virus no ta wordo evita usando e vacuna contra griep.

Tur aña tin diferente griep
Tur temporada di winter, na e paisnan cu tin winter, un porcentahe halto di e populacion ta haya griep. Door cu nos isla ta wordo frecuenta door di hopi turista nan ta trece e griep aki y expone nos na dje. E virus di griep ta cambia constantemente cual ta e motibo cu tur aña un otro vacuna ta sali.

Vacuna di griep ta yuda bo resistencia
Rond mundo e diferente tiponan di griep ta wordo investiga pa por anticipa cual ta e virus cu lo ta esun cu lo ta presente e aña ey. Basa ariba e estudionan aki e vacuna ta wordo traha tur aña. E vacuna ta consisti di pidanan di e diferente virusnan morto corta chikito. Ora cu e curpa humano wordo inyecta cu esaki e ta reacciona trahando anti-stof contra e virus. Si e virus ataca, e anti-stof cu e curpa a traha ta ataca y elimina e virus. e vacuna di griep no por ocasiona griep, pasobra e no ta consisti di virus bibo sino morto. Ta tuma e curpa mas of menos dos siman pa crea e anti-stofnan. Den e dos siman bo por wordo infecta door di e virus y haya griep.







E vacuna contra griep ta yuda evita griep?
Si, e vacuna di griep ta 89% efectivo pa evita di haya griep. Pa e otro 11% e vacuna ta yuda pa e sintomanan no ta asina fuerte. Tambe e vacuna ta minimalisa e posibilidadnan di complicacion causa door di griep. Corda si, cu e vacuna no ta yuda contra verkoud of otro tipo di virus. E eficacia di e vacuna a wordo clinicamente proba.

E vacuna contra griep ta safe?
Si, e vacuna ta safe door cu e ta consisti di virus morto ariba cual e curpa ta reacciona trahando anti-stofnan pa bringa e griep. E vacuna ta wordo bon tolera y e reaccion mas frecuente ta cu e cuero caminda a tuma e inyecccion ta bira un tiki gevoelig y cora. Esaki normalmente ta kita dentro di 24 ora.

Ken ta core mas riesgo?
Aunque cu tur hende por haya griep tin cierto grupo di hende en particular cu ta wordo considera cu pa nan haya griep ta mas peligroso y ta hopi aconsehable pa tuma e vacuna. Esakinan ta inclui pacientnan di curazon, pacientnan cu problema di pulmon (manera asthma, bronchitis etc.), diabeticonan, pacientnan cu problema di riñon y persona cu nan resistencia ta abou. E personanan aki mester consulta semper cu nan dokter tocante di e vacuna.

Si bo no ta un persona cu ta cai bow di e grupo di personanan cu riesgo
Si bo no ta un patient di curazon, pulmon, riñon of diabetico of cu resistencia abou, e vacuna no ta un necesidad medico. Toch ta aconsehable pa tuma e vacuna. Por ehempel, si bo tin mas cu 65 aña of cu na bo trabou nan no por haya bo falta pa un siman, si bo ta constantemente den contacto cu hopi hende, semper ta bon pa consulta cu bo dokter di cas.

Mucha por wordo vacuna contra griep?
Si, mucha for di 6 luna por wordo vacuna contra griep. Ta bon pa check esaki cu un pediatra.
Na Merca autoridadnan ta conseha esnan cu ta wordo considera den e grupo di riesgo pa vacuna lo mas tempran posible. Na Hulanda docternan di cas sistematicamente ta yama tur patient di 65 aña p'ariba, pa nan ricibi e vacuna contra griep. Ta wordo calcula cu na Hulanda so, un average di 2000 hende ta muri di griep y 20 pa 30,000 hende ta wordo hospitaliza cu griep pa aña.
Mescos cu na mayoria di pais na mundo na Aruba e vacuna di griep ta obtenible via di botica cu receta di dokter solamente.

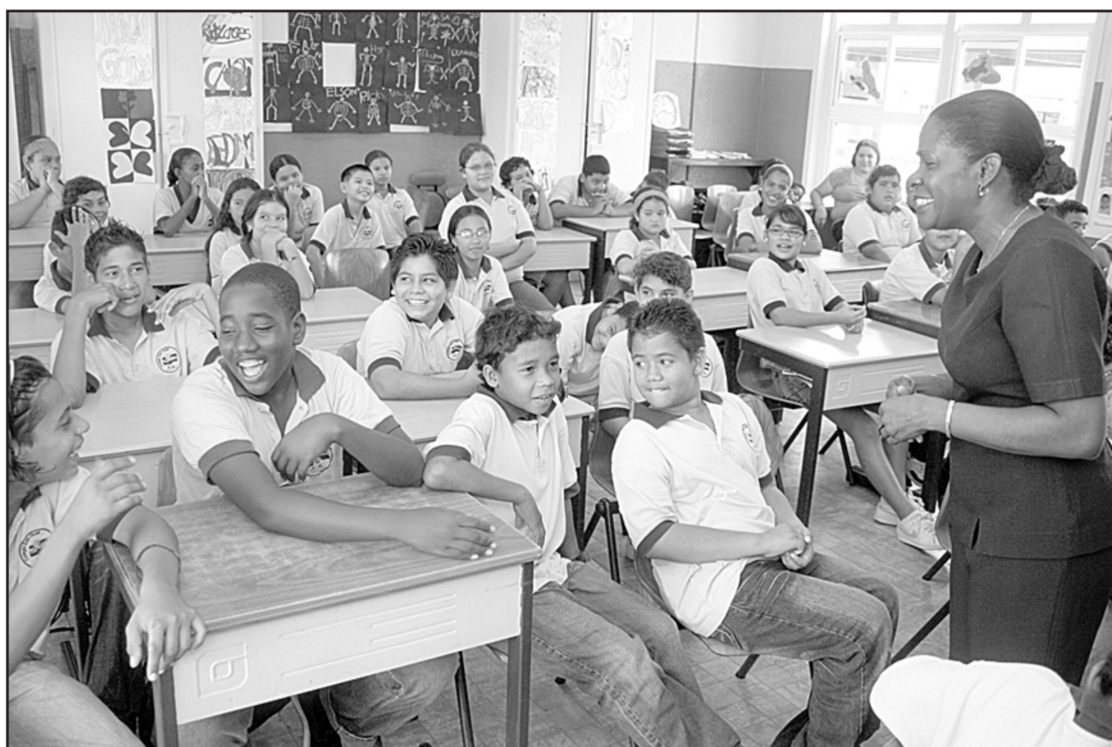
Un siman di salud y beyeza pa Aruba completo

ORANJESTAD – Durante di henter siman Manrique Capriles ta pasando rond di Aruba pa presenta nan siman di Salud y Beyeza pa un y tur. Durante di siman tur mainta hunto cu Sra. Denise Patron, cu ta un enfermera registra di Johnson & Johnson, nan a pasa diferente school basico na Aruba, nmanera Colegio San hose, Colegio Santa Anna, Colegio St. Aloysius, Colegio Hilario Angela y Graf von Zinzendorf, pa asina papia cuna tocante di e topico aki riba nan nivel. Alumnonan di klasnan 5 y 6, dependiendo cua school, a sinta scucha y participa den un charla sumamente interesante.

Den e charla aki Sra. Patron a splica nan di e cambio cu nan lo pasa aden of ta pasando aden awo cu nan ta pasa di mucha pa adolescente y tambe e varios cosnan cu lo presenta nan mes, por ehempel crecemento di cabey, puishi y menstruacion. Hunto cu e informacion aki Sra. Patron a presenta e productonan cu Manrique Capriles ta bende y ofrece pa yuda nan cada un cu esaki. Alumnonan tabata sumamente interesa den e topico y tabata contento di por a haya varios cos clarifica pa nan y tambe nan preguntanan contesta. Ainda falta algun school pa bishita durante di e siman.

Sigui lesa pagina 9











Continuacion di pagina 8








Pero e siman di Salud y Beyeza no a keda solamente na nos muchanan, durante di oranan di anochi tambe tabata charlanan presenta pa adultonan. Awe nochi ainda tin un charla cu Dr. Shariline Vis tocante di Cholesterol y Presion Halto y mayan lo tin e ultimo charla duna pa Club Diabetico Aruba cu lo papia tocante di Diabetis.

Y esey ainda no ta tur. E gran siman ta wordo sera diadomingo awo den Renaissance Convencion Center cuminsando pa 9or di mainta te cu 2or di atardi cu e tremendo Feria di Salud y Beyeza. Durante di e dia aki lo tin presentacion di varios producto, control di salud den man di Laboratorio Familiar y Club Diabetico Aruba y mucho mas. Lo tin fundacion nan presente cu ta yuda den desaroyo di mucha, organizacionnan di yoga, zumba, presentacion di dentista y profesionalnan encarga cu higiena bocal, Eric Studio pa e parti di beyeza y tambe Wit Gele Kruis.

E ta un oportunidad cu ningun hende no por laga pasa sin mas. Si acaso bo kier controla presion y sucu lo ta preferible pa bo bin na yuna pa asina bo por haya un resultado mas cla.

Aruba henter ta invita pa sera e siman di Salud y Beyeza hunto cu Manrique Capriles cuminsando for di 9or di mainta te cu 2or di atardi na Renaissance Convention Center pa asina tur hende por ta mas conciente y na haltura di nan salud, beyeza y bienestar general.



Dos famia lo biba un aña largo cu tur gastonan paga!

Digicel ta lanza campaña di fin di aña cu 100 mil florin na premio

Mas di 20 mil cliente lo gana premio durante e siguiente 6 simannan



ORANJESTAD - "Pakico cambia un campaña exitoso", asina Wanda Broeksema encarga cu e maneho di mercadeo di Digicel na Aruba, Boneiro y Curacao a duna di conoce na momento di anuncia nan campaña di fin di aña. E compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe, Centro America y awor hasta den Oceano Pacifico a lanza nan campaña di fin di aña titula "Biba 1 aña GRATIS". E campaña aki lo sigui te cu fin di aña 2008 mientras cu e ganadornan principal lo keda anuncia durante e prome siman di aña 2009. "Nos a yega di haci e campaña aki den pasado caba, pero nos a sinti for di nos clientenan cu ta esaki mes nan lo kier e aña aki atrobe. Gastonan mensual di tur hende ta subiendo, pues si Bo sa cu Bo lo por biba 1 aña sin gasto, anto ta cla Bo ta!", di acuerdo cu Wanda Broeksema.

Pa participa na e gran campaña aki, clientenan lo mester recarga nan celular prepaid cu cualkier suma, cumpra un celular nobo di Digicel of paga nan cuenta postpaid na tempo. Lo mester yena y deposita e couponnan na tur tienda di Digicel, incluyendo na Dragon Store na San Nicolaas. Pa cada 5 florin gasta na Digicel, sea ta na compra di carchinan prepaid, paga Bo cuenta postpaid of compra di un celular nobo, Bo ta ricibi un coupon. Claro cu mas coupon Bo tin den e tombola, mas grandi Bo chensnan ta. Pa esnan cu ta cumpra un carchi di prepaid na un di e rebendedornan, nan lo mester pasa na un di e oficinanan di Digicel na Oranjestad of na San Nicolaas pa cambia nan carchi pa e couponnan participante.

Embes di un ganador, e biaha aki Digicel lo haci dos cliente feliz. E dos ganadornan lo gana un aña di cual Digicel lo paga nan cuenta di hypotheek of huur di cas, nan gasolin, nan cuentanan di awa y coriente, gastonan di comestibles y sin lubida nan cuenta di celular. Tin condicionnan aplicable den e campaña aki, entre otro cu e suma total lo keda paga a base mensual.

Separa di e dos premionan grandi aki, Digicel lo saca premionan tur siman na unda un total di no menos di 20 mil cliente lo gana credito instantaneo pa por sigui haci yamadanan via nan celular di Digicel, incluyendo un luna di abonamento gratis pa clientenan postpaid. "Na tur nos ta papiando aki di por lo menos 100 mil florin na premio. Esaki ta un forma mas pa nos gradici tur nos clientenan existente y esnan nobo cu lo switch awor pa Digicel den cuadro di nos celebracion di 5 aña di existencia", asina Wanda Broeksema a termina bisando, recordando tur hende pa cuminsa yena nan couponnan desde awe mes!

Diabierna 21 di November

Festival di "Derecho di Mucha" na Playa Pabao

PLAYA PABAO – Awe dia 20 di November, nos ta celebra "Dia di Mucha" na Aruba. Riba e dia aki tambe ta celebra "Dia Di Derecho Di Mucha" internacionalmente. Pa e motibo aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao lo duna reconocemento na nos muchanan den un solo actividad na Playa Pabao. E actividad aki lo tuma lugar Diabierna dia 21 di November y ta cuminsa pa 3'or di atardi y lo termina pa 8'or di anochi.

Nos muchanan tin oportunidad pa bula riba trampolin y den dino jump, hunga den luchtkasteel, monster truck, pinta cara, participa na diferente wega y core den carousel. Muchanan ta wordu invita pa bin cu nan trahe di baño pasobra lo bay tin 2 pool. Pa 6'or lo cuminsa cu un show "Di Mucha Pa Mucha" cu presentacion di scol di bario "Anglo Kleuterschool" , Lynette Do Nacimiento y su grupo di baile "Chaz Dancers" y ganadornan di Sparking Tour. Amy Richards y Mitchell Tromp ya a confirma nan participacion. E promer 500 mucha lo ricibi un recuerdo di e dia aki.

Pues Diabierna dia 21 di November ta celebra Dia di Mucha y ban duna reconocimento na e dia importante aki y laga nos manera un famia grandi asisti na e dia aki cu nos muchanan na Centro di Bario Playa Pabao. Pues mayornan nos ta warda boso y bin compaña bo yiu na e actividad aki. Por ultimo Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta informa nos muchanan cu nan a recibi un email di Sint na unda e ta confirma cu e tambe lo ta presente na Centro di Bario Playa Pabao pa cuminda e muchanan. Un danki di curazon ta bay na CEDE-Aruba pa nan contribucion na e actividad aki.

Mantene e dia aki habri

Un spectacular cena na Chef's Tables

Wine & Dine Event...



ORANJESTAD – No lubida di haci bo reservacion pa awe nochi bo por forma parti di e inolvidable evento 'Wine & Dine' cu lo tuma luga na Chef's Tables Restaurant na Bubali.
Cuater plato delicioso lo wordo acompaña pa un areglo special di biña cortesia di Wente vineyards. Arion Wine Company su experto di biña Gouvert van der Hout como tambe Wente su director di exportacion Marc Bourreli lo ta bay tey presente pa conta bo loke cu semper bo kier tabata sa tocante di combina biña y cuminda durante di un anochi special.

Bahada di solo lo wordo celebra cu estilo durante di un recepcion cocktail riba e teraza pafo di e precioso restaurant. Hors d' oeuvres lo wordo pasa rond pa habri bo apetit pa e berdadero celebracion mas despues. Na momento cu tur invitado tuma nan asiento, doño Hotske Wanders y su ekipo lo cuminsa sirbi e platonan cu lo haci bo boca awa y tambe sirbi biña. Hotske su casa ta Chef Fred, kende lo ta cushinando tur cos hunto cu su colega Matrijn Meyer.

Nos ta spera cu bo lo haci uso di e oportunidad pa bin Chef's Tables pa e evento aki 'Wine & Dine' pa un anochi ameno na unda cu bo lo por conoce hende nobo mientras cu bo ta purba biña y cumindanan soculento.

Reservacion ta necesario, por fabor yama 587 8140. E prijs pa e evento incluyendo e biña, ta 62 dollar of 110 florin. Bin disfruta!

'Sanrio Holiday Smiles' lo ta encantador

PALM BEACH - Considerando cu un biaha mas nos ta yegando e temporada di fin aña cu ta nifica, ricibi y duna regalo, e muy prestigioso establecimento SANRIO ta organizando un atardi di SONRISA.

Esaki ta tuma lugar diadomingo awo 23 di November den e Palm Beach Room di Holiday Inn pa 4 di atardi.

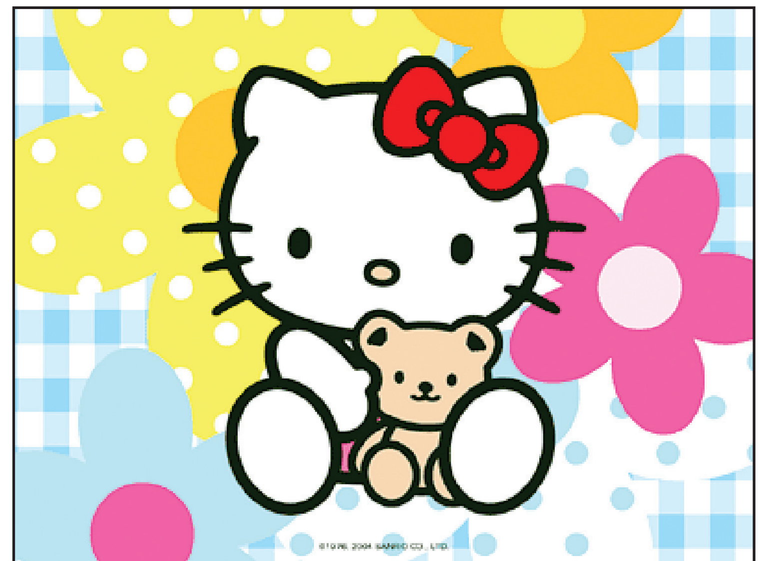
Kico ta 'Sanrio Holiday Smiles'?
Wel, simplemente un atardi divertido, cu e presencia di Sint y Piet cu lo parti regalo na esnan cu nan nomber ta aparece den e buki di Sint.
Mientrastanto cu e miniteca Swing Mastersz ta animando musicalmente.
Shohaira di e show Bestial y Ruben Garcia di e Regalo lo conduci un fashion show cu e ultimo mercancia cu a y ta yegando exclusivamente for di San Fransisco California.

Actualmente e agente exclusivo di Sanrio na Aruba, ta ofreciendo un tremendo rifa cu cada compra di un producto di Hello Kitty, Chococat, Shincausun y e otro lineanan cu nan ta representa. E ganador lo wordu anuncia durante e atardi di Sonrisa aki.

Sra.Glenda Noel propietaria di e 3 oficial Sanrio storenan na Aruba, esta na Dakota, Holiday Inn y na Marriott, ta kere cu e atardi aki lo sirbi como un ayudo pa bo compra di fin di aña.
Corda bon ta articulonan unico, coleccion nobo, treci primeramente pa e show aki.
Es mas pe diadomingo aki Sanrio Holiday Inn lo ta habri pa bo hasi bo compra di biaha.

Un y tur ta keda invita, grandi y chikito, ya cu e entrada ta gratis…si un SMILE.

E ta algo mas cu un fashion show...e ta un encuentro divertido yena cu Sonrisa.
Sanrio Holiday smiles....un must pa bo tey !!!



BON DIA Aruba LOCAL B13 Diahuebs 20 di November, 2008

Aruba Tourism Authority a anuncia e ganadornan absoluto di e prome competencia official di fotografia

"Un cantidad grandi di participante a manda nan potretnan di kico nan ta sinti cu ta e tesoronan di Aruba"

ORANJESTAD -- For di algun luna pasa, e Departamento di Aruba.com di ATA a bin cu e iniciativa pa organiza un Competencia Annual di fotografia pa enrikece Aruba su website oficial esta www.aruba.com. Awe nan ta sumamente contento pasobra e comunidad Arubano a responde cu un cantidad di potret nan unico di nos isla na unda nan a ilustra pa medio di nan potretnan kico pa nan ta significa e tesoronan di Aruba.

Durante un anochi sumamente ameno na e edificio nobo di Museo Arqueologico, e Gerencia di Aruba Tourism Authority a anuncia e ganadornan absoluto di e competencia aki. Srta. Paola Ochoa, kende conhuntamente cu Sra. Joanne Croes tabata e motornan tras di e competencia aki a comenta "Nos ta sumamente contento cu e respaldo di henter e comunidad Arubano pasobra aruba.com definitivamente ta bira e website oficial caminda e tur habitante di Aruba por expresa nan amor pa nos isla pa medio di creatividad y pa 2009 nos tin hopi mas actividad planea pa e comunidad di Aruba".

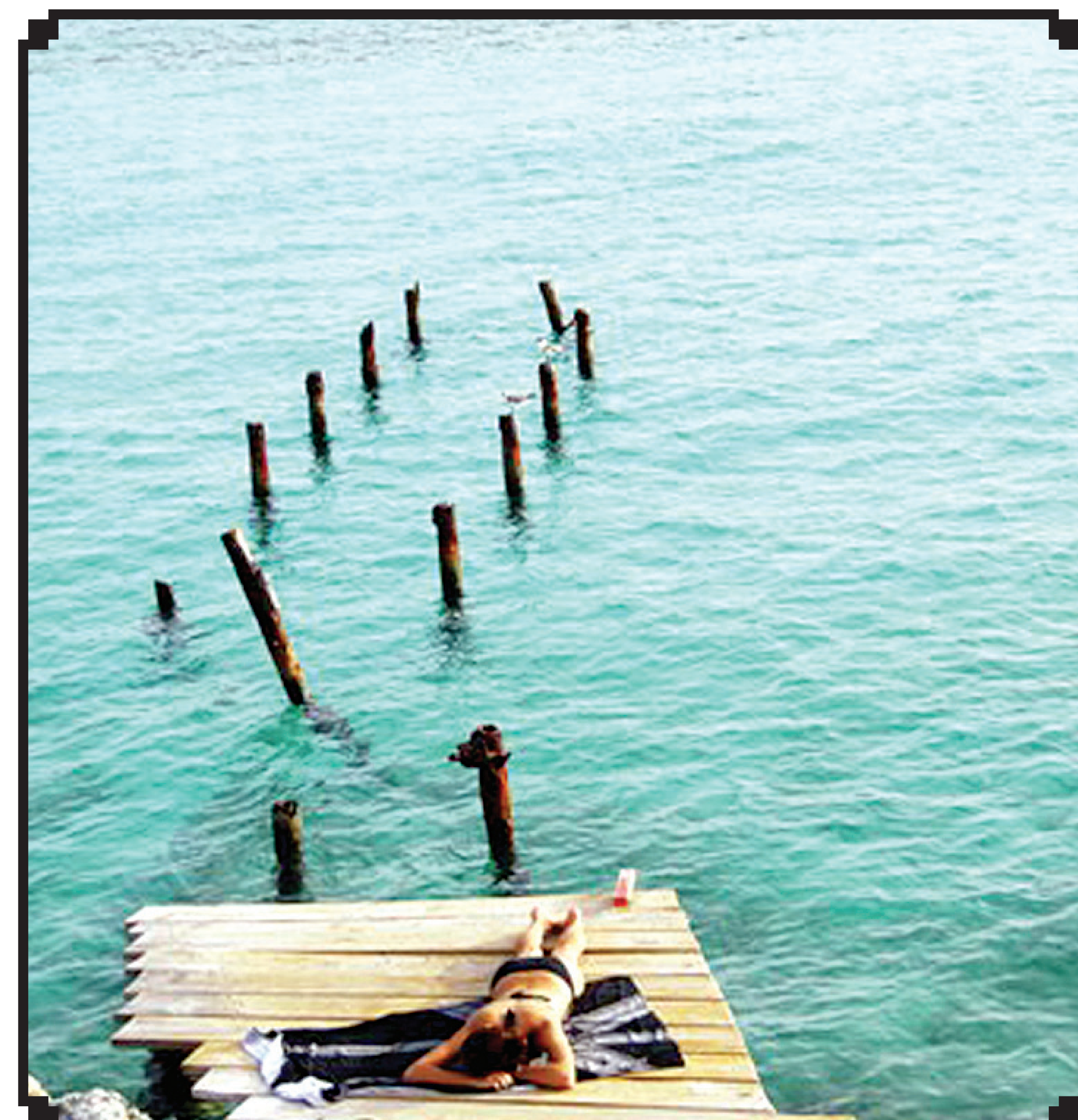
E idea principal tras di e proyecto tabata pa explora y captura aspectonan unico di nos isla cu normalmente no ta wordo propaganda manera entre otro, sitionan tipico of secreto, nos hendenan y paisaje di Aruba captura pa medio di e bista y tambe for di e sentimento nan di e curazon di nos Arubianonan mes.

Ganadornan den ambos categoria:

Categoria pa Adulto
1 premio: Gunsum Calista Cecilia cu a gana un Apple Macintosh Bok
2 premio: Basilio Geerman cu a gana un Digital Rebel XTI Eos Slr Camera
3 premio: Merrill Robles cu a gana un 120 GB Apple iPod boolchands
4 premio: Ricardo de Vreede cu a gana un Samsung Cellphone Setar N.V.

Categoria pa Mucha
1 premio: Angel Stamper cu a gana un Digital Camera Sams
2 premio: Ernieson Tromp cu a gana un 80 GB Apple IPED Sams
3 premio: Dawn den Hartog cu a gana un Samsung Cellphone







4 premio: Shaquille Leito cu a gana un weekend stay na Radisson Aruba

Un danki special ta bay na tur e ganadornan y especialmente na tur esnan cu a participa. Keda pendiente pasobra www.aruba.com lo ta organizando mas eventonan special na unda cu abo tambe por aporta na Aruba cu bo creatividad.

Pa medio di esaki tambe Aruba Tourism Authority kier a gradici tur e sponsor nan cu a yuda hasi e evento aki uno exitoso, pasobra sin boso ayudo nos lo no por a logra e tremendo proyecto aki.

·Checkpoint Color
·Magic 96.5 FM
·Marriott Aruba and Stellaris Casino
·Sams
·Casa Tua
·Diario Online
·Billionairs Media
·Bon Dia Aruba
·Radisson Aruba Resort
·Boolchands
·SETAR N.V.
·Museo Historico
·Museo Archeologico.



BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural







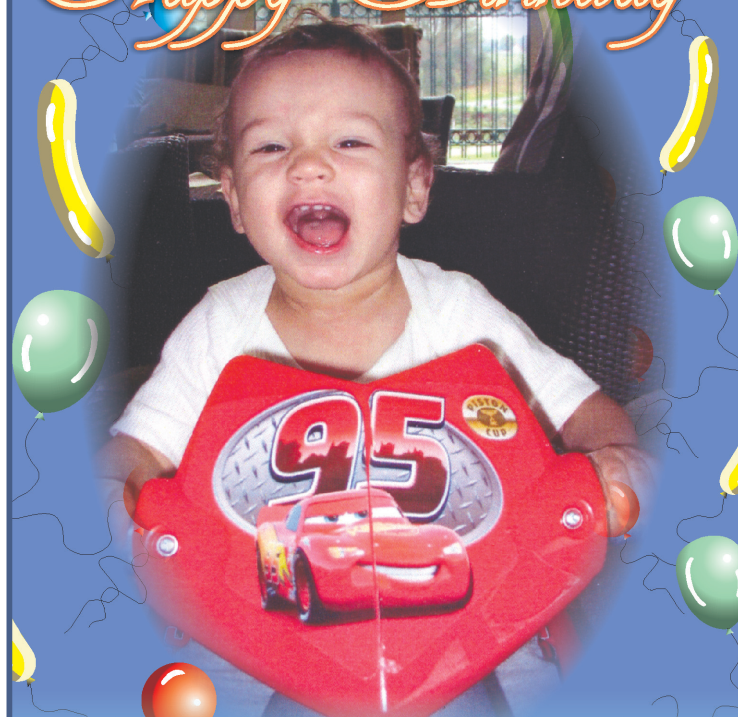

ArubaSalsa ta cuminsa cu curso di Bachata

Scol di baile nobo ArubaSalsa tin mas cu 100 studiante caba!



ORANJESTAD - Diabierna dia 21 di November, ArubaSalsa lo cuminsa cu un curso di bachata. Bachata ta un baile bunita y unico cu origen for di Republica Dominicana. E lesnan ta wordo organiza door di e scol di baile nobo ArubaSalsa. ArubaSalsa oficialmente a cuminsa cu lesnan pa local na fin di October 2008 y den e periodo cortico ya nan a yama bon bini na mas cu 100 studiante. E team jong y entusiasma di ArubaSalsa, Reggie Bermudez y Sabine van Leuken ta sumamente contento cu asina hopi hende ya caba a bin tuma nan lesnan. Tambe nan ta agradecido pa e tremendo apoyo cu nan a haya for di e comunidad di Aruba y cu nan por comparti e pasion cu nan tin pa baile cu e studiantenan nobo.

Otro siman ArubaSalsa lo cuminsa pa prome biaha na Aruba cu un curso di Bachata. E curso di 5 les di 1 ora lo cuminsa pa 8or di anochi na Club di Movimiento. Den e lesnan e studiantenan lo siña e paso basico nan, biradanan leuk y combinacionnan impresionante. E prijs pa e curso di bachata ta solamente Afl. 85 p.p. Pa inscribi pa e curso di bachata por yama ArubaSalsa na: 585-7939 of 594-7008. Pa mas informacion por bay na e prome website di baile na Papiamento: www.arubasalsa.com/local



Amarantha Ringeling a termina su estudio como Register Accountant



ORANJESTAD - Recientemente Amarantha Ringeling, yiu di Anco y Lupina Ringeling-Croes a finalisa su estudio como Register Accountant na Eramsus Universiteit na Rotterdam. Amarantha a caba e estudio largo aki na un edad masha hoben mes. Amarantha ta un ex studiante di Colegio Arubano y e conocido Kees Boeke school na Bilthoven.

Amarantha ta haya felicitacion di su mayornan orguyoso, su ruman muhe Xaviera y di famia Ringeling, Croes y Rey. Pabien Amarantha, nos ta orguyoso di bo!

Docentenan cu bunita proyecto pa alumnonan di EPB

ORANJESTAD-EPB tabata tin un tremendo proyecto hunto cu biblioteca national cu yama Café Literario y na unda cu diferente autornan tabata presente y a mustra e hobennan nan talentonan como autor. E klas nan tabata drecha complete den un sfeer di café pa asina e hobennan sinti nan mes cu nan ta den un otro parti y no na skol. E meta pa e proyecto aki ta pa duna animo na e hobennan pa nan haya gana di lesa buki pa asina e bira un custumber den nan bida diario. E tema di e proyecto ta poesia y na unda cu 5 klas a participa den e skirbimento di poesia pa asina mustra nan talento. Hopi di e hobennan tabata interesa y a duna di conoce cu skolnan mester sigui hasi proyectonan asina pa e hobennan cu ta drenta skolnan secundario.













BON DIA Aruba

Comision yegada di Sinterklaas

Ta gradici e pueblo di San Nicolas, y muy particularmente, tur mucha di Aruba

ORANEJSTAD - Comision yegada di Sinterklaas , ta masha orguyoso di a hiba Sinterklaas su yegada e aña aki na San Nicolas, hasta cu awacero toch e hende nan a keda warda e homber santo y tur su piet nan.

E comision kier a gradici inmensamente Cede Aruba, Sra Minister Lopez Tromp masha danki pa e sosten, e team di DOW,APA Sr Coco Arends, Sr Seraus y capt Nelson Yazagaray y Sr Shurby, Maritiem Poltie cu a pasa Sinterklaas di un boto pa e otro Sr Caster y su grupo Thank you, Mariniers Kazerne Mr Schouten y tur e marine crew hartelijk bedankt, Mc Donalds Sra Nena Tromp God bless you, Dept di asunto Social Sra Mariela Chirino mi kier sigui conta cu bo apoyo, Brands Import Sr Itahmar hopi danki, Arubus Mr Kuypery, Alvin y Sr Canhigh danki pa boso apoyo, De PalmTours na Angelica, Giovanni y Driver Francisco e fabor aki ta impagabel, High performance cu ni maske kico pasa tey pa Sinterklaas, Cuerpo Policial San Nicolas Mr Halley, Mr Maduro, Visibility team, polis motorisa well done job, Sr Andy Jansen di Cerd bo ta fantastico, RBTT bank nos ta spera di por sigui conta cu e sosten, Valero Refiner, Sra Marienne Arends thanks, Party Animals, Sunshine party rental, AGA Antho great job,Scouting Aruba masha danki pa boso presencia, tur e artista nan cu a presenta na Arubus, Roland Jansen, Suhaila Alders, Mem Vinck,John Freddy Montoya,tambe un danki na Ricardo Donata prepara pa otro ana, tur e pietjes team boso ta great, The Cinemas & crew Sra Fyntje Figroa y Sr De Veer m'a gusta e samen werking, Melvin Garcia thanks.





Tur colega fotografo cu a saca potret for di cuminsamento te na final, tur medio di comunicacion cu a duna nan aporte pa promove e fiesta aki y esnan cu a bay live danki,

Na e dushi pueblo di San Nicolas Thank you so much for all the love and support y sin lubida tur e mucha nan y tur mayor cu a sali cas pa bin mira Sinterklaas un biaha mas.

Di parti di Sinterklaas y Zwarte piet nan hopi hopi danki, keda pendiente y te otro aña cu dios ke





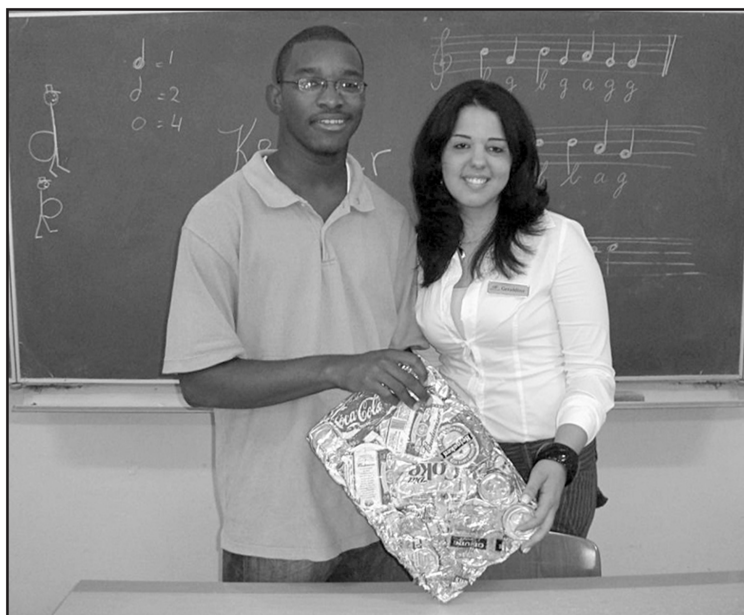
Fundacion Parlamento Hubenil cu colaboracion di Ecotech cu proyecto "Mi Futuro"

Pa concientiza alumnonan di skol basico y secundario riba e importancia di un Aruba limpi.

En conexion cu plan "Nos Aruba 2025" unda diferente instancianan ta bin hunto pa planea un Aruba cu ta desaroya su mes riba un base sostenible y duradero y bou di e cuadro di crea mas ciudadano hoben conciente di loke ta biba rond di dje, cual ta un di e metanan di Fundacion Parlamento Hubenil, a bin cu e proyecto aki cu colaboracion di ECOTECH. Meta di e proyecto ta pa logra un Aruba mas conciente di nos Medio Ambiente y di e importancia cu desaroyo di awe tin pa futuro. E proyecto aki su enfoke ta pa informa nos muchanan y hobennan riba e importancia y riba e diferente alternativanan cu tin pa contribui na un Aruba limpi. E proyecto ta basa riba e filosofia di cuater "R" nan cual ta: Rechaza, Reduci, Re-uza y Recycla.

Primordialmente, pa cultiva un cultura di recycla material bou di nos muchanan y hobenan. Fundacion Parlamento Hubenil y Ecotech ta di opinion cu un medio ambiente bon cuida ta trece mas crecemento den diferente sector manera salud y den nos economia. Tambe ta kere cu comunidad ta na altura di e importancia di esaki pero cu a bira tempo pa mustra preocupacion pa esaki. Teniendo na cuenta cu skol ta un instancia cu hopi influencia riba formacion di muchanan, hobenan y futuro adultonan Fundacion Parlamento Hubenil conhuntamente cu ECOTECH kier logra e plan "Green School" cu e proyecto aki. E intencion ta pa den un forma duradero otro planan core paralelo cu proyecto aki manera por ehempel plan "Aruba Limpi" cu lo ta actividadnan di limpieza general y "plan Cambio di Leynan" cu lo aplica of reforza leynan cu tin di haber cu conservacion di nos medio ambiente.

E "joint force" di Fundacion Parlamento Hubenil y ECOTECH a start sali desde October 2008 y ta bay di skol pa skol cu un presentacion di 15 pa 20 minuut unda ta informa , concientiza y concretiza e alternativa di recycla. Ya caba mas cu 2.000 mucha di 20 diferente skol a haya e presentacion aki. E alumnonan aki ya caba a hasi un bunita promesa cu nan lo hasi nan maximo esfuerzo pa tene nos Aruba limpi. ECOTECH ta percura cu tur skolnan aki na Aruba ta haya un baki special pa recyclahe di papel, carton, corant y aluminum. E alumnonan y maestronan ta keda encarga cu e parti di separa e materialnan cu ECOTECH ta recycla y ECOTECH na su turno ta pasa recoge esakinan. Pa comunidad tin un idea visual di e proyecto aki por bay riba you tube y search: 'promesa di nos muchanan'











SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

'17', E di dos antologia di Ricky Martin su exitonan

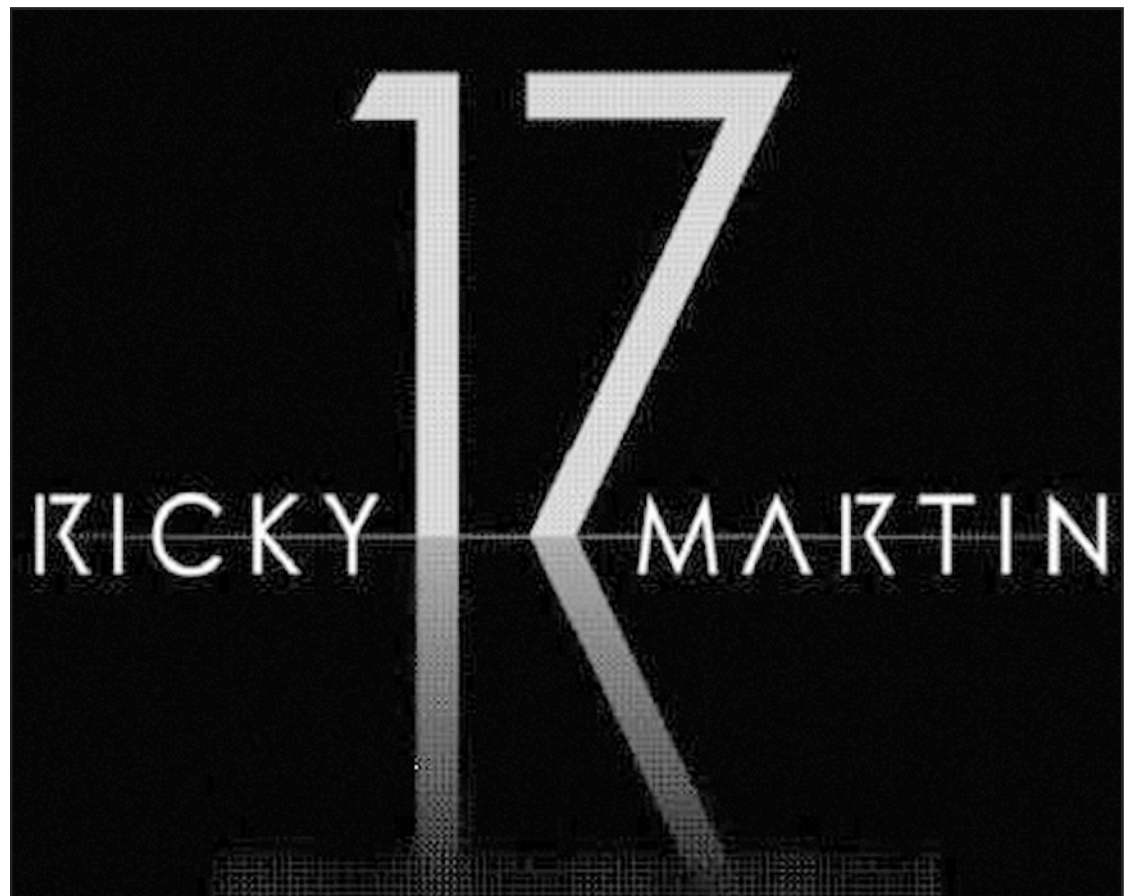
Dia 18 november, e compania discografica SonyBMG a lansa riba mercado e album yama "17", cu ta e recompilacion di e exitonan mas grandi di e reconocido artista Ricky Martin.

C'un trayectoria cu ta inclui nuebe (9) album aclama, benta mundial cu ta acumula mas di 50 Miyon copia, multiple temanan riba posicionnan clave riba e lista nan radial y premionan entrega ta caba di ensambla e aña'ki Ricky Martin su celebracion di su ultimo 17 añanan di su carera artistico.

"17", ta un album recompila cu ta reuni parti di e historia musical di Ricky Martin, cu 17 éxito cu ta representa e albumnan lansa entre 1991 y 2007.

E album tambe tambe lo ta disponible den un edicion limita banda di un DVD cu lo tin 17 video KLIP entre nan "Que Dia Es Hoy", cu ta dos cortometrage nunca antes mira, filma durante e lansamento di e album "Almas Del Silencio" y "Life" plus potret cu ta ilustra su 17 aña di trayectoria artistica.

Temanan cu a wordo inclui den "17" a wordo cuidadosamente selecciona pensando riba tur esnan cu a sigui e trayectoria di e artista. Aki nos tin cu menciona "Fuego Contra Fuego", "El Amor de Mi Vida", "Bella", "Te Extraño,Te Olvido, Te Amo", "Maria" (Remix Spanglish), "Vuelve", "La Copa de la Vida" (Remix Spanglish), "La Bomba" (Remix), "Livin' La Vida Loca" (Remix Spanglish) y mucho mas manera Bella, Nobody Wants To Be Lonely cu e aparicion special di Christina Aguilera, Tal Vez, Asignatura Pendiente, Y Todo Queda en Nada, I Don't Care (Remix), Dejate Llevar, sin laga'fo e hit 'Tu Recuerdo' cu e aparicion special di La Mari.





Riba e produccion "17" DVD lo bo haya entre otro Te Extraño,Te Olvido, Te Amo: Maria (version internacional), Fuego de Noche, Nieve de Dia. Vuelve, La Copa de la Vida (version Spanglish), La Bomba, Livin' La Vida Loca, Bella, She Bangs, Loaded, Solo Quiero Amarte, Tal Vez, Jaleo, Y Todo Queda En Nada, Juramento, Que Mas Da y tambe mester menciona Dejate Llevar.

Como Extra tin: "Life" cu ta e cortometrahe y "Almas del Silencio" EPK, un galeria di potret, e ta bin c'un 5.1 Surround Sound plus "Que Dia Es Hoy" video KLIP.

"17" ya caba ta disponibel internacionalmente y mescos riba e tiendanan digital manera i-Tunes.

Adicionalmente n'e lansamento aki SonyBMG lo pone na benta e version "Blu-Ray" di e popular concierto "Black & White" cu porcierto tabat e gira cu Ricky Martin a sera 2007... cu tabata un aña yena di exito.



SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Britney Spears ta celebra entrada di pasco na Rockefeller Center na New York



Pa loke un fuente yega n'e magazin Life & Srtyle: "e detayenan di su aparicion ainda no ta finalisa, pero esaki ta den wordo confirma cu e lo bay ta eynan".

E tradicional ceremonia unda cu ta sende e kerstboom navideño lo inicia pa 8'or di anochi y lo wordo transmiti p'e cadena NBC.

Porcierto adhunto mester señala cu e yiu di Britney ya caba a sali di hospital y tur cos ta mustra cu el a come of bebe algo cu no a cay bon den su curpa.Otro deteyenan ta cu ta wordo spera e presencia di artistanan di taya manera Beyoncé, Faith Hill, The Jonas Brothers, David Cook, Harry Connick Jr., Tony Bennett y Rascal Flatts.

Mas problema pa Michael Jackson



Un biaha mas Michael tin cu bay corte: e yiu di e Rey di Bahrein a demanda e artista pa shete (7) Miyon di Libra pa incumplimento di un contrato. El a caba di bende su rancho Neverland, e ta casi den bancarota y ainda e no por pone su carera musical cana.

Awo Michael Jackson a caba di gana un problema mas p'asina e agrega esaki na su inventario di inconveniente, di con??

Tur cos ta mustra cu Sheikh Abdulla Bin Hamad Bin Isa Al-Khalifa ta señala cu e la paga Jackson 4.7 Miyon di Libra, ademas di a construi un studio casero p'e pone man na obra, plus e lo tin cu produci dos album, un show y un autobiografia. Y kico Michael a haci? Pa nos sopresa y pa otro no, e la haci net net nada.E sheik ta acusa e cantante di a keda cu e placa y e no a cumpli cu e contrato, pero di parti di Jackson, el a señala cu tur e pagonan cu el a haci ta un "regalo" di parti di e sheik. Dificil pa kere, no? Ban wak si den corte nan ta kere den e palabra di Michael of a lo menos cu nan yega na un acuerdo, e proceso hudicial entre e musico y Al-Khalifa a cuminsa caba.

Alex Rodríguez a wordo mira den compania di Kate Hudson



Con por ta posibel cu tin hende ta anima nan mes den pone Madonna rabia? Bo mester ta bon balente pa haci esaki y riba dje banda di Madonna. Tur cos ta indica cu Alex Rodríguez, e aparente gay di e cantante despues di su separacion di Guy Ritchie, a wordo mira den compania di e simpatica actriz Kate Hudson, cu ta yiu di Goldie Hawn. Y esey no ta tur, tambe nan tabata coquetea mutuamente y masha hopi mes.

Segun versionan di fuentenan anonimo, e beisbolista y e actriz tabata hunto n'e inauguracion di e hotel Fontainebleau di Miami y nan tabata cu otro di mil maraviya.

"Hudson tabatin su man nan rond di e cintura di A-Rod y cada biaha e tabata dobla un tiki p'e por a papia cune door di e diferencia di estatura" asina aki informantenan di New York Daily News. Nan a agrega cu "Nan a sinta hari henter e anochi hunto"…..

Si tur cos ta ok! nan lo mester a papia masha hopi mes di e relacion di Rodríguez y Madonna, berdad ta cu ningun hende a saca nan potret hunto y porcierto ni un di nan a bisa cu nan ta pareha di otro. Pero tur cos tabata mustra cu algo tabata pasando e fin di siman ey den e mansion di Jerry Seinfeld y e cas valora na 80 Miyon USDollar cu e deportista a compra serca di Madge.

Sonrisa cu tremendo Festival di Cuminda Crioyo

PARADERA - Na honor di celebracion di 10 aña di Sonrisa, den fin di siman cu a pasa nan a tene un tremendo Festival di Cuminda Crioyo.

Durante di e mainta ameno aki, tur hende por a pasa cumpra nan cuminda cu tabata su tabata sumamente varia pa asina satisface tur hende nan gusto.

Tur e placa recauda durante di e dia aki ta bay pa Sonrisa mes ya asina nan por organiza mucho mas cu nan clientenan. Esnan cu a pasa busca nan cuminda a disfruta di esaki masha hopi mes y a saboria tur e platonan cu a wordo bendi durante di e mainta aki.















Entrega di Calender 2009 "Curiosonan Arubiano", un exito total.

ORANJESTAD - Recientemente, a tuma lugar na Archivo Nacional Aruba, e entrega di e calender "Curiosonan Arubiano" pa 2009, cu ta un produccion di Fundacion Amigonan di Archivo den cooperacion cu Archivo Nacional Aruba. E calender ta un dedicatorio na e "Curiosonan Arubiano", cu den pasado, prome cu tabata tin docternan na Aruba, e curiosonan tabata cura hende. Nos a hereda di e curiosonan entre otro, algun receta, nan ehempel di caridad, y amor pa bo prohimo. Pesey nos ta recorda y honra nos curiosonan cu a bay laga nos cu hopi atencion, agradecido na nan aporte na nos identidad Arubiano.

E programa pa e anochi a cuminsa cu un palabra di bon biniy gradicimento den nomber di Fundacion Amigonan di Archivo y Archivo Nacional Aruba di sra. Shakira Croes, y di e coordinador di e proyecto sr. Nelson Tiel, despues a sigui pa un charla cortico y hopi educativo, di señora mr. Celia O. Thiel, sociologo, y señora Judy Boekhoudt. Despues, a haci entrega di e calender. E MC pa e anochi tabata sra. Zetsia Ponson di Biblioteca Nacional Aruba. Y e entretenimento tabata na e encargo di e grupo "Ban Gosa un tiki".

Fundacion ADA, kier a tuma e oportunidad aki, pa gradici e coordinador di e proyecto aki sr. Nelson Tiel cu conhuntamente cu sr. Marcelino (Vito) Petrocchi, a coordina e proyecto, haci investigacion ariba e topico, entrevista diferente personan cu tin famia cu ta of tabata un curioso of cu sa di matanan medicinal, saca diferente potret di e matanan medicinal na Aruba y mucho mas. Nos kier a gradici nan pa e tremendo trabou, cu sin nan aporte y dedicacion na e calender aki, nos no lo por a realiza e produccion aki.

Nos kier a gradici tambe, tur e personal di Archivo Nacional Aruba, sra mr. Celia O Thiel, Judy Boekhoudt, Pachi Dooi Danje y Ale Angela, familiarnan di e curiosonan, amigonan, diferente instancianan, e sponsornan y Interprint, pa nan bunita trabou. Tambe un danki ta bay na nos coleganan di Biblioteca Nacional Aruba, y e grupo di musica "Ban goza un tiki", cu a entretene e publico cu musica tipico Arubiano pa e anochi aki. E sponsornan cu a duna un sosten financiero ta: Amsterdam Manor Beach Resort, Antraco Aruba Group, Archivo Nacional Aruba, Aruba Aloe, Aruba Investment Bank, Aruba Lottery, Banco di Caribe, Deco's, Garage Central Aruba N.V., Giordano, La Moderna, PriceWaterHouseCoopers, Quaars Quality Appliances, R.E. Yrausquin & Sons N.V., Setar N.V., Texas Furniture Store, Valero Refinery, Valero Santa Cruz, WEMA.

E calender ta obtenible na Archivo Nacional Aruba pa Awg. 12,50 pa uno. E horario di ANA pa publico ta di 8.00 a.m. – 12.00 p.m. – 1.00 p.m. 4.00 p.m. Pa hasi un pedido por yama: 583-4880 of via fax: 5839275. Otro localidad pa cumpra calender, lo wordo anuncia despues.











Aries (21 Mrt-19 April)
Aries
Miembronan di famia ta para cla ta warda bo yamada. Nan ta cla pa yuda bo mes ora!

Tauro (20 April-20Mei)
Tauro
Comunica bo sentimentonan cu esnan rond di bo nan lo aprecia esaki.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Gemini
Si bo ta pensando pa cumpra un regalo pa un hende awe, no tene cuenta cu e prijs.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Cancer
Bo ta birando miho den trata cu bo emocionnan, esey ta yuda bo conecta cu otro hende.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Leo
Bo reciente logro ta algo bastante grandi y cu bo mester ta orguyoso di dje, pakico ta modesto?

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Virgo
Bo no por haya un resultado positivo si e unico cos cu bo ta enfoca riba dje ta cos negativo!

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Libra
Bo rutina lo wordo bruha awe, pero esaki lo ta bon pa bo, spera riba un reunion espontaneo.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Scorpio
Purba di no controla mucho cos awe, pasa bo poder pa un otro persona cu tambe ta inteligente.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Sagitario
Noticia excitante lo por trece caos den e plannan cu bo a caba di traha, ta un poco mas flexible.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Capricornio
Awe door di bo energia extremadamente halto e dia lo pasa mas lihe di loke cu bo ta kere.

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Acuario
Tur cos ta mustra cu awe lo ta un dia bastante emocional pa bo, prepara bo mes pa esaki!

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Piscis
Pone as atencion na e areanan di bo bida cu ultimamente bo na neglishando, nan tin mester di bo atencion.

17 THE CAT'S MEOW

22

Alley cat	Heathcliff	Persian
Angora	Kittens	Puss in Boots
Ball of yarn	Krazy Kat	Scratching post
Felix	Maltese	Siamese
Finicky	Meow	Tabby
Frisky	Milk bowl	Whiskers
Garfield	Morris	

F	R	E	P	K	B	O	L	Y	L	T	F	O	R	B
S	M	I	L	U	W	G	W	A	L	A	K	M	F	P
I	A	N	E	H	D	R	S	R	E	C	I	A	I	C
B	Q	D	I	S	E	M	U	F	G	Y	T	L	N	I
T	A	W	R	K	V	W	P	O	T	Q	T	E	T	C
S	I	X	N	J	T	N	F	A	M	E	Z	I	S	K
O	L	P	G	E	Z	A	B	R	O	S	N	T	E	Y
P	E	N	T	Y	S	E	O	G	N	F	A	X	K	B
F	G	F	S	M	E	A	S	M	A	F	K	Y	F	S
I	N	I	A	I	S	W	O	H	I	Y	X	H	R	I
H	R	G	M	L	R	R	B	A	N	L	Z	A	M	C
C	A	C	L	C	O	F	Y	R	D	H	C	D	R	T
T	S	T	B	A	T	W	M	P	H	T	L	T	K	G
Y	B	A	O	Q	O	E	U	D	K	E	A	E	Q	A
B	S	T	O	B	N	I	S	S	Q	M	L	I	F	R

SUDOKU PUZZLES

4	9					2	3	
	6	2	3	5	1			9
			4			6	8	1
	8	6		7	9			
		3		4			7	2
5	7				3	9	6	
	3			8				6
	4	9	6		5		2	
6	2			3		1		7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4	9	1	7	6	8	2	3	5
8	6	2	3	5	1	7	4	9
3	5	7	4	9	2	6	8	1
2	8	6	5	7	9	3	1	4
9	1	3	8	4	6	5	7	2
5	7	4	1	2	3	9	6	8
1	3	5	2	8	7	4	9	6
7	4	9	6	1	5	8	2	3
6	2	8	9	3	4	1	5	7

4 5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Every

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship

20 Jewel of the Seas
20 Noordam
20 Freewinds
22 Pacific Star

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

'Het Binnenhuys' a presenta 'Elle' di Desiree Sportsklede

Obranan original lo por wordo mira henter luna

ORANJESTAD – Durante di fin di siman cu a pasa 'Het Binnenhuys' tabata orguyoso di presenta e obranan di Desiree Sportsklede un artista Hulandes local. Nan a wordo presenta den un esfera bunita di Pasco provee pa "Het binnenhuys" su propietario diseñador di interior Karin Maarsten kende a mantene tur hende entreteni mustrando su spectacular meublenan y decoracion pa paden. Biñanan eskisito a wordo sirbi y Karin su coleccion semper ta un placer pa mira. Hopi cliente a haya algo cu nan a gusta pa nan cas den e lugar cu espacioso suficiente pa haci compras, situa na Avenida Milio Croes na Dakota.Tabata na Hogeschool di Rotterdam den e programa di arte fini, na unda cu Desiree a cultiva su habilidadnan artistico. Eynan el a ricibi su bachelor degree den pintamento y escultura. Tambe el a ricibi entrenamento den diseño grafico y mercadeo, incluyendo un workshop pa duna les. Su orbanan a wordo expone den exposicionnan solo na Amsterdam y mayoria biaha a participa den exposicionnan den grupo na Aruba. Acualmente e ta forma parti di e exposicion 'Bra Art' na Ateliers '89 pa e Mary Joan Breast Cancer Support Foundation.Desiree ta haci uso di varios medio y estilo, acrilico, cu tela mayoria den colornan blou y bruin. Su obranan ta hala esun cu ta wak e den e pintura. Tin algo mistico tocante di Elle na unda cu Desiree ta presenta un hende muhe y deco chic abstracto. Experiencia e pa bo mes y goza di un decoracion di Pasco original, mueble y acesorianan na mes momento. Tin asina hopi cos pa wak! Si bo pasa wak e exposicion special, lo bo uni bo mes na e amantenan di Arte na Aruba y bo ta apoya e desaroyo di arte na Aruba. Boso tur tin e oportunidad pa wak y te ahsta cumpra Desiree su obranan como tambe di otro artistanan.

"Het Binnenhuys" ta habri diamars pa diasabra for di 10or di mainta pa 5or di atardi, e ta sera riba diadomingo y dialuna. Bo por yama pa un cita na 734 9166. Nan semper ta buscando un manera inovativo y creativo y maneranan spectacular pa presenta arte. Esnan interesa den e futuro eventonan por wak e website www.









Quota Club of Aruba ta tene exitoso recaudacion di fondo

Cantidad grandi di hende ta atende 'Un Recorrido por Sur America'









PALM BEACH – Diasabra anochi, a tuma luga e annual cena di regaudacion di fondo y subasta silencioso na Marriott Resort Ballroom pa asina nan por recauda fondo pa instancianan caritativo. E tema pa e anochi tabata Sur America y tabata tin stacionnan cu cuminda tradicional di cada pais. Na 150 florin pa persona, e carchinan tabata inclui biña y cuminda selecciona tipicamente di 4 pais Sur Americano. E empanadanan di Colombia tabata excelente, como tambe e skewers di carni for di Argentina. E mesa di postre a ofrece un delicioso flan y otro cosnan pa termina e anochi , pero e parti mas importante di e anochi tabata musica, Salsa y Merengue presenta pa Robert Jeandor y su Solo Banda Showy baladornan Sur Americano den costumnan tipico tambe a presenta.

E subasta silencioso tabata un gran exito, artistanan a haci donacion di pinturanan original y tabata ta tin varios otro articulo, incluyendo bunita lampi, un bunita wereldbol traha di piedra riba un staple di buki halto. E recaudacion total di benta di carchi y tambe di e subasta silencioso ta bay pa instancianan caritativo.

Quota International ta un grupo di damanan profesional, kende, banda di nan trabou y bida familiar, ta sinti pa nan comunidad. Varios organizacion caritativo no ta ricibi suficiente placa y ta depende riba organizacionnan di servicio manera Quota pa asina nan por sigui yuda e comunidad. E aña aki, nan a haci e facil pa cumpra carchi, paso no solamente nan tabata obtenibel na varios luga, pero nan tabata wordo entrega te hasta den e mannan di esnan cu tabata desea esaki si e tabata necesario.















DEPORTE BON DIA Aruba





Rey Rasmijn, otro deportista cu a destaca den pasado

SANTA CRUZ- Otro deportista cu a ser homenajea diadomingo ultimop durante e clausura di ASU Olimpiada 2008 ta e legendario pelotero Arubano Rey Rasmijn.

Historia di baseball

Rey a lanta den un famia di 8 ruman, 4 ruman homber y 4 ruman muher, na Kustbatterij na San Nicolas. Rey y su ruman Dasie Rasmijn ta e dos rumannan cu a destaca mas den deporte aki na Aruba. Su ruman Dasie for di e edad di 19 aña a bay hunga baseball na Hulanda caminda te cu awe e ta residencia. Su ruman Dasie a yega asina leu den baseball te cu ela forma parti den varios seleccion di Hulanda. Rey mes tin un famia di 3 yiu homber (Orlando-Ito-Jaws) y 2 yiu muher (Minerva y Aurelia).

Na 1948 Rey a hunga baseball pa promer biaha den un team di baseball unda e forma parti di e team di Training Division (Apprentice) B-Class na e refineria Lago Oil & Transport Co.

Na 1950 Rey a bay hunga den e team di Budweiser hunto cu Alfonso Rodriguez den division A-Class.

Na 1951 ora Rey ainda tabatin 17 aña, e a wordu invita pa participa den e trainingnan di seleccion di Aruba como pitcher. E seleccion lo mester a biaha pa Cuba na 1951. Lamentablemente Rey no a wordu selecta pa bai Cuba.

Na 1952 Rey a forma parti di e team di St. Thomas Boys (ex-La Salle e tempo ey). Rey a hunga solamente 1 aña cu e team aki.

Despues Rey a bay hunga baseball cu e team di Botica San Lucas. Den e team aki tabata hunga entre otro Antonio Bryson y Basiga. Rey a hunga mas cu 1 aña cu e team aki pero e no ta corda mas te cua aña e milita den e team aki.

Na 1965 Rey a forma parti atrobe den e seleccion di Aruba cu mester a hunga contra Corsow pa asina haya e derecho pa forma e seleccion di Antiyas cu mester a bai participa na Baseball Centro Americano na Cartagena Colombia. Rey a gana Corsow den e wega decisivo y asina Aruba a haya e derecho pa forma e seleccion di Antiyas. Rey a bay cu e seleccion di Aniyas pa Cartagena.

Na 1966 Rey a forma di e seleccion di Antiyas cu a bai participa na Baseball Centro Americano na Puerto Rico.

Na 1966 un seleccion di baseball di Cuba a hunga 5 wega na Aruba contra e seleccon di Aruba. Rey a gana Cuba den e delaster wega na Aruba cu score 3-2. Cu e logro Rey a bira e unico pitcher Antiyano ku a yega di gana di un seleccion di Cuba. Na 1967 Rey a hunga den AA cu e team di Little Rock. Little Rock a sali sub campeon e aña ey. Rey por corda ainda cu e team di Heineken a laga nan den tereno e aña ey despues cu Stanley Ellis a dal Rey un homerun den Sport Park.

Na 1968 e team di Little Rock a sali campeon despues cu Rey a derrota e team di Heineken den e wega final. Little Rock a kibra e racha di Heineken cu pa 10 aña consecutivo tabata campeon di Aruba. Sam Jacobs tabata e pitcher perdedor pa Heineken.

Na e mesun aña 1968 Rey a forma parti di e seleccion Antiyas cu a bai participa na Haarlemse Honkbalweek na Hulanda. Eynan Rey a topa cu su ruman Dasie cu tabata milita den e seleccion di Hulanda. Despues di e Haarlemse Honkbalweek e seleccion di Antiyas a bay hasi un gira huntu cu team di Italia na Italia. E partinan cu e seleccion a hunga na Italia ta Roma, Neptuno, Genova, Venecia y Trieste. En total e seleccion a hunga 5 wega na Italia. Rey a gana e ultimo partido na Trieste pa asina Antiyas yega na 3 victoria na Italia. Defunto Willie PIETERS tabata e catcher ku a catch pa Rey e wega ei.

Na 1968 Rey a bai hunga ku Little Rock pa Korsow pa hunga e serie di Copa Antiyano. E aña ey e team di Little Rock a kibra despues di Copa Antiyano.

Despues di Little Rock Rey a bai hunga pa e team di Arusino. (ex-Carribean Hotel).

Na 1970 Rey a forma parti un biaha mas den seleccion di Antiyas cu a bay hunga Baseball Centro Americano na Cuba. E aña aki nan a entrevista Rey na Cuba y den un corant Cubano nan a skirbi un relato di e logro di Rey na 1966 cu a gana un seleccion di Cuba na Aruba. E relato di corant aki ainda Rey tin bon warda.

Na 1973 e team di Arusino a duna Rey un reconocimiento door ku e cumpli 25 aña den baseball. Rey a hunga baseball te na aña 1975. Despues Rey a coach e team di Arusino pa 1 aña. Despues di esaki Rey no tabata activo mas den baseball.

Historia di Cricket, Softball, Football y Golf.

Durante e temporada ku Rey tabata hunga baseball e tabata practica tambe e deporte di cricket. E a bay hunga cricket na Corsow cu e team di Lago contra e team di Shell. Na aña 1961 Rey a bai hunga cricket na St. Maarten y St. Eustatius. Despues di esaki Rey a bai hunga cricket na 1962 na La Salina, Maracaibo.

For di 14 aña Rey a cuminsa hunga football tambe. E a hunga den junioren pa e team di Don Bosco. Despues e a hunga hoofdklas pa e team di San Nicolas Juniors y La Salle. Un biaha so Rey a train ku e seleccion di Aruba pa bai Costa Rica pero no a logra e seleccion. Aruba a sali na di dos lugar e aña ei na Costa Rica.

Fuera di e otro deportenan Rey a practica tambe e deporte di Softball. Rey a hunga ongeveer 3 aña ku e team di Plymouth.

Na aña 1968 Rey a bira miembro di Aruba Golf Club y a cuminsa practica golf tambe. E a desaroya hopi den golf y a forma parti di e team di Aruba Golf Club. Rey a hunga 4 biaha contra e team di Shell Golf Club pa Aruba Golf Club.

E tempo ey Rey a gana varios torneo na Aruba, tin ora hasta 9 torneo pa aña.

Na 1996 Rey a hunga den un team pa e Aruba Aces Championship hunto cu e Senior PGA Pro, Bob Dixon, na Tierra del Sol. Den e torneo aki e team di Rey a sali runner-up.

Tambe despues di 1995 cu Tierra del Sol a habri Rey a cay den varios premio durante varios torneo.

Na aña 2002, 2005 y 2006 Rey a sali e super senior champion (60+) na e torneo di Casa de Campo Open na Republica Dominicana. Te cu awe Rey ta activo den golf.

Gradicimiento

Finalmente Rey kier a gradici Aruba Jrs. masha hopi mes pa e homenage ricibi y alavez e kier publicamente gradici su casa Frida kende a percura pa cuida tur su 5 yiunan durante tur su viahenan cu e a hasi y tambe durante su ausencia na cas ora e mester a bay hasi tur e diferente deportenan ya menciona.

Aruba ta gana Antigua Barbuda 3 - 2 den clasificacion futbol U-20

Diasabra awor nan lo enfrenta Jamaica den un duelo di morto

Ban baha masal y apoya nos muchanan!!!!





DAKOTA- Un selección di futbol di Aruba diferente, determina y cu hopi gana di demostra cu nos por hunga bon futbol aki na Aruba. Esaki ta loke nos por a presencia dialuna anochi den un Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota ora nos muchanan a enfrenta e fuerte equipo di Antigua Barbuda. Manera e entrenador argentino Muñoz a bisa den e conferencia di prensa siman pasa, cu e hungadornan aki kier demostra cu nan por enfrenta cua selección cu ta, hungando un futbol di clase.

Sin refuerzo di exterior, e hungadoran a subi tereno, den un wega hopi anticipa. Nos por a mira den e alineación di Aruba, algun cara nobo manera e alero drechi, Santos y e bolante central Wever, ambos di RCA.

Prome tempo

Den e minutnan inicial nos por a mira cu e wega lo bay ta uno fisicamente duro y cu algun carchi, mirando e infraccionan duro cu tabata ser cometi, specialmente di parti di e hungadornan di Antigua Barbuda. E wega di Aruba a concentra hopi den medio campo, na unda cu e hungadornan Wever y Nunez tabata domina esaki cu facilidad, apesar di nan estatura cortico. E linea di atake di Aruba, comanda pa De Lisle, Ignacio y Santos constantemente a tabata forma un peliger dilanti di e porteria defendi pa James.

Mas e wega ta sigui su curso, mas e atakenan di Aruba a cuminsa bira mas peligroso, na di 24 minut, e portero di Antigua Barbuda James ta comete un infraccion duro riba e atacante Ignacio, aki e referee corectamente ta pita pena maximo pa Aruba. E hungador, naturalisa Arubano Eric Santos ta manda Aruba 1 – 0 ariba tras di un bon penalty ehecuta, caminda e portero a bai e otro skina. Despues di e gol aki, e machine di Aruba a manera start, ya cu e hungadornan a cuminsa na presiona e porteria di Antigua Barbuda cu algun atake cu etiketa di gol. Na di 35 minut, Aruba ta bai 2 – 0 ariba, ora cu e delantero, Markwin Ignacio ta ricibi un paso di Ulisez Nunez y aki Markwin inteligente ta mira e portero pafor di su gol y ta lob e bala over di su cabez.

Un minut despues, e muchanan di Aruba a manera perde concentración un poco, na unda cu, Antigua Barbuda a corta bentaha y haci e wega 2 – 1, tras di un tiro liber, remarcabel ta cu e portero di Aruba, Kosten no a luci tras di e gol aki, el a sali for di su arco y mira e bala pasa riba su cabez drenta net. Mester bisa cu e hungadornan di Aruba no a baha cabez pa e gol aki, ya cu na di 37 minut e bolante robez di Aruba, Ulisez Nunez a bay su so direccion di gol, na unda e ta anota e 3 – 1, for di un distancia largo cu un bunita lob, e bala ta pasa over di e cabez di e portero Antigua Barbuda, cai den gol. Mucho mas no a pasa den e prome tempo

Sigui lesa pagina 3







Segundo tempo
Den e segundo tempo, e equipo di Antigua Barbuda a sali di biaha enbusca di corta ventaha, esaki a duna su fruto ya cu apenas 10 seconde di wega, e alero robez Martin ta bati portero Kosten den skina robez cu un tiro duro y lastra, Antigua Barbuda ta bini bek 3 - 2. Nos tin cu bisa cu den e dos tempo, e equipo bishitante tabata mas den atake, asina mes nos muchanan no a sa na probecha di e counternan peligroso cu nan a lanza na algun ocasión, esaki por a produci un of mas gol pa Aruba. Specialmente e hungadornan Quandt y ultimo Zimmerman a haya algun bon oportunidad. Algo cu a hala atención ta cu e referee di Trinidad & Tobago, den e minutnan complementario a cuminsa na pita poco hugada discutibel, faboreciendo e equipo di Antigua Barbuda, sinembargo, e hecho aki no a descurasha e selección di Aruba cu a sigui bringa te final pa mantene e bentaha, bon mereci. Analisando e segundo tempo nos tin cu bisa cu e cambionan haci, no a faborece un dominio di parti di e seleccion local, nos tabata perde e bala mucho liher, sigur den e medio campo, na varios ocasion, nos muchanan a cay bou presion sin cu tin mester, esaki dor di perde e bala mucho liher of hunga hopi pasonan malo, mayoria bez riba propio tereno. Asina mes e defensa di Aruba tabata hunga cu alma y cuerpo pa no haya e gol encontra. Na e pitaso final, nos por a sinti un alivio grandi cerca tur presente, tanto cerca e hungadornan como e staf tecnico y henter e publico den stadion Guillermo Trinidad, tur a celebra e victoria importante aki. Un victoria bon mereci, cu un prome tempo sublime di parti di e seleccion local U-20.
Cu e victoria aki Aruba a dal un stap grandi, pa loke ta e clasificacion ConCaCaf, na unda cu diasabra awor pa 8'or nos lo mester enfrenta e fuerte equipo di Jamaica, den un duelo di morto. Prome, awe diahuebs, Antigua Barbuda lo mester enfrenta Jamaica pa 8'or den Guillermo Trinidad.

Destacando den e deporte di Ahedrez

Aletanan di Aruba cosechando exito na Alemania





DRESDEN, ALEMANIA- Despues cu Aruba a perde e promer rond cu 1-3 contra Yemen (Juste Lopez so a gana su wega) y a perde cu 1 1/2 - 2 1/2 contra Ghana (Jose a gana y Willem Jacobusse a tabla su wega), Aruba a gana di Gabon 3 contra 1.Willem a trece e promer punto aden. Despues Juste cu e color preto a aplasta su contrincante den e defensa KoningsIndisch. Na e momento ey, ya Aruba tabatin 2 punto caba locual a nifica cu e equipo tin por lo menos un empate.Pa sigura cu e team ta gana, Ferry Gerard a propone tabla na mesa 3. Su contrincante a nenga esaki. Despues Ferry a sigui hunga masha secuur pa evita cu su contrincante haya bentaha. E hungador di Gabon a bay riska mucho hopi y Ferry a haya bentaha. Despues poco poco, Ferry a aumenta bentaha pa despues gana su wega.

Na mesa 1, Jose Pesqueira tambe tabatin un wega full gana na e momento ey. Pero despues e la haci algun hugada masha malo y den un posision full gana ainda su contrincante a logra di pone Jose schaak mat. Un wega hopi bon hunga door di Jose, pero door di algun zetnan malo, a perde ainda di e hungador di Gabon. Asina Aruba a haya su promer matchpoint aden den e olympiada aki. Nos team femenino tambe a haci un bon papel den e tercer rond. E promer rond, nos team femenino a hunga contra e team masha fuerte mes di Nueva Zelandia. E segundo rond, Aruba a tabla na mesa 2 su promer wega contra Trinidad & Tobago. Pero e team mes a perde door cu ningun otro hungador a trece punto aden. Ayera e team femenino di Aruba a tabla contra Macau. Manuelle a gana su wega na borchi 1, y Annelaine Jacobs a gana na borchi 2. E borchinan mas duro.
Jammer si cu Zaily a perde na borchi 3 y Claudia a perde na borchi 4. Pero pa e team, esaki ta su promer tabla pa Aruba. Awe Aruba su team femenino lo topa cu Angola, y e team masculino lo topa e team russiano Latvian. Un team masha duro mes unda tur nan hungadornan ta gran maestro.

Resultado Fedeveta Balashi playoff 40+ y continuacion Playoff final di 35+





PARADERA- Weekend ultimo e semi-final di 40+ a tuma lugar riba tereno di Caiquetio na Paradera, unda por cierto tabatin bastante fanatico mirando e weganan valido pa e final cual lo tuma lugar dia 29 di november. E prome wega di atardi a cuminsa pa 4'or atardi y tabata pa Copa-5, e wega a termina 3-2 pa Roma. E di dos wega di atardi Phoenix ta vence Bubali pa penalty despues cu e wega reglamentario a termina un gol pa banda. E wega valido pa semi final a inicia pa 7'or y den un tremendo duelo Nacional a vence Caravel 1 pa 0, y asina tambe Nacional ta bira e prome team cu ta clasifica pa e gran final di dia 29 di november. E unico gol di wega a wordo anota pa Juan Arendondo. E di dos wega di semi final a bai entre Inter y Brittania Toke y despues cu e wega reglamentario a keda empata, Inter te vence Toke pa penalty, y ta clasifica alavez pa e gran final contra Nacional. E refereenan cu a duna nan aporte durante henter anochi tawata Erwin Helder, Ernst Mohamed, Lucho Zambrano, David Cruz y Riley Mercalina. Diasabra awor e gran final di 35+ lo tuma lugar riba tereno di Caiquetio na Paradera cuminsando pa 5.30 di atardi, ora SCA di Paradera ta topa Brittania Toke pa di 5 lugar, sigui pa 7'or ora cu Inter lo enfrenta Rooi Afo pa di 3 y 4 lugar. Pa 8.30 nos lo haya un tremendo gran final di e campeonato di 2008 di 35+ ora cu e dream team invicto di Caravel subi tereno y enfrenta Nacional e orguyonan di Noord. Pa Caravel nos ta haya hungadornan estelar manera Richard –Didi- Dirksz den gol, Rudy Angela, Victor Campaz, Ender Cegarra, Kendrick –Bradshaw- Lopez, Maikel Rasmijn y e topscorer di aña 2008 esta Gerald (Jeje) Zimmerman cu durante e campeonato regular a anota no menos cu 21 gol. Pa Nacional nos ta topa hungadornan di fama manera Olmedo Arango, Juan Marmol, Bregita, Julio Congo, Guillermo Guerra, Eison Parra etc. Pues mirando e hungadornan aki e final lo ta bai ta un spetaculo total y un tremendo final cu un bon fanatico di futbol no mag perde. Pesey un y tur ta invita pa bin apoya bo team preferi y pasa un anochi deportivo, e bar y cushina lo ta bon surti atrobe. Por para auto full rond di e veld, pero corda tene un distancia di 3 meter for di e linja di e veld y dilanti di e barak of e bar no ta permiti pa staciona auto pasobra esaki ta stroba e fanaticonan y e bartendernan bou e dak. Danki pa e cooperacion.



Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Meatloaf Special

Ingredientenan:

- **1 Liber di carni stoba mula**
- **1 Bleki di salada Heinz grandi**
- **6 webo (3 herbi)**
- **3 Wortel**
- **Mitar siboyo, mitar tomati**
- **1 Promenton y porco selder**
- **3 Snechi pan sin casca corta na bloki**
- **Aseituna sin pipita**
- **Rasenchi y algun alkapara segun smak**
- **Poco Lamunchi**
- **2 Tenchi di konoflo fresco primi, comino, peper, un tiki curi, ketchap manis, maggi y dos cuchara grandi di picalili**

Preparacion:

Pone e tres webonan herbe na candela. Despues ta corta e pan sin casca na bloki. Despues ta primi e lamunchi y konoflo riba e carni. Agrega e sobra spesereinan segun propio smak. Den un osterizer ta pone un webo hunto cu e siboyo, promenton, selder, y tomati, Blendnan te ora e bira un papa. Basha riba e carni y mescle bon. Hunto cu esaki ta pone awor e pannan corta na bloki y e bleki di salada Heinz. Por ultimo ta pone e sobra dos webonan sin cu nos a bati esakinan. Si e webonan ta chiki por pone un mas aserca, di manera cu e mansa den su totalidad ta bira un tiki mas suave. Den caso cu no tin mas webo, por pone poco mayones tambe aserca, esaki dependiendo si bo ke pa e bira un tiki mas soft. Ta hunta un planchi cu poco margarina. Despues ta pone un lag di carni di bom. Ta pone e wortelnan di forma largo, hunta cu e webonan cu mester ta corta na mitar of na cuater y tambe e aseitunanan, rasenchi y alkapara. Por ultimo ta tapa e wortel y webonan cu e aseitunanan, rasenchi y alkapara. Por ultimo ta tapa e wortel y webonan cu e sobra carni. Pone e plancha den forno, na un temperatura di mas o menos 375 pa 400 grado, durante mas o menos 45 minuut pa un ora. Por sirbi e Meatloaf Special aki cu aros of batata hunto cu un salada di berdura fresco.

Bon Appetit!

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte | • Social | • Suceso | • Cultural








Diasabra awor 22 di November

Colegio Frere Bonifacius lo tene su 4th Annual 5k Funrun/walk





ORANJESTAD- Aña pasa alrededor di 500 persona a participa na e caminata di Colegio Frere Bonifacius hunto cu IDEFRE. Wel e aña aki, e team di maestro hunto cu e comision di mayor, un biaha mas lo ta organizando e 5k Funrun/walk. E di 4 edicion di e 5k Funrun/walk organiza pa Colegio Frere Bonifacius hunto cu IDEFRE, lo ta saliendo for di Fisherman's Hut direccion Arashi, pa despues regresa bek Fisherman's Hut na unda e lo termina. Manera menciona e evento lo cuminsa pa 5.30 di atardi, mientras e registracion y inscripcionnan nobo lo cuminsa ya for di 4.30 en adelante. E team di maestro di Colegio Frere Bonifacius hunto cu e comision di mayor ta trahando duro pa logra cumpra materialnan nobo pa nan alumnonan, pa e motibo aki ta pidi e pueblo coredo y canado pa baha masal, diasabra awor 22 di november na e 5k funrun/walk. Bo contribucion ta importante pa e futuro di nos alumnonan.

Riverplate ta cuminza recauda fondo

MADIKI- Ta deseo di e directiva A.S.V. Riverplate pa sigui traha riba actividadnan pa recauda fondonan nesecario pa cuminsa cu drechamento di e veld y tambe cu e Clubhuis.

Pues tur hende sa, cu pa traha algo, mester di hopi yudanza di e miembronan prome, cu ta hasiendo un bon papel den Divishon di Honor y tambe den e otro categorianan mas chikito, despues judansa externo manera comerciantenan , companianan y tambe otro organisashonnan cu sa juda den momentonan pa recauda fondo pa algo manera esaki.
Ta deseo di e directiva pa recauda e fondo nesecario pa por cuminsa cu e projecto di Clubhuis, cual ta algo cu masha hopi hende ta desea. Di mira un Clubhuis completo pa e muchanan y hobennan cu ta hasi uso di e lugar, tin un lugar bunita y safe pa asina nan por practica nan deporte cu mas animo y profesionalismo. Tambe pa por tin un lugar adecuado caminda cu e muchanan por pasa basta ora di siman den dje ta sinja un deporte y disiplina genereal. Caminda cu sigur sigur ta un aporte positivo pa nos comunidat , caminda cu nos lo ta desea di por kita mas mucha y hoben cu ta posibel for di riba caya.
Pa es motibo directiva ta organisando un caminata / coremento amistoso di 5 kilometer, cu lo ser teni riba dia 30 di November 2008 pa 5'or. di atardi saliendo di Club di Riverplate situa banda di e retonde di Belgiëstraat y termina bek na Club di Riverplate.
E actividat aki lo ser hasi pa sigi selebra nos 55 anja di excistensia y tambe pa sigi recauda fondo pa nos por cuminsa traha ariba e projecto di e Club Huis.
E caminata / coremento di 5 Km aki lo tin un costo di contribushon familiar , pa asina e no pisa mucho den e cartera di e partisipantenan.
Manera tur otro actividad di caminata / coremento, aki tambe lo bai tin premionan pa e prome tres coredonan masculino y femenino y tambe pa e prome sinko canadornan.
Tambe nos lo tin un solo post di awa , cu ta ariba e parkinglot di E.P.B. Hato.
Na final lo bai tin gatorate, boli y fruta pa asina por refresca algo despues di e careda.
Carchinan pa e actividat aki di caminata / coremento di 5 Km. ta obtenibel cerca tur miembronan activo di A.S.V. Riverplate, si abo no a hanja di bo ainda, pasa anochi na veld y reclama esunnan di bo.
Mas despues nos lo sigui elabora riba e actividat aki di e caminata/coremento di 5Km.
Directiva kier a hasi un jamada pa recorda tambe di e importansia pa por tin diferente comishon nan pa e diferente categorianan cu ta activo den e club.
Pues ta asina cu pa un club por functiona den un manera mas efficiente y professional mester di personanan cu ta pone nan mes disponibel pa traha voluntariamente den un of otro comishon pa asina traha mas dirigi ariba un plan di desarojo duradero.
Pues ta asina cu directiva ta desea di hanja por lo menos 3 persona den cada categoria pa forma comishon nan pa traha directamente cu e categoria.
Tambe lo ta desea di forma otro comishonnan pa entre otro , actividat , social y di salud.
Actualmente pa traha ariba e plan cu directiva tin , mester di hopi mas hende activo y voluntario pa traha na bienestar di nos muchanan y hoben nan cu ta hasi uso di Club di Riverplate.

A.S.V. Riverplate ta dispone di un cuenta di Banco caminda cu tur persona y of companianan cu ta desea di juda den forma di financiero por hasi esaki via RBTT Bank Aruba na acc# 4346009. Na number di A.S.V. Riverplate.
Asina aki directiva di A.S.V. Riverplate kier a pone su miembronan y Aruba henter na altura di loucual ta sosediendo den e club di mas grandi di Playa Pabao.
Directiva kier a manda un saludos na tur miembronan activo y no activo y recorda nan cu A.S.V. Riverplate tei pa hopi aña mas.Pues ban sigi selebra nos 55 aña di existencia.
Den otro ocasion lo bai tende mas di Riverplate Aruba.
Saludos deportivo, Directiva 2008/2009.

Di 18 edicion di Aruba Heineken Catamaran Regatta 2008

Despues di cuater dia di competencia e olimpico Booth/ Nieuwenhuis tin e delantera







EAGLE- Despues di un apertura ameno cu show di carnaval y brassband diabiena anochi ariba e beach di Holiday Inn Sunspree Resort caminda e participantenan hunto cu nan famia a disfruta di caluroso bon bini di e patrosinadornan principal cu ta Aruba Tourism Authority y Heineken Aruba.

Competidornan a subi laman diasabra, diadomingo y por bisa cu e competencia e anja aki ta bayendo hopi bon e tempo ta fabuloso y tur hende ta contento di ta na Aruba. Despues di e caredanan di practica caminda varios catamaran a bolter door di e biento na 22 nudo cu ta un tiki duro pa e catamarannan aki, e duo Hulandes cu a participa na weganan olimpico di e aña aki ta dilanti. E aña aki e beach di Holiday Inn ta dorna cu 41 catamaran espectacular y colorido representando 5 pais.

Pa motibo di awasero mester a cancela e acostumbrado careda di VIP caminda prensa y sponsornan lo mester a subi laman pa competi y experencia kiko ta ensera competi den e evento aki.

Resultadonan te awor aki ta:

Practicamente despues di 5 careda completo e ekipo forma di Booth/ Nieuwenhuis di Hulanda cu ta nabega un F18 Hobie Tiger tin e delantera di e compentcia sigui pa Pols/De Waard tambe di Hulanda cu nan F 18 Nacra Infusion y na di tres lugar di Hulanda Zanen/ Heemskerk cu un F18 Hobie Tiger.

Den e catamaran mas chikito caminda un ekipo di Aruba tin e delantera y e standing ta como lo siguiente:

1. Van der Velden/Van der Velden di Aruba cu un Dart 18
2. Grijpma/Hankart di Aruba cu un Dart 18
3. Thomasch/Westerea – di Austria cu un Dart 18

Diahuebs e participantenan di otro dia liber pa disfruta di Aruba su otro actividadnan y tin e ultimo

Continua C/7



Continuacion di C/6

careda diabierna mainta pa diabierna anochi na Moomba Beach entrega premio na tur e ganadornan di e Aruba Heineken Catamaran Regatta 2008.
Cobertura:

E anja aki atrobe e competencianan lo ta disponibel via e website www.arubaregatta.com. caminda tur famia, amigo y conocirnan di e 6 paisnan cu ta participa lo por sigui e resultadonan y clipnan di e competencia via internet.
Patrocinadornan:

E evento aki ta wordo haci posibel door di e apoyo y confiansa di hopi patrosinadornan grandi. Aruba Tourism Authority (ATA) y Heineken Aruba N.V. ta e sponsornan principal. Tambe tin companian cu ta apoya e gran evento manera ta: Hapag Lloyd, Holiday Inn Sunspree, Martinair, AWA, Coca Cola, Does & Cadushi, TNG, Aruba Aloe, De Palm Tours, Aruba Wtersports Center, Atlantis, SETAR NV, Pelican Nest, Moomba Beach y Zwitserleven cu Alfons de Ltter.

E organisacion ta contento pa cu e contribucion cu nan ta hanja pa e evento aki. Aruba ta ideal pa tene competencia di catamaran, y door di esaki tambe nos isla a wordo escohi pa e campeonato mundial di International Dart 18 Catamaran 2009 tuma lugar na Aruba otro aña e siman despues di AHCR esaki ta significa cu otro aña e beachnan di Holiday Inn Sunpsree Resort lo ta dorna pa 2 siman largo cu tur e bunita y colorida botonan aki.

E organisacion di e evento aki lo keda den man di Sr. Edwin Lodder.









Pa di 6 aña consecutivo

PricewaterhouseCoopers ta Sponsor principal di Junior Tennis Cup 2008

ORANJESTAD- Pa di 6 aña consecutivo PricewaterhouseCoopers Aruba ta sponsor nos hobennan den e mundo di tennis cu e campeonato 'Junior Tennis Cup'. E anja aki un biaha mas PricewaterhouseCoopers ta patronisa e campeonato aki. E resultado di anjanan anterior tabata hopi bon y cu orguyo PriceWaterhouseCoopers ta apoya e deporte di tennis.

Nos muchanan cu ta hasi deporte y ta entretene nan mes sanamente, mayan lo crese y forma un futuro sano pa nan mes cual sigur lo refleja den nos pais di mayan. Asina director di PriceWaterhouseCoopers, Drs. Ing. Edsel Lopez RA a trese dilanti.

PriceWaterhouseCoopers ta contribui cu e proyecto aki y placa ta ser inverti den e organizacion di e torneo, material pa e weganan, premionan y tur productonan necesario. Tambe Drs. Rachel Maduro di PriceWaterhouseCoopers a trese dilanti cu e trahadornan di PriceWaterhouseCoopers ta hopo envolvi den e torneo tambe.

Nan a traha regalitonan pa tur e participantenan y asina ta inti nan mes orguyoso di e evento aki. Proyectonan asina ta ser considera hopi positivo y PriceWaterhouseCooprs ta kere firmemente den nan.

E invitacion ta bai na henter pueblo di Aruba pa apoya nos hobennan den e deporte aki di tennis y bai wak e torneo aki dia 20 pa 22 di November na Aruba Racquet Club.











"PriceWaterhouseCoopers" Jr. Tennis Cup 2008

ORANJESTAD- Dia 20 pa dia 22 di November 2008, lo tuma lugar e tan spera torneo di PriceWaterhouseCoopers Jr. Tennis Cup 2008.

Tur club di tennis na Aruba ta invita pa e torneo aki cual ta yega na un average di 100 hungador cu lo participa. Esaki ta un di e torneonan di tennis mas gusta y mas spera na Aruba y e biaha aki e ta priminti di bira mas grandi cu nunca.

Sr. Jorge Sanchez di Sanchez Tennis Services Aruba a trese dilanti cu e categorianan cu lo participa den e torneo aki ta di mucha homber y mucha muher 8 aña, 10, 12, 14 y 18 bai ariba.

E formato cu lo hunga ta single y e torneo aki ta valido pa ALTB.

S. Sanchez a bisa cu nan ta contento cu un biaha mas e torneo aki ta ricibi e apoyo total di PriceWaterhouseCoopers, cual sin duda ta un aporte mago pa nos hubentud di Aruba.

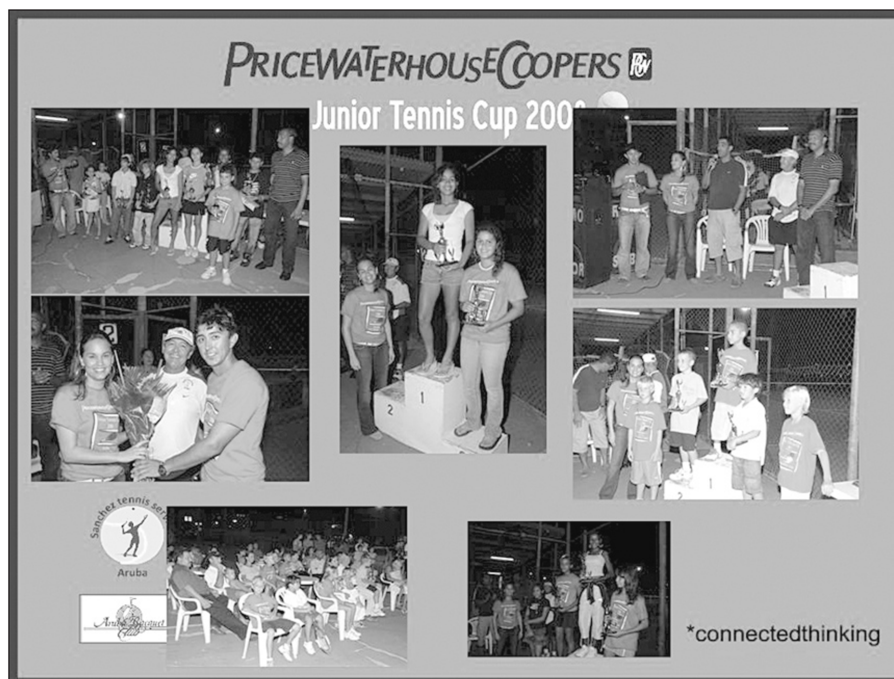
E torneo lo tuma lugar na Aruba Racquet Club y e schedule diario lo ta di 2:30 di merdia te cu 7'or di anochi durante siman y den weekend Diasabra dia 22 e orario lo ta di 9'or di mainta te cu 6'or di atari. E finalnan lo inicia for di 4'or di atardi ariba Diasabra 22 di November.

E ceremonia di clausura na unda cu lo entrega premio, lo tuma lugar despues di e weganan di finals. Representantenan di PriceWaterhouseCoopers lo ta presene pa hasi entrega di trofeonan.

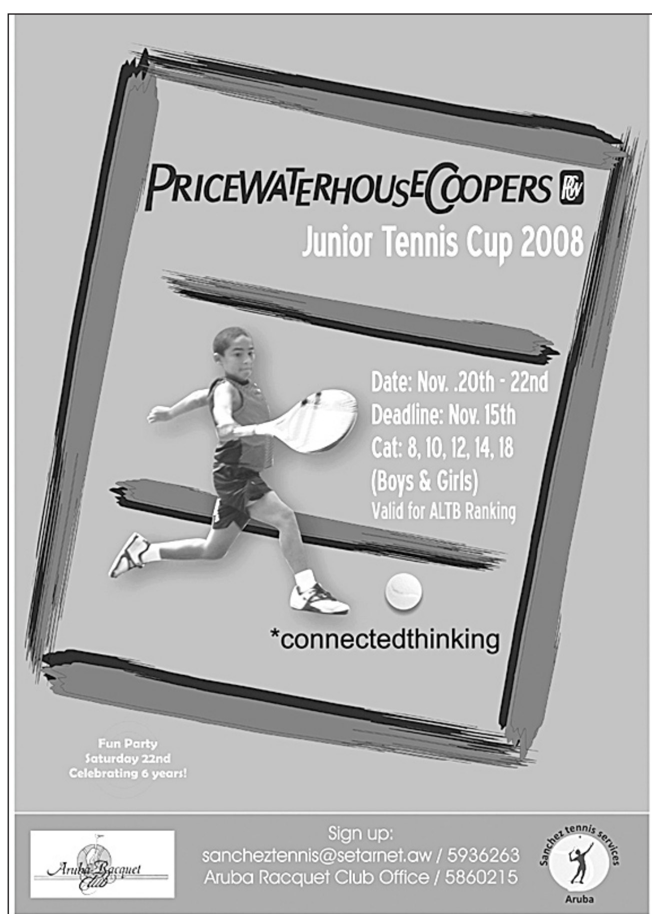
Lo tin un evento special den forma di weganan di exhibicion. E mihor hungadornan di tennis junior di Aruba lo demostranan abilidad y duna algun tip na e muchanan.

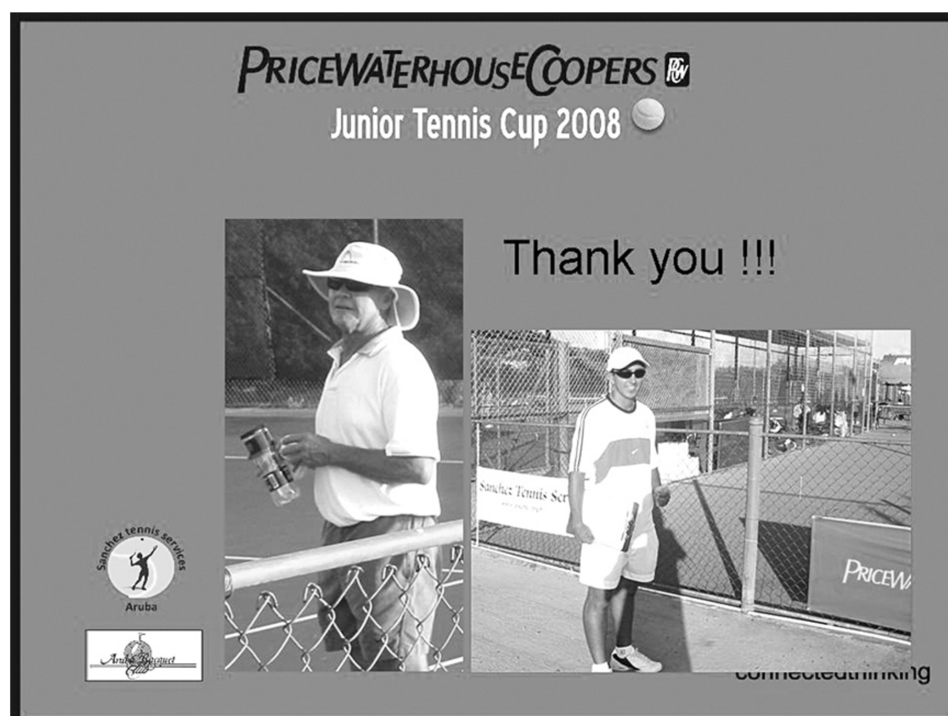
Diasabra anoche despues di 7'or lo tuma lugar e famoso alter party na unda cu tur hungador lo fiesta hunto cu tur e otro muchanan cu a participa na e torneo aki. Sin duda esaki lo ta un evento cu tur hungador lo goza di dije.

Lo tin presionan special pa nan durante di e actividad aki y tur participante lo ricibi un t-shirt.









GRAN CAMINATA 5K
organisa pa
ARUBA LEO CLUB



Dia:	**20 november 2008**
Ora:	**5:00 p.m.**
Salida:	**Fisherman's Hut**
Inscripcion:	**fls.5,- pa persona**

Ta cuminsa registra pa 4:00 p.m.
Lo tin premio pa e gruponan cu sobresali



Bin cana cu Leo Club y yuda nos comunidad

RBTT Off-Road Triathlon:Un exito total!





ARASHI- Diadomingo ultimo, 16 di november, a tuma lugar e RBTT Off-Road Triathlon, organiza pa Aruba Triathlon Assosiation (ATA) y Tri-Bike Aruba como un actividad den A.S.U Olimpiada. Atrobe e aña aki e Off-Road Triathlon tabata un exito total cu un participacion di 140 atleta, entre 7 y 69 aña. E evento deportivo aki a bolbe tuma lugar na Arashi Beach (West Punt/Cudarebe). Por a scohe entre Distancia Cortico pa mucha/hoben/adulto cu menos experiencia den e deporte aki y Distancia Double pa atletanan cu ya ta activo den triathlon.. Tambe por a participa den categoria di Relevo Distancia Cortico y Distancia Double. E trayectorio di e Off Road Triathlon a consisti di landamento cual a tuma lugar den laman di Arashi. Sigui pa e parti di "mountain bike" cu a pasa ariba caminda di tera, den e "duinen" y banda California Lighthouse. E competencia a culmina cu e parti di coremento na pia cu a tuma lugar riba caminda di tera y a finaliza riba beach. A.T.A kier a duna un pabien

Sigui lesa C/12









Mas di OFF Road Triathlon



Continuacion di C/11

na tur e atletanan. Ganador "Overall Distancia Double" tabata Lucien Dirksz, mihor conoci como Champ, cu un tempo di 1.05.53. Den "Distancia Cortico" a yega prome Marcel Geurten cu un tempo di 41.46. Tur participante y apoyadornan a keda entusiasma y a pidi pa mas careda asina. A.T.A. lo keda organiza un Off Road Triathlon pa aña. Mester menciona cu e careda no tabata posibel sin e ayudo grandi di e boluntarionan cu a haci un tremendo trabou. Hopi gradicimento ta bay na RBTT Bank como patrocinador principal di e evento aki. RBTT Bank a patrocina e evento como parti di su apoyo na comunidad y pa stimula e deporte di triathlon. Tambe un total di 23 empleado di RBTT Bank, e asina yama team di "RBTT Sports", a participa den e Off Road Triathlon aki.

Otro sponsornan, cu tambe a contribui en grande ta: Tri-Bike Aruba y su "Teammembers", Pepsi Cola, Meteoro Toilet Rental, Tec Inc.-Red Bull, Atlantis Submarine, Mango Restaurant Amsterdam Manor, Tulip Restaurant, Sushi Bar & Restaurant, Wok Away Restaurant, Jansen Unisex Beauty Center y Aruba Aloë Balm. Esaki tabata e ultimo evento di A.T.A. pa e aña aki. Na comienzo di otro aña lo manda e calendario di evento pa 2009.







Presidente Bolivia ofrece a Obama seguir lucha antidroga



WASHINGTON (Reuters) - El presidente de Bolivia, Evo Morales, ofreció el miércoles al mandatario electo de Estados Unidos, Barack Obama, seguir cooperando en la lucha antidroga, pero en un nuevo marco en el que el trabajo conjunto sea controlado por la OEA o la ONU.

En una intervención ante el Consejo Permanente de la Organización de Estados Americanos (OEA), Morales reiteró sus acusaciones de que la agencia antidrogas estadounidense, DEA, espiaba en el país andino y alentaba a protestas de grupos opositores bajo el pretexto de combatir del narcotráfico.

Por lo cual, pidió ante la OEA una nueva forma de cooperación antidrogas ilícitas que no sea controlada por el Gobierno de Estados Unidos, sino por la propia Organización o por Naciones Unidas (ONU).

Morales, quien ordenó la expulsión de la DEA de su país hace tres semanas, sostuvo que la agencia estadounidense incluso intentó escuchar sus conversaciones con “pinchazos telefónicos”.

“No necesitamos agentes de la DEA para que esté controlado el presidente”, dijo ante el Consejo Permanente de la OEA, al que agradeció por su monitoreo del proceso político boliviano.

No obstante las disputas de su Gobierno con el del presidente George W. Bush, que tuvieron su punto más álgido con la expulsión de la DEA y del embajador estadounidense en La Paz en septiembre, Morales expresó confianza en que con el nuevo gobierno electo pueda mejorar las relaciones.

“Tengo mucha confianza en que con el gobierno electo se van a mejorar las relaciones, no sólo con Bolivia sino con toda América Latina”, dijo Morales a la prensa.

El ex líder cocalero dijo que era responsabilidad de todo país luchar contra el narcotráfico, pero acusó a Estados Unidos de usar el combate antidrogas como pretexto para avanzar en sus intereses geopolíticos y mantener bases militares.

Ordenan captura de ejecutivos de firma “pirámide” en Colombia

BOGOTA - La fiscal que investiga lavado de activos, Gladys Sánchez, informó el miércoles que pidió la captura de los ejecutivos de la firma DMG, envuelta en el escándalo de las empresas que captaban dinero ilegalmente, y señaló que un juez ya emitió las boletas de detención.

A su vez, el Fiscal General, Mario Iguarán, anunció en rueda de prensa que pedirá a las autoridades panameñas la extradición de David Murcia, principal accionista de DMG.

En Panamá, el portavoz de la Policía Nacional, Eduardo Lin Yuen, dijo a la AP que ya se recibió la solicitud colombiana de captura y que se inició la búsqueda. Murcia ingresó por primera vez a Panamá en noviembre de 2005 con tarjeta de turismo y la última ocasión que lo hizo fue el 21 de octubre de 2008 con igual visa, con autorización para 30 días, informó la Dirección de Migración

Dos de los ejecutivos de esa firma ya fueron arrestados en Bogotá en la madrugada del miércoles, según se informó.

En la orden de captura se incluye a Murcia, quien supuestamente reside en Panamá, informó a la AP la fiscal Sánchez, jefa de la Unidad Nacional de fiscales contra el Lavado de Activos. De momento no se conoció el nombre del juez que impartió la orden.

Los delitos por los cuales fueron pedidas las capturas son concierto para delinquir, lavado de activos, enriquecimiento ilícito, captación masiva de dinero y cohecho, explicó la fiscal.

Entre los mencionados en las órdenes de captura figuran Giovanna Elizabeth León, esposa de Murcia; la madre del ejecutivo, Amparo Guzmán de Murcia; uno de sus cuñados, William Suárez, y tres miembros más de la firma DMG: Marco Antonio Bastidas, Margarita Pabón y Daniel Angel. Pabón y Angel son los ya capturados.

La fiscal Sánchez confirmó a AP que parte de las indagaciones tiene relación con una millonaria incautación de dinero colombiano realizada en agosto del año. Fue una referencia a una declaración que una mujer, Nidia Rosero, entregó a la Fiscalía en agosto del 2007, según la cual, un monto de 7.370.000.000 pesos (3,2 millones de dólares) que la Policía decomisó a ella, eran en realidad, de Murcia y su empresa DMG..

Diez acusados en Brasil por accidente aéreo de TAM

RIO DE JANEIRO (AP) - La policía brasileña acusó el miércoles a 10 personas ligadas a la aviación civil y la aerolínea TAM por el peor accidente aéreo en la historia del país, que dejó 199 muertos el año pasado.

La policía civil de Sao Paulo anunció en conferencia de prensa la lista de acusados, pero dejó claro que la fiscalía estatal debe decidir si serán procesados por el accidente de un avión de TAM ocurrido en julio de 2007 en el aeropuerto de Congonhas, en Sao Paulo.

La aeronave derrapó en la pista de aterrizaje y arremetió contra una estación de combustibles, donde mató a las 187 personas a bordo y 12 personas en tierra.

El informe policial culpó a funcionarios gubernamentales por no aplicar las reglas establecidas para aterrizajes en días lluviosos y por no reparar el sistema de drenaje de la pista de Congonhas.

Entre los acusados figuran Denise Abreu, ex director de la Agencia Nacional de Aviación Civil (ANAC), José Carlos Pereira, ex presidente de la Empresa Brasileña de Infraestructura Aeroportuaria (Infraero), y Marco Santos, director de seguridad de vuelos de TAM.

También acusó a Milton Zuanazzi, ex presidente de ANAC y otros funcionarios de menor rango de ANAC, TAM e Infraero.

Los investigadores señalaron en su informe que ANAC erró al no elaborar reglas más estrictas de aterrizaje para días lluviosos, y acusó a Infraero de no completar reparaciones en la pista de Congonhas que habrían acelerado el drenaje de la lluvia.

Raúl Castro dice visitará Venezuela por invitación de Chávez

LA HABANA (Reuters) - El presidente cubano, Raúl Castro, dijo el miércoles que aceptaba una invitación de su “sobrino” el mandatario Hugo Chávez para visitar Venezuela en lo que sería su primer viaje oficial al extranjero.

Chávez dijo el martes que Castro viajaría “en los próximos días” a Venezuela, en su primera visita de Estado desde que asumió en febrero pasado la presidencia en reemplazo de su convaleciente hermano Fidel.

“Pues yo no sé nada, pues si lo dijo el sobrino hay que ir”, dijo Castro a periodistas en el aeropuerto de La Habana, después de despedir al presidente chino, Hu Jintao.

Chávez se refiere constantemente a Fidel Castro como a su “padre”. La fecha y otros detalles del posible viaje de Raúl Castro a Venezuela no fueron divulgados.

Venezuela es el mayor aliado político y económico de Cuba, a donde exporta 92.000 barriles diarios de petróleo en condiciones preferenciales de financiamiento y donde ha invertido millones de dólares en obras de infraestructura.

Cuba paga parte de su factura petrolera con los servicios de decenas de miles de médicos y otros profesionales que participan en los programas sociales de Chávez.



Democratanan:

Clinton kier yuda Hillary haya e miho puesto den Gobierno di Obama

CHICAGO – Ex Presidente Bill Clinton a ofrece pa haci diferente concesion pa yuda Senador Hillary Rodham Clinton, su casa, bira Secretario di Estado, personanan familiar cu e ekipo di transicion di Presidente electo Obama a duna di conoce ayera.

Clinton a bay di acuerdo pa haci publico e nombernan di varios donante grandi di su fundacion caritativo y lo suministra futuro actividadnan pa e fundacion y tambe discursonan paga na un revision estricto di etica, asina Democratanan conocedor di e discucion a duna di conoce.

Tambe nan a bisa cu Clinton lo hala un banda di e responsabilidadnan dia-a-dia di su funda mientras cu su casa ta den funcion y lo alerta Departamento di Estado di cualkier fuente di entrada nobo pa su discursonan. E democratanan a papia den anonimato debi na e naturaleza priva di e proceso di seleccion di e Gabineteselection process.

Desde cu Senador Clinton a emergi como e principal candidato pa e puesto di estado, e acuerdonan comercial di su casa y recaudacion di fondo cu el a haci pa su fundacion y biblioteca presidencial ta bou di reviision cuidadoso di e ekipo di transicion di Obama. E ex Presidente a indica anteriormente cu e lo ta dispuesto pa aumenta den forma significante e transparencia di e actividadnan si e por yuda e chensnan di e ex Prome Dama pa haya e trabou.

Un ekipo di Abogado ta representando Clintonnan den e negociacionnan cu oficialnan di Obama, den combersacionnan cu a tuma lugar e siman aki na e bufete di Abogado na Washington.

Gobierno Británico ta revela plan pa castiga comercio sexual

LONDON – Gobierno a anuncia ayera su plannan pa haci ilegal e acto di paga cu e meta pa tin sex cu muhenan obliga pa eherce prostitucion, y a adverti cu lo divulga nomber di e hombernan cu haci uso di e servicionan aki riba caya.

E prostitutanan ta pensa cu e tipo di medidanan aki ta pone e muhenan mas den riesgo.

Como parti di un campaña di Ministerio di Interior, yama "Name and Shame" ("Identifica y bergonsa"), e personanan cu paga pa tin relacionnan sexual cu un prostituta "controla pa otro persona cu ta saca ganashi cune" lo por enfrenta cargonan penal y un boet di 1.000 Libra (1500 dollar).

E delito lo ta di "responsabilidad estricto", loke t anifica cu e hombernan lo wordo culpa inclusive si nan no sa cu e muhe ta victima di pimpi of cu ta wordo usa como esclavo sexual, di acuerdo cu e Ministerio.

"Loke mi ta condena ta cu e muhenan na e pais aki ta wordo explota, obliga, trafica pa drenta e pais, trata realmente manera esclavo," asina Minister di Interior, Jacqui Smith a duna di conoce den declaracion haci na BBC.

Gobierno tin programa tambe pa pone bou control clubnan unda cu muhenan ta baila sunu, na e mesun serie di articulo erotico y e cinenan cu ta pasa pornografia. E clubnan ta regula actualmente como "pub" of cantina.

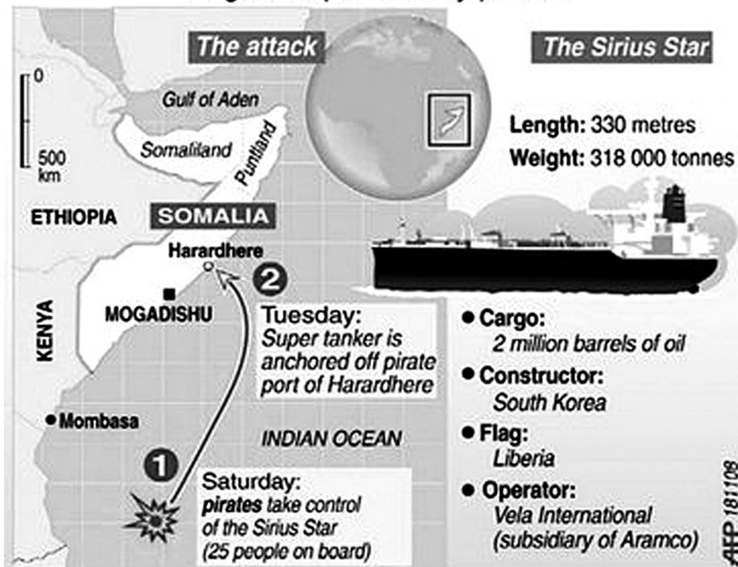
Smith a bisa cu e medidanan, cu mester di aprobacion di e legisladornan, tin como meta pa reduci comercio sexual y contrabanda di sernan humano.

Pero e trahadornan sexual a bisa cu redaccion di e proposicion di ley ta encera cu lo castiga e hombernan cu contrata prostitutanan cu ta traha pa otro muhernan den casna di prostituta.

Comercio sexual ta hopi restringi na Gran Bretaña, contrario na loke ta sosode den hopi di su paisnan bisiña Europeo, unda cu prostitucion ta wordo tolera di un forma of otro.

Prome Minister Gordon Brown, yiu di un pastor presbiteriano, a apoya caba un serie di impuesto riba bebida y cigaria, y a pidi pa leynan mas severo cu e consumo di droganan y a elimina e plannan pa establece na Gran Bretaña e prome casino al estilo di Las Vegas.

Piratanan Somali a secuestra barco di pesca Tailandes





NEW DELHI – Bandanan separa di piratanan a secuestra dos barco y a captura e tripulacionnan, mientras cu un otro grupo a los tiro riba un barco di guera Indio prome cu nan mester a huy – den señalnan claro cu e brigadanan rond di Golfo di Aden ta birando mas sin escrupulo y mas violento, segun oficialnan a duna di conoce ayera.

Un barco Tai cu 16 tripulante y un barco di carga Irani cu un tripulacion di 25 persona a wordo secuestrs diamars den Golfo di Aden, caminda piratanan di Somalia parce di ta atacando barconan pa loco, asina Noel Choong di International Maritime Bureau cu ta e centro di informe riba pirateria na Malaysia, a duna di conoce.

“Cos ta saliendo for di man,” Choong a duna di conoce.

E incidente a subi na ochi e cantidad di barconan secuestra e siman aki, el a bisa.

“No tin algo firme pa para nan, ta pesey e piratanan ta sigui ataca,” Choong a bisa. “E actividadnan criminal ta floreciendo pasobra e riesgonan ta abou y e recompensa ta sumamente halto.”

E piratanan normalmente ta opera solamente den e awanan dilanti costa di Somalia, pero awor nan a plama den tur direccion y ta ataca barconan mas leu riba laman grandi, di acuerdo cu Choong.

El a bisa cu 17 barco ta den man di e piratanan ainda, ademas di 300 tripulante, incluyendo e barco Ucraniano cu ta carga cu arma y un supertanker Saudi cu ta carga 100 miyon dollar den crudo.

Un forsa naval di multi-coalicion a aumenta e patruyahenan den e region y tabatin algun exito ora cu diamars un barco di guera Indio a destro un barco pirata sospechoso pafo di Oman.

NATO tin tres barco di barco den Golfo di Aden y Merca tambe tin varios baco den e area.

Pero comandante naval Mericano Jane Campbell a bisa cu patruyahe naval simplemente no por preveni atake mirando e grandura di e laman y e 21 mil barconan cu ta pasa cada aña via di e Golfo.

Golfo di Aden ta contecta cu Laman Cora, cu na su turna ta liga cu Mediteraneo por medio di Suez Canal. E ruta ta miles di miya y varios dia menos cu si bay pasa ful rond di Cape of Good Hope na sur di e punto di Africa.

E barco Tailandes, cu ta navega bou di e bandera di Kiribati pero ta opera na Tailandia, a haci un yamada di emergencia na momento cu e tabata wordo persigui pa piratanan den dos speedboat pero e conexion telefonico a wordo corta.

E barco ta contene ekipo di pesca cu mester wordo entrega na Yemen.

Diamars un compania Noruego, Odfjell SE, a ordena su mas di 90 tanjeronan pa navega rond di Africa embes di usa Suez Canal despues di secuestro di e tankero Saudi diasabra.

“Nos lo no expone nos tripulante mas na riesgo di wordo secuestra y mantene pa un pago, door di piratanan di Golfo di Aden,” asina Terje Storeng, Odfjell su president y chief executive officer a duna di conoce. .



Marina Indio a destrui barco pirata

Piratanan a haci demanda pa e super tanker Sirius





MOGADISHU (AFP) – Un barco di guera Indio a destrui un barco "madre" di piratanan den Golfo di Aden, asina Marina a informa ayera, mientras cu bandidonan a demanda un suma di rescate pa un super tanker Saudi secuestra den e acto mas riesgoso riba laman.

E fragata Indio INS Tabar – un di e tantisimo barconan di guera di diferente pais cu ta protege e ruta naviero den e area – a ataca e barco pirata Somali diamars despues cu nan a wordo ataca, segun vocero di Marina Nirad Sinha.

E incidente ta bini na momento cu gruponan naviero a raporta un surgimento nobo den secuestro pafo di e costa di Somalia y International Maritime Bureau a bisa cu piratanan cu base den e nacion Africano unda cu no tin ley, awor ta "for di control".

"INS Tabar a yega serca di e barco y a pidi nan pa para pa un investigacion," e vocero di Marina di New Delhi a duna di conoce.

"Pero riba yamadanan repetitivo, e reaccion di e otro barco tabata cu e lo explota e barco di guera naval si nan yega serca."

Un intercambio di tiro a sigui, causnado explosion y e ora e barco di Marina a usa arma pisa. "Di loke nos a mira den e potretnan, e barco pirata a keda completamente destrui," un oficial halto a bisa den anonimato.

Esaki tabata prome biaha cu un barco madre a wordo destrui, den e golpi mas significante na e piratanan te awe a duna di conoce.

E crisis di pirateria a crece desde e secuestro di fin di siman di e super tanker Sirius Star. E barco grandi tin un carga di dos miyon bari di petroleo balora na 100 miyon dollar.

Al-Jazeera, e canal di television arabe di satelite, a emiti un grabacion audio cu e ta bisa ta di un di e piratanan haciendo un demanda pa laga e barco bay.

"Negociadornan abordo di e barco y na tera ta combersando cu otro. Ora cu nan yega na un acuerdo riba e suma di rescate e lo wordo hiba en efectivo na e tanker," asina e homber identifica como Farah Abd Jameh, kende no a menciona e suma, a duna di conoce.

Piratanan a secuestra tres barco mas desde cu nan a aborda Sirius Star diasbra ultimo.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 741-2431

TA BENDE
Un Cavalier '96 body motor den bon condicion, gear box so mester wordo cambia Afl. 1500,- Tel: 744-7756 / 742-9119

TA BENDE
Un Suzuki Grand Vitara '02, automatic, full equipped,airco pa Afl. 15.000,= Tel: 566-0579

TA BENDE
Yaris '02 automatic, airco, mac-rim, alarm, power lock, bon condicion Afl. 12.000,- Tel: 592-9060

TA BENDE
Un pick-up double cabibna, automatic, Chevrolet S-10, '02 cu sla na banda drechi, parti abao, "As is where is" Tel: 592-0389

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Tel: 567-4997

TA BENDE
Toyota Tercel '99 automatic, airco, full equipped Afl. 7000,= honda civic '90 Afl. 2000,= Tel: 742-8351

TA BENDE
Un Honda Civic EX '02 aut. ac, cd, sun roof, full equipped. Afl. 14.900,= only 55000km cori. Pa mas informacion yama Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BENDE UN WOONTRAILER





parti pariba · parti patras · baño espacioso · master bedroom grandi cu airco 12.000Btu



Cushina cu cabinet · parti paden · sala y comedor · camber cu airco · nachtkastje · cashi built in

Cu un grandura di 45PIA x 16 pia, dos camber 1 baño, sala comedor. Semi muebla frigidaire, stoof, kitcken cabinet grandi, stereo set, set di sala, set di comedor, cama, nachtkastje cu spiel, WC y labamano, 2 airco y di 12.000Btu y un di 9.000Btu window unit. Porch parti dilanti trailer y tambe patras tin un afdak tambe ta inclui.

TRANSPORTE NO TA INCLUI.

Prijs Afl. 48.750,=
"AS IS WHERE IS"

Tel: 594-9990
CU TAXATIE RAPPORT

PROMASTER
CLEANERS & SERVICES

TA LABA BO:
- Tapijt-nan
- Sofa Set
- Comedor
- Re-Clyner
- Stoel, tapijt di Auto,
- Pressure wash bo Negoshi



Tambe nos ta Huur
Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.

Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383

TA BENDE
Compaq Presario C-700 15.4 widescreen 1GB memory CD/DVD combo wi-fi ready Afl. 1.350,- Tel: 745-35

TA BENDE
Cas nobo na St. Cruz 2 camber, 1 baño, den bon bario Afl. 163.000,- Tel: 733-6681

TA BENDE
Un motor evinrude 115SPL '98 trim & tilt remote throttle center mount, RPM gauge y temperature gauge. Tel: 593-1895

TA BENDE
Un ticket pa Venezuela na bon prijs. Tel: 593-6111

TA BENDE
2 Toyota Yaris pa piesa di aña 2005 Tel: 582-8600

TA BENDE
Toyota Corolla '04 Daihutsu Terrios '04 den bon condicion Tel: 582-8600

TA BENDE
Un Suzuki GSX-R1000 '06 den bon condicion hopi parts chrome. Pa mas informacion Tel: 741-7121

TA BENDE
Laptop nobo nobo, Compaq presarie c-700, widescreen 15.4" 1GB Dvd, cd combo, wi-fi ready Tel: 745-3510

TA BENDE
Cas nobo na Sta.Cruz 2 camber, 1 baño, comedor, cushina. Afl. 163.000,- Tel: 733-6681

TA BENDE
Un Playstation 3 cu10 wega 2 control pa Afl. 1850,= Tel: 560-8802

TA BENDE
Algun muebles di gas, tv., set di sala, cama, mesa, kitchen cabinet, rotan chairs, Tel: 964-6480

TA BENDE
1 frigidair di dos porta cu ice maker y un wash machine autom. Tel: 594-8081 / 582-8081

TA BENDE
Un air compressor Afl. 225,- Tel: 565-5698

TA BENDE
Un computer HP Compaq, un aña bieuw poco usa 512Mr, 120HD, vista home 15" screen + printer Afl. 1500,- Tel: 744-7756 / 742-9119

TA BENDE
Un trailer pa transporta 4 cabay den bon condicion Afl. 2000,- Tel: 565-0040

TA BENDE
Un boto pieko full fiber 14" cu trailer pa Afl. 3.500,= Tel: 567-0610

TA HUUR

TA HUUR
Un studio apartment full muebla awa, coriente, internet y cable inclui. Por drenta na December 2008, Seroe Pita. Tel: 567-6529/593-0121

TA HUUR
Un camber cu tur servicio inclui pa un persona na San Miguel #56 Noord Tel: 743-1373

TA HUUR
Un cas na Playa 4 camber, 2 baño, garage, sala, comedor y cushina, cable ta inclui. Serivicio no ta inclui. Tel: 563-9381

FOR RENT
2 story home with pool in Palm Beach, 2 master suites 1 downstairs, maids, 2 car colsed garage Tel: 564-0644

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks Tel: 564-0644

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño, cushina, porch, bunita hardin, parking space, Seroe Pita #35, Mirasol building Afl. 1.100,- plus deposito Tel: 588-0256

TA HUUR
Camber den centro di Playa Muebla. awa, coriente, cable, airco inclui. Tel: 742-5173

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño cushina, porch, full muebla Seroe Pita #35. Afl. 1100,= Tel: 588-0256

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera) 2 bedrooms - 2 bathrooms Price Awg1300.00. Pa mas informacion yama Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat 780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment Awg.160,000 Tel.582-8658

TA BUSCA

TA BUSCA
Auto Suzuki kibra aña 2000 te 2007 pa piesa. Pa mas informacion yama Boysy na Tel: 582-2562

TA BUSCA
Un persona serio y responsabel pa cuida un hende grandi (Interna) preferible local of cu permiso. Tel: 562-7009

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa cuida un hende grandi (interna) preferibel local of cu permiso Tel: 562-7009

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
hende muher pa traha na garoshi di batidos, bon salario Tel.593-8822

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs Tel: 746-6181

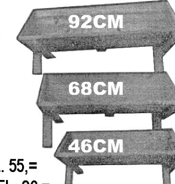
SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo of segundamano tambe pa brommer Tel: 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi construcion, tira sushi afo, verf cas bon prijs Tel: 566-1575

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

CARPINTE CU 25 AÑA DI EXPERIENCIA
SPECIALISA DEN TRABAONAN
di Carpinteria, nos por traha bo gabinet di cushina, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi etc.

PRIJS RASONABEL

TEL: 565-6876 / 587-4699

" Señor ta mi wardador,mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè. E ta pone mi a sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia Fayecimento di :



VIOLA ROZENBERG

Miho conoci como : "Jo" ò "Joja"
*03-10-1923 † 17-11-2008

Na nomber di su yiunan : Gor Rozenberg
Ana Maria Rozenberg

Nieto : Elgin y Gloribeth Rozenberg

Subrina y Subrinonan : Denny y Mirian Kelly y famia
Leila y Frank Croes y famia
Uty y Phil Odor y famia
Ennio (Doc) y Stella Kelly y famia
Carina Kelly y Robbie Lioe-A-Tjam y famia
John Kelly

Prima , primonan, Iha, bisiña, conocirnan, amigo , amiganan y boluntario di Centro Kibrahacha Huize Maris tella.

Demas famia : Rozenberg, Kelly, Croes, Odor, Lioe-A-Tjam, Lacle, Oduber, Henriquez, Maduro, Tromp, Gomez, Mackay,Angela, Wouters, Pieters

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 22-11-2008. E restonan mortal ta reposa
Di 9'or di mainta te 11'or den Misa San Francisco na playa y despues saliendo
Pa Santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia :
Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diahuebs 20-11-2008 y Diabierna 21-11-2008
7'or pa 9'or di anochi.

nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Enbez di flor o krans nos tin un box disponibel na Misa pa Huize Maristella.

Despues di entiero nos no ta ricibi condolencia na cas.

Oracion al espirito santo



Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo
Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia Publicar en una Lo reccibe la gracia
G.B.





Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

Despues di a lucha pa 16 anja contra e malesa Parkinson, a bai sosega den Reino Celestial, mi esposo, nos tata, nos abuelo, nos ruman, nos primo y amigo stima.

Cu honda pena, agradecido pa ku locual e la significa pa nos, di acuerdo cu boluntad di Dios a bai sosega na edad di 76 anja.



Frits Edgar Maduro

Ex empleado di Lago
Ex Presidente di fundacion plan medico di PDL
Ex tesorero di Lions Club of Aruba
Ex Gerente di Antilles Industrial Gases (AIG)

Na nomber di su esposa:
Señora Doris Maduro-Croes

Su yuinan stima: Ronald y Lucia Maduro y yuinan
Nilca Maduro y Ramon Buckley
Jeannette y Benito Flanegin y yui
Gina y Dwayne Wever y yui

Su nietanan stima: Lucienne Maduro
Ameline Maduro
Lusheska Maduro
Delany Wever
Jennifer Flanegin

Su rumanan stima: Reineta Oduber-Maduro y Famia
Urbano y Poppy Maduro
Otilio y Candy Maduro
Mario y Libia Maduro y yuinan
Susana y Johnny de Vries y yuinan
Lindo y Glenda Croes y yuinan
Maiky y Tida Croes y yuinan

Su primanan y primonan mescos cu ruman:
Filomeno (Shonno) y Gerrie Maduro y yuinan
Carmen (Josefa) Maduro
Maria y Andres Croes y yuinan
Fein Maduro
Clarita y Nicky Kelly y yuinan

Swanan: Emma Croes y famia
Hendrick Croes y famia
Estella Ibañez y famia (USA)
Lesvia Padilla y famia (Colombia)
Luis A. Croes y famia
Robinson Croes y famia (Hulanda)
Dr. Franklin Croes y famia
Jaime M. Croes y famia

Con-Suegro(nan): Agrepino Maduro y señora
Jonco Flanegin y señora
Coleta Zschuzschen y famia

Sobrinonan y sobrinanan, primonan y primanan, comernan y compernan, ihanan, bisiñanan, amigonan y ex-coleganan di Lago y AIG.

Demas famia y conocirnan: Maduro, Croes, Buckley, Flanegin, Wever, de Vries, Oduber, Kelly, Dirksz, Peñuela, Dabian, Baris, Willems, Quast, Feliciano, Zschuschen, Montalvo, Morales, Bremer, Jelten, Dijkhoff, Fingal, Angela.

Adres pa condolecia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, Diarazon, November 19 y Diahuebs, November 20, 7'or pa 9'or anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna, November 21, 2008, 1'or pa 3'or di atardi na Misa Imaculada concepcion Sta. Cruz y despues saliendo pa santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal ta reposa na Aurora Funeral Home for di 11'or te cu 12'or di merdia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Enbez di flor of krans ta bai tin un box disponibel na Misa pa Organisacion Parkinson Aruba (OPA)

INVITACION



TESORONAN DI TEMPO

Pa tur cos tin un temporada y un tempo pa tur cos

Un tempo pa COMPARTI
Un tempo pa DUNA
Un tempo pa RECORDA
Un tempo pa FESTEHA

Bo a hasi tur cos bunita den e tempo
Tur cos cu bo a hasi lo keda semper den nos curason.

Hunto cu Angelnan den cielo nos ta recorda fecha natal mi Estimado Esposo,
Tata, Wela y Bisabuelo:

Sr. Jose Vieira do Salão

Nos ta desea di invita tur esnan cu a stime amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar **Diabierna 21 di November pa 7'or di anochi na Misa San Fransisco na Playa**.

Na nomber di su Esposa, Yuinan y demas Famia.



Departamento di Salud Publico
Seccion Cuido Hubenil
Landslabratorium

Ta participa fayecimento di



Sra. Vda. Marie Rose Sildora Dumfries

Mihor conoci como "Ma Claire"

na bida mama di nos coleganan Swinda y Danny Dumfries

Cu Dios consola y duna forsa na Swinda, Danny y demas famia na e momentonan dificil aki.
Cu "Ma Claire" sosega na paz.



SAN MIGUEL ARCÁNGEL

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.
R.M.M.







"Matteus 6: 9- 10
Onze Vader die in de hemelen zijt; Uw naam worden geheiligd; Uw Koninkrijk kome; Uw wil geschiede, gelijk in de hemelen alzo ook op de aarde.."

A fayece Christianamente cu voluntad di Senor Nos mama, Wela, ruman, tanta, suegra, cuña y amiga



Sra Marie Rose Sildora Dumfries

Mihor conoci como " Ma Marie", "Ma Claire" of "Madame Richard"

Na nomber di su yiunan:
Jean Dumfries y Albertina Dumfries-Dos Ramos
Danny Dumfries y Monique Kunz
Astrid Dumfries(Q.E.P.D)
Drs.Samuël Dumfries y Ruth Dumfries-Dompig
Drs.Eveline- Pierre Dumfries
Drs.Swinda Dumfries

Su nietonan: Nathaly y Winston Evans-Dumfries, Moises Dumfries, Ilidio Dumfries, Ohmar, Risah y Pearl Dumfries, Danique y Clairyce Dumfries
Bisanietonan: Elijah Marsdin y Juliette Evans

Su rumanan Melimene Jules y Elamaine Jules y jiunan
Su primanan: Celina Dumfries-Paillant y Marie Isidore y jiunan,
Madame Genevieve Francois y famia
sra.Viuda Vera, Dirk Dumfries, y famia

Su mihor Amiganan: Madame Deslorieux na Hulanda, Edna Van Niel,
sra. Fride Enser y miembronan di misa E.B.G.
Su petekind: Jozef Dumfries
Su Bisina-nan: Eddy y Shirley Hoogvliets y famia, sra. Rica Maduro y jiunan
y sr. Archangel(Buchi) Lacle y famia

Y demas famianan: Dumfries
Na Haïti: Jules, Paillant, Brice, Jean- Monique, Pierre, Baptiste, Tanis, Sulmé, Merveille, Beaucicaut, Ruben.
Na Surnam, Hulanda y Corsow: Dumfries, Tuur, Hoofddorp, Beyde, Bijlhout, Arnhem, Blokland, Vriesde, Lobbrecht, Kunz, Kensmil, Dompig, Hamden, Priem
Den USA: Saunders, Searchwell, Douglas, Milton, Brice.
Na Dinamarca y Dubai: Dumfries, Thorboll, Odeatu.

Amigonan y conocirnan: Hoogvliets, Beeldsnijder, Gemerts, Goedhoop, Breinburg, van Samson, Tjie- a- Loi, Williams, Forster, Wanga, Isena, Capello, Bruining, Barrett, Josefa, Gomes, de Cuba, Paesch, Larmonie, Geerman, Toppenberg, Kaarsbaan, Babel,Dubero, Lacle, Lesire y tur conocirnan di e bario di Dakota.

Acto di Entierro lo tuma lugar Diasabra 22 di November 2008 pa 16:00 pm di atardi na Funeraria Zepp Wever. E restonan mortal di Ma Marie ta reposa for di 14:00 pm na funeraria Zepp Wever, Caya Betico Croes 49 – C/D
Adres pa condolencia: Agencia Zepp Wever Caya Betico Croes 49 C/D
Diaranson 19 november y diahuebs 20 november 2008 pa 19:00 pm – 21:00 pm
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta recibi bishita di condolencia na cas.



Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su Boluntad Instructornan , Sra. Marilu de Veer y Sr. Herrich L.A. Njoe y alumnonan di Oranjestad Taekwondo Center tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sra. Maria Rose Sildora Dumfries

Mihor conoci como "Ma Marie""Ma Claire" of Madame Ricard"

Na bida Wela di Moises Dumfries

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 22 di November 2008 pa 4ór di atardi saliendo for di Funeraria Zepp Wever pa Santana Protestant na Playa.

Restonan mortal di "Ma Marie" lo ta reposa for 2:00 p.m. na Funerario Zepp wever, Caya Betico Croes 216.

Instructornan y alumnonan di Oranjestad Taekwondo Center ta manda palabra di profundo condolencia na su yuinan, nietonan y demas famia.

Cu "Ma Marie" sosega na paz



Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada ;
den cunucu di yerba bèrdè. E ta ponemi a sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo : 23

Nos ta anuncia fayecimento inespera na Ciudad di Valencia-Venezuela:

SR. PAULUS IRAUSQUIN

*28-06-1963 † 18-11-2008
Ex-trabahador di Post N.V. y Wescar N.V.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "***
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente na Punto Fijo, Venezuela:

Carlos Gonçalves Perregil

25 maart 1964 - 19 November 2008



Acto di entiero lo tuma lugar na Aruba, pero dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia tambe lo wordo anuncia despues.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



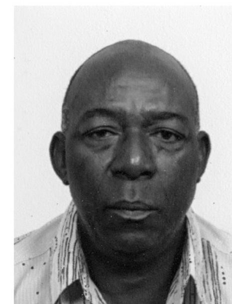
Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y del mundo entero.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Earth has no sorrow that heaven cannot heal. "
Thomas Moore

With deep sympathy we announce the death of:



Mr. Eric Herwerd Warner

better known as: Eric the crane operator
sunrise: 13 November, 1949 sunset: 15 November, 2008

Left to mourn are his:

fiancée: Sandra Tromp
children: Sedrick,Siegfried, Shelton Abram & Alexander Tromp
mother of his children:
Selma Abram
brothers:Rodolfo and Altagracia Warner & family
Felix Warner & family
nieces and nephews:
Guillermo Warner in Holland
Everisto Hassell in the U.S.A.
Gregory de Graaf
Fritsz Lane in Bonaire
Alfonso Berkel in Holland
Roberto Warner in Holland
Franklin Warner
Deborah Warner
Donald Warner in Holland
20 Great Great grand nieces and nephews,
1 great great great nephew
cousins: too numerous to mention
aunts:Carmelita Morris
Feliciana Illidge in Sto. Domingo
close friends: Romero Baptist, Sunny Dupersoy, Bato Wilson, Eddy Ras, Eddy Pantophlet, Johnny Martis, Glennroy Wilson, Hernandez, Charlie & Erno, Tuyo Kelly, Tuyo Toppenberg, Ismael (Shontin)Tromp, Rudy Poterson, Dr. Rudy Dennert, (iha) Angelique Suarez, Wit Gele Kruis, coleganan di DOC
Maatschappij Curacao y Refeneria Valero
neighbor: Benny Nisbeth
family: Warner, Illidge, Morris, Mulrain, Barzey, Larmonie, Richardson, Lynch, Carter, Ellis, Gibbs, Abram, Tromp, Hodge, and many other relatives and friends too numerous to mention.
The funeral will take place on Friday, 21 November 2008
The late Mr. Warner will be laid out from 2 pm in the Seed of Life, Bernhardstraat 185, followed by the funeral service. The internment will take place in the Government cemetery in San Nicolas.

After the funeral please no condolences at home.



Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su casa Ramon Diaz, yiunan Jenny, Gina y demas famia kier a gradici tur esnan cu a sostene nos na ora di su enfermedad y na momentonan di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Rosalia (Rosa) Diaz-Everon

Nos ta gradici tur esnan cu a mustra nan atencion of cu por a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Na tur esnan cu a compaña nos na misa, na su ultimo lugar di sosiego y
pa e donacion haci na Rode Kruis.
Un danki special na dr Anaya y su asistente Florencia, na staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, na staf y personal di Rode Kruis pa nan atencion y judansa,
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa ariba e sigiuente dia:
diahuebs 20, november 2008
diasabra 22 november 2008
diamars 25 di november 2008 tur pa 7'or di anochi na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di misa diamars lo tin un rosario na cas Wayaka Res 230
Boso presencia ta altamente aprecia.

Danki di Curazon



GRADICIMENTO / INVITATION

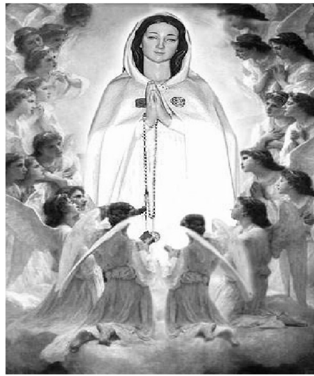
Na nomber di su yiu Jasmine , nietonan, ruman y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



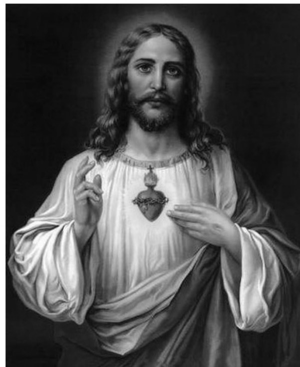
Inocencia " Chencha " Tromp

Nos ta gradici tur famia, amistad, bisiña y conoci cu a mustra nos nan atencion y judanza, tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki na staf y personal di San Pedro Paviljoen pa nan cuido, cariño y pasenchi na nos defunto stima.
Tambe nos ta gradici tur esnan cu a dune e cariño y atencion durante su bida..
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diabierna 21 di november 2008 pa 7,or di anochi
Diasabra 22 di november 2008 pa 7'or di anochi
Diadomingo 23 di november 2008 pa 10'or di mainta na Misa San Francisco na Playa
Boso presencia ta altamente aprecia









Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.



Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na aw tranquil, pa mi bolbe haña forza.

Cu hopi tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fallecimento di:



Dolores Christiaans

Mihor conoci como: Doyo of Doya
Na e bunita edad di 83aña

Iha: Irena Maduro na Hulanda
Na nomber di su sobrino y sobrinanan, sobrasobrino y sobrasobrinanan, primo y primanan y demas famia; Christiaans, Hayden, Tromp, Henriquez, Maduro, Giel, Farro y Jansen.
Ta invita tur amigo,bisiña, compañeronan di Sint Michael Paviljoen, verpleegster y broedernan y demas famia pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diabierna 21 di November 2009 pa 4ór di atardi saliendo for di misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana catolico na Noord.
For di 2ór di atardi e restonan mortal di Doya lo ta reposa den misa Santa Anna na Noord.



Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.

Prayer to St. Jude

May the Sacred Heart of Jesus be adored glorified, loved and preserved throuhout the world noew and forever. Our Sacred Heart of Jesus, pray for us, St. jude, Worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this prayer 9 times a day, by the eight day your prayer will be answered. It has never been known to fail. Publication must be promised. Thank you St. jude for favor granted.

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

BON DIA Aruba

E mesun grupo ku tabata na mando lo keda den gobiernu di Sint Maarten

PHILISPBURG/ WILLEMSTAD – E mesun grupo ku ya kaba tabata na mando lo keda den gobiernu na Sint Maarten. Ku esei por bisa ku e krísis polítiko na Sint Maarten ta parse di ta solushoná.
Lider di DP-Sint Maarten Sarah Wescot-Williams a informá, ku tur kos ta reglá i ku DP-Sint Maarten ta den kòntròl atrobe di e situashon. Sara Wescot-Williams a bisa, ku a konvense Louie Laveist pa sigui sostené e koalishon aktual.

E dirigente polítiko a lansa krítika fuerte riba National Alliance ku a anunsiá djasabra último ku lo forma un gobièrnu di e partido huntu ku Laveist i eventualmente ku Theo Heyliger. "William Marlin a konta e puitunan promé ku e galiña brui", asina sra. Wescot-Williams a bisa. Mas aleu sra. Wescot-Williams a bisa, ku e por sigurá ku e gobièrnu di Sint Maarten tin sosten di DP, Laveist i di pueblo di e isla.
Riba e pregunta, di kon e diputadonan di su partido no a retirá na momentu ku nan no tabatin sosten mas di Konseho Insular, sra. Wescot-Wlliams a bisa, ku e desishon no tabata unu definitivo ainda. "The fat lady had not sung yet", asina el a bisa usando un dicho popular na ingles ku ta nifiká mesun kos ku esun na papiamentu: tanten nochi sera, kareda di biná no a kaba. A puntr'é e ora ei, ta di kon tin vehíkulo grandi a bin na sede di gobièrnu i a bai ku dokumentunan. Sra. Wescot-Wlliams a bisa, ku esei tabata pa rèspèt pa e sistema. Nos no tin nesesidat pa keda sinta si nos no tin mayoria, asina el a splika.
Pa loke ta trata e posishon di Laveist, ku e partido a ekspulsá for di su fila, pa motibu di korupshon, sra. Wescot-Williams a bisa, ku Laveist mes lo splika esei. Laveist ta sigui sostené e gobièrnu di Sint Maarten, no opstante e desishon di DP pa retir'é. Laveist a bira miembro independiente i diputado no-aktivo, manera e mes a formul'é.
Di su parti Louie Laveist a duna di konosé, ku e ta sigui sostené e gobièrnu aktual, konsiderando e desaroyonan konstitushonal i e kambionan importante ku e isla ta konfrontá, entre otro konsiderando e krísis finansiero-ekonómiko na Merka. Laveist a bisa, ku despues di deliberashonnan ku National Alliance, el a yega na e konklushon, ku National Alliance no ta un partido serio pa forma un gobièrnu kuné. "Mi a konkluí, ku no ta na interes di Sint Maarten pa traha ku un otro partido awor aki. Ademas, e Konferensha di Mesa Rondó di otro luna ta di importansia vital pa Sint Maarten no pèrdè bista di su meta final ku ta un status Outónomo den Reino", asina Laveist a bisa.
E desishon di DP-Sint Maarten i Laveist pa sigui traha huntu a kousa mas trankilidat den seno di Gobièrnu di Antia ku tabata preokupá ku e desaroyonan polítiko na Sint Maarten lo por a stroba e proseso estatal. No opstante ku DP i Laveist ta sigui traha ku otro, hopi ta esnan ku ta puntrando, no solamente na Sint Maarten, pero tambe riba e otro islanan, ki dia e próksimo krísis lo surgi.



Lider di DP-Sint Maarten Sarah Wescot-Williams

Embahador Israel di bishita na Kòrsou



WILLEMSTAD – E Embahador di Israel pa Suramérika i Karibe, sr. Yair Recanati i Embahador di Israel na Caracas (Venezuela) ta pa un bishita di trabou na Kòrsou.
De kuadro di esaki nan a hasi un bishita di kortesia na Fort amsterdam serka Prome-minister, sra. Emily de Jongh-Elhage. Nan tabata kompañá pa sra. Joelle De Jongh-Mercelina den su kalidat di hefe-interino di Departamentu di Relashonnan Eksterior di Antia Hulandes i sra. Frida Pais-Fruchter komo representante di Kònsùl di Israel na Kòrsou.

Senores Recanati i Cohen a hasi durante nan estadia na Kòrsou tambe un bishita di kortesia serka Gobernador Frits Goedgedrag i Gezaghebber sra. Lisa Dindial.. Mas trempan di dia tabata tin un enkuentro ku Sekretario di Estado Alex Rosaria. Awe delegashon ta biaha pa Aruba.



Niun ambtenaar lo no perde trabou den struktura nobo di Pais Korsou





WILLEMSTAD – Niun ambtenaar lo no perde trabou na momentu ku krea e struktura nobo di Pais Korsou. Asina a sali na kla durante un reunion entre Gobièrnu Sentral i Gobièrnu Insular den kuadro di desmantelashon di Antia Ulandes. E reunion di 'Ministeriële Stuurgroep' tabata presidí dor di prome-minister sra. Emily de Jongh-Elhage. Na e reunion den Fòrti a partisipá e miembronan di Konseho di Minister, sra. De Jongh-Elhage, sra. Ersilia de Lanooy, sr. Maurice Adriaens i sr. David Dick miéntras ku gobièrnu di Kòrsou a keda representá dor di diputado di Struktura Estatal, sra. Zita Jesus-Leito. Tambe tabata presente e vários konseheronan di Gobièrnu Sentral i Gobièrnu Insular di Kòrsou. Durante e reunion a trata vários tema. Entre otro traspaso di ámtenar den e aparato gubernamental nobo. Presidentenan di e komishon di Hustisia (Projectgroep Rechtspleging Rechtshandhaving en Constitutionele zaken) i Finansa (Projectgroep Financiën) a duna esnan presente un relato di e situashon aktual.

Tur esnan presente a konfirmá i a bolbe enfatisá ku den e struktura nobo di pais Kòrsou niun ámtenar lo no bai pèrdè trabou. Prome-minister de Jongh-Elhage tabata hopi satisfecho ku e reunion di awe. "E tabata un reunion hopi fruktífero i positivo. Nos a bolbe dal un stap dilanti den e bon direkshon", asina el a deklará. E reunion a fungi komo preparashon importante pa e 'politieke stuurgroep' ku lo bai tuma lugá dia 26 di novèmber próksimo na Sint Maarten. E reunion na Sint Maarten ta e ultimo reunion importante prome ku e Konferensha di Mesa Rondo ku ta programa pa dia 15 di desember awor.

Korsou lo bai traha riba maneho nobo pa artistanan djafo

WILLEMSTAD – Un punto ku ta konstantemente ta den diskushon lo bai hanja atenshon na Korsou. Outoridatnan a informa ku a lanta un komishon ku lo mester formula un maneho nobo pa artistanan djafo. Pa basta tempu kaba tin hopi reklamo riba e medidanan antikua ku tin awor aki i ku no ta kuadra mas ku e tempu aki, sigur si Korsou kier profila riba terneo di interkambio artisitiko internashonal.

Gobiernu di Korsou, via di Ofisina di Gezaghebber di Korsou ku ta esun ku ta duna permit pa aktuashonnan na Korsou, a anunsia ku a lanta un komishon pa studia e asuntu aki. "Den kuadro di mantenshon di órden públiko, seguridat i protekshon di komunidat a instalá na 1995 un komishon pa reglamentá, kordiná i ordená atmishon di stranhero den kuadro di evenementonan di artistanan di eksterior. E komishon ta mantené komo punto di salida Nota di Maneho (Beleidsnota) di Eventonan di Eksterior pa reglamentá eventonan di artistanan di eksterior na Kòrsou di aprel 1995. E nota aki ta regla entre otro e kondishonnan pa trata un petishon, e prosedura, e kantidat di eventonan pa luna i e kondishonnan pa pèrmit den kuadro di organisá e evento. Dor di kambio den lei (LAE i LAV), mester ahustá e puntonan di salida di e nota mirando ku esaki no ta kumpli ku eksigensianan di awendia. Mirando tur esaki Gezaghèber ta anunsiá ku riba 8 di òktober 2008, Bestuurscollege a instalá e komishon "Commissie regulering van evenementen van buitenlandse artiesten op Curaçao". E komishon nobo aki tin komo tarea pa atendé i inventarisá e problemátika ku tin relashoná ku eventonan pa artistanan di afó. E komishon mester bin ku un proposishon pa reglamentá i kontrolá e eventonan di artistanan di eksterior na Kòrsou. Tambe e komishon mester bini ku un proposishon relashoná ku kondishonnan ku mester pone na pèrmitnan pa organisá un evento pa artistanan di afó na Kòrsou. Mes momentu mester tin tambe proposishonnan ku ta regardá e obligashonnan ku e promotor tin i tambe e artista, relashoná ku reglanan apropiá. E komishon ta reuní riba base kontinuo pa realisá e tareanan ku nan a risibí i asina raportá ku un proposishon dentro di dos luna na Bestuurscollege.

Miembronan di e komishon ta hefe di Kabinete di Gezaghèber, ku lo fungi komo presidente, Eilandsontvanger, Landsontvanger, Inspectie der Belastingen, Stichting Belastingaccountantsbureau, Bureau Bijzondere Wetten i Asosiashon di Músiko di Kòrsou. E komishon a enbolbí Dienst voor Arbeidszorg i Vreemdelingendienst den nan reunionnan i tambe ta interkambiá idea ku promotornan.

Gezaghèber tin komo meta pa tur esaki kontribuí na indikashonnan nobo pa asentuá e kondishonnan di pèrmit i pa e trabounan di kontrol ku e ámtenarnan konserní tin, bira mas fásil. Ta bon pa enfatisá ku no tin un desishon pa ku maneho nobo. E maneho nobo ta den trámite i tur esaki lo haña publisidat na su debido tempu, asina e mandatario a bisa splikando pues ku mientras tantu e maneho aktual ta keda na vigor te ora anunsia kambionan nobo..

Investigando kaso di relashon seksual ku mucha

RST a listra 7 kas i detené doño Campo Alegre

WILLEMSTAD – E akshon di RST, KPC i Reshèrshi Nashonal e siman aki a resultá den detenshon di dos persona sospechá di a tene relashon seksual ku muchanan menor di edat. Un di nan ta un hòmber ulandes di 62 aña ku ta bibando na Kòrsou. A detené na Ulanda.

Durante e akshon a listra den ocho kas na Kòrsou. A listra tambe den negoshi di e sospechoso ulandes. Ta trata akí di e establesimentu Campo Alegre. Relashoná ku esaki a listra na kas di un abogado ku tin relashon ku Campo Alegre. A bai tambe na kas di un dama yu di Kòrsou ku ta traha den e departamentu di atministrashon di Campo.

E kas akí ta situá den Koral Specht. Na e sitio tabatin diferente hende ku a akudí i a ekspresá nan malkontentu ku presensia di outoridat.

Rumornan ku ta sirkulá ta indiká, ku e hòmber ulandes ku ta doño di Campo, huntu ku un dama latino, lo ta abusá seksualmente di muchanan menor di edat.